
40¢
良友
中華郵政特准掛號認為新聞紙類
九月號
第一〇九期
THE YOUNG COMPANION
SEP·1935·No.109

第六屆全國運動會特刊

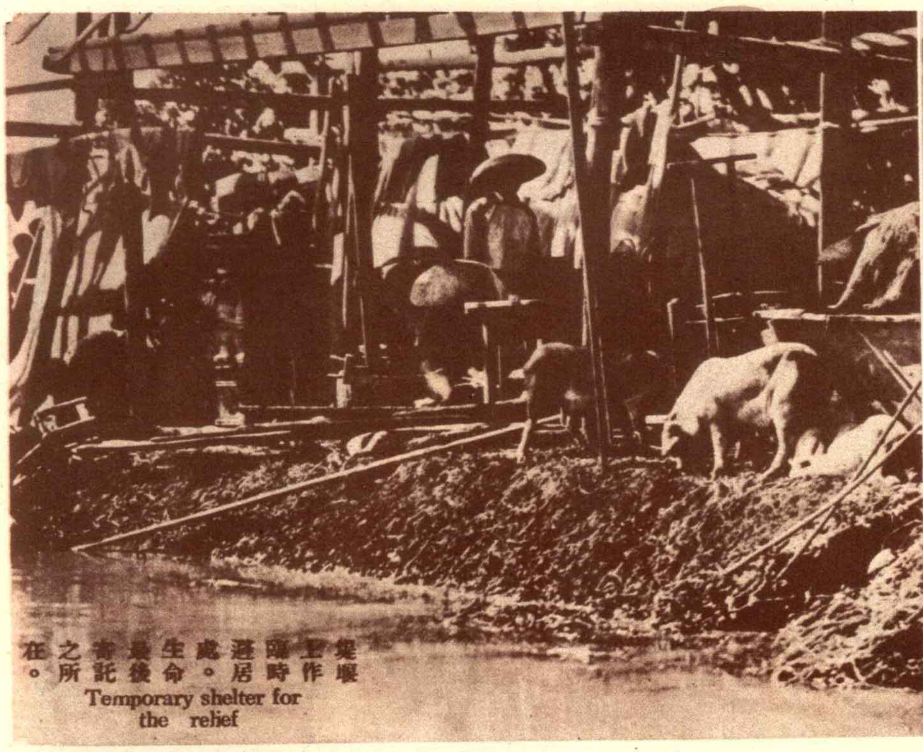
於大會開幕十日後出版

敬希注意　特此露佈

本期目次

紅葉（楊文娟女士・朱麗生攝）……封面
秋……三
哀鴻處處……四・五
國內雜聞……六・七
一觸卽發之意阿戰禍……八・九
厲兵秣馬之德國……十・十一
我的少年時代（名人生活回憶錄其九・廖世承）……十二・十三
上海市新建運動場……十四・十五
禹王苗裔……十六・十七
藝林一老（齊白石先生書畫生活）……十八・十九
在回力球場（上海生活素描之一・曹聚仁）……廿・廿一
當爐女（彩色版・孫靑羊作）……廿二
對酒當歌……廿三
以工代賑……廿四・廿五
珍珠……廿六・廿七
蔣氏故鄉巡禮（溪口風景）……廿八・廿九
夏令少年營……卅・卅一
賭徒（創作小說・沉淪作）……卅二・卅三
怎樣開獎（航空獎券開獎圖說）……卅四・卅五・卅六
銀國新聲（電影新片近訊）……四十・四一
仲夏夜之夢（美國新片莎士比亞名作）……四二・四三
瀑冷泉溫（良友讀者旅行列車）……四四・四五
常識畫庫（生理上的奧妙）……四六・四七
玄武湖秋月……四八・四九
夏威夷（良友讀者海外觀光團・黑元）……五十・五一
古詞二首（滿江紅・虞美人）……五二・五三
安得生畫傳……五四・五五
讀者播音台……五六


秋
陸天淼攝



集堤上作臨時避居處。生命最後寄託之所在。

Temporary shelter for the relief



省漢壽縣慘象之一，災民屋頂架巢以避水患

Tragic scenes froun the flood districts in Hunan



可憐無定河邊骨——從水中撈得屍首埋葬情形。

Burying the unfortunate victuirs

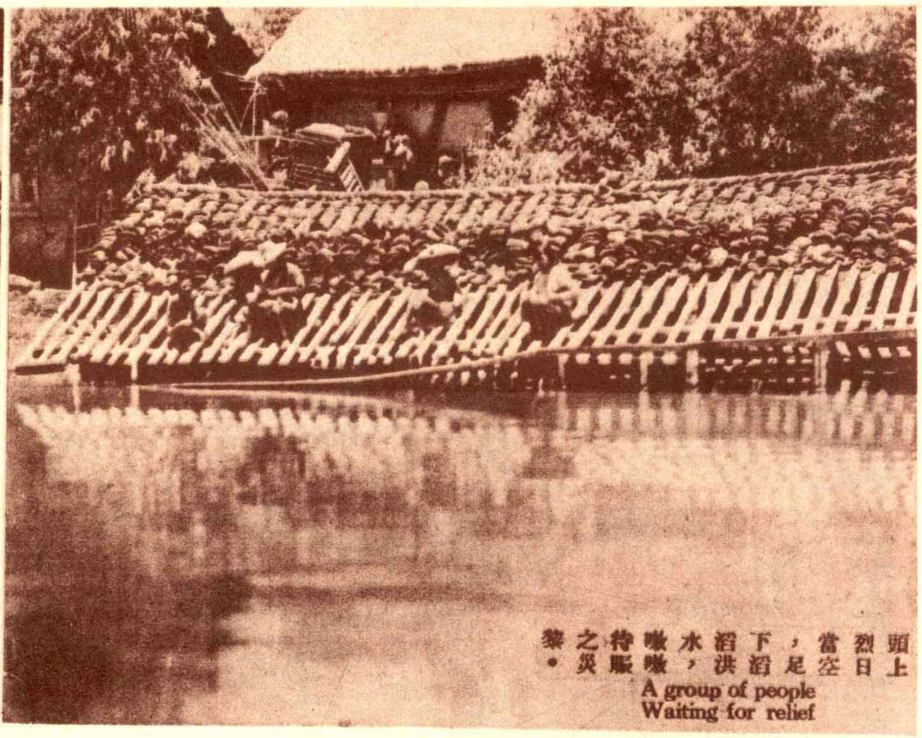
PITYFUL SIGHTS IN THE HUNAN AND HUPEH PROVINCES

哀鴻處處

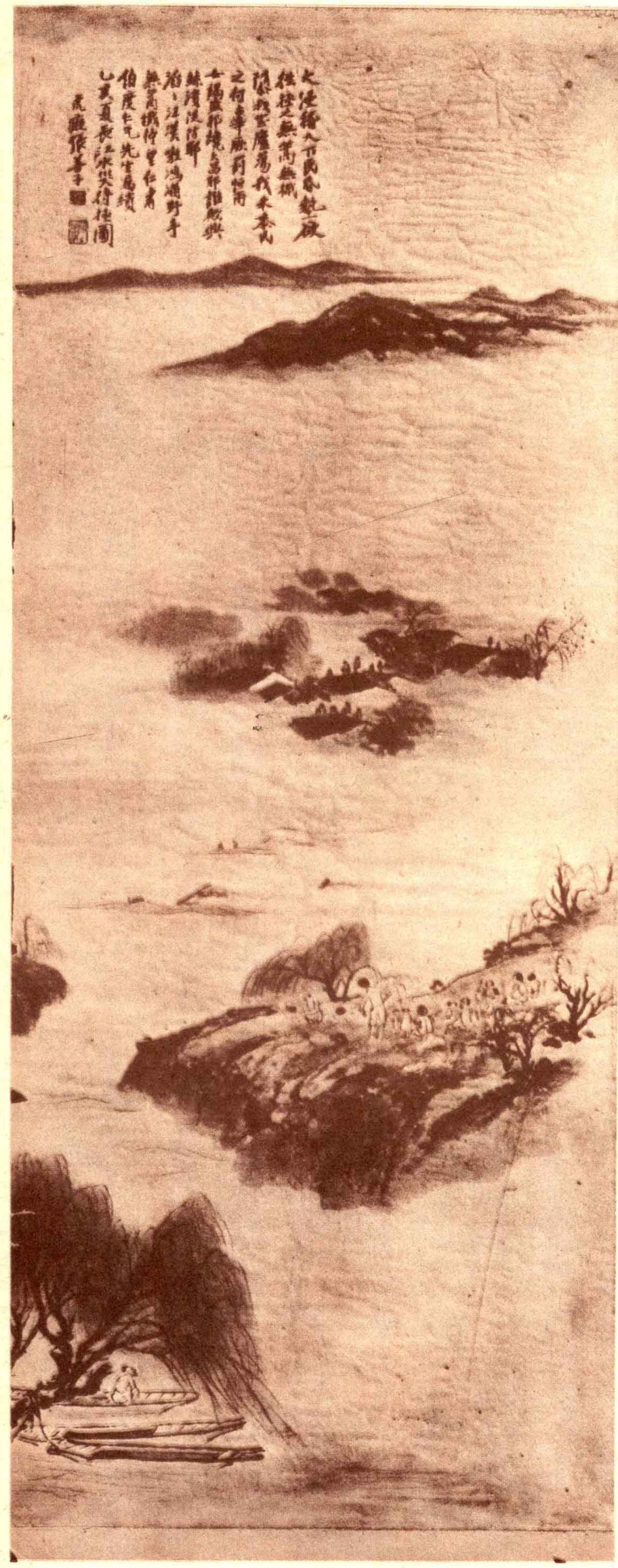
湘鄂水災
災民慘狀

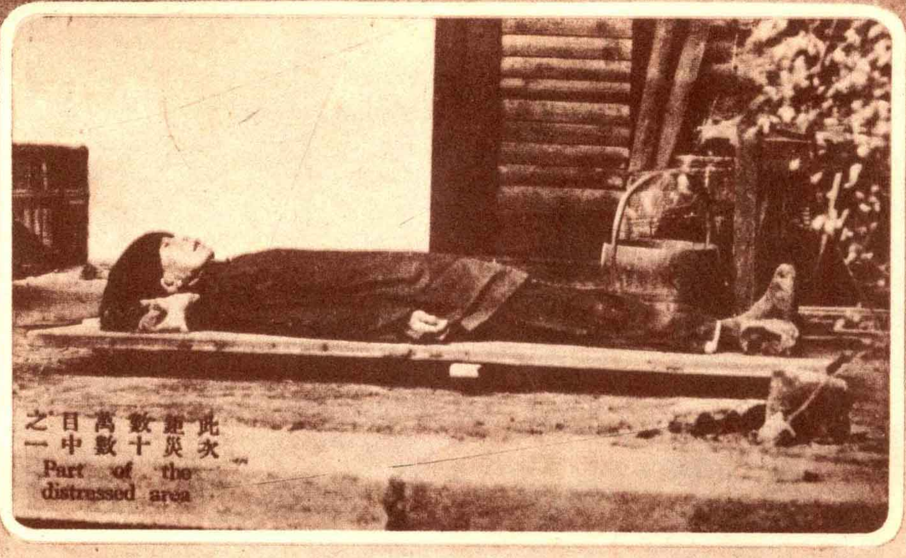


攜棄家鄉・逃難異地之祈陽縣災民一羣。
Refugees from the flood area

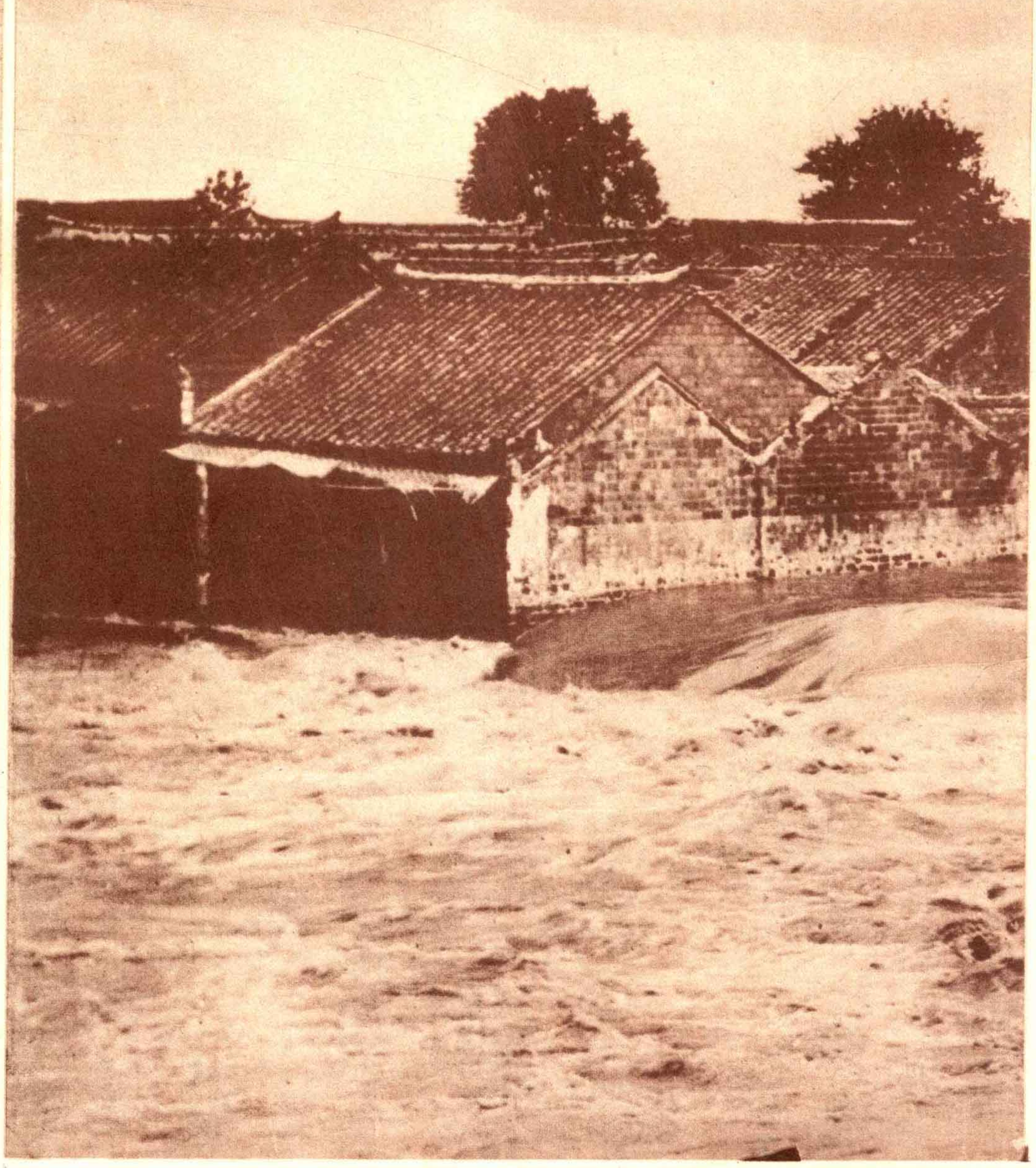


頭上烈日當空，足下踏洪水，嗷嗷待賑之災黎・
A group of people Waiting for relief



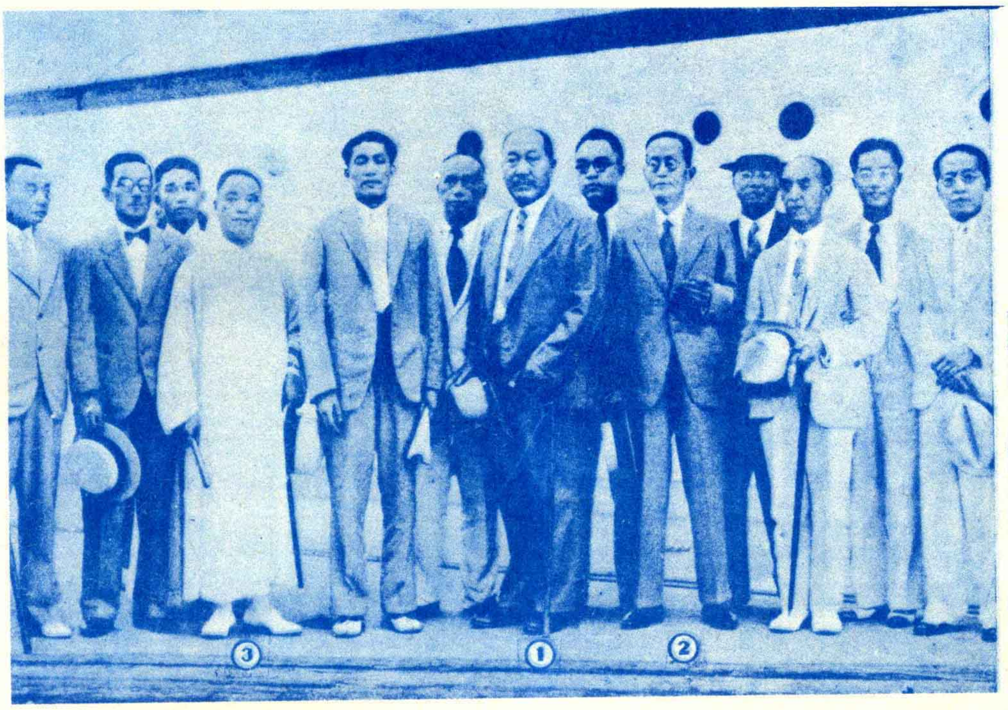


此次遭災數十萬數目中之一
Part of the distressed area



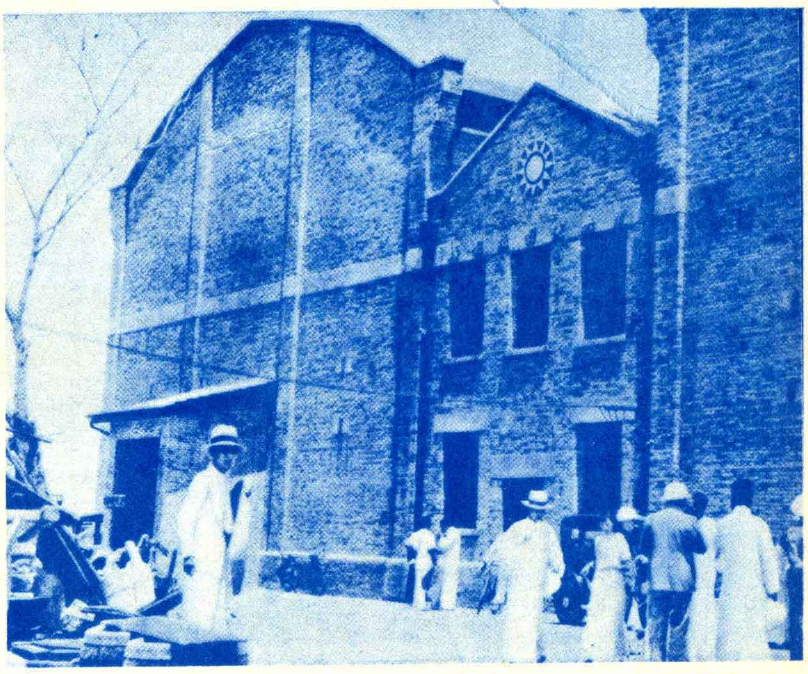
國內雜聞

NEWS AT HOME



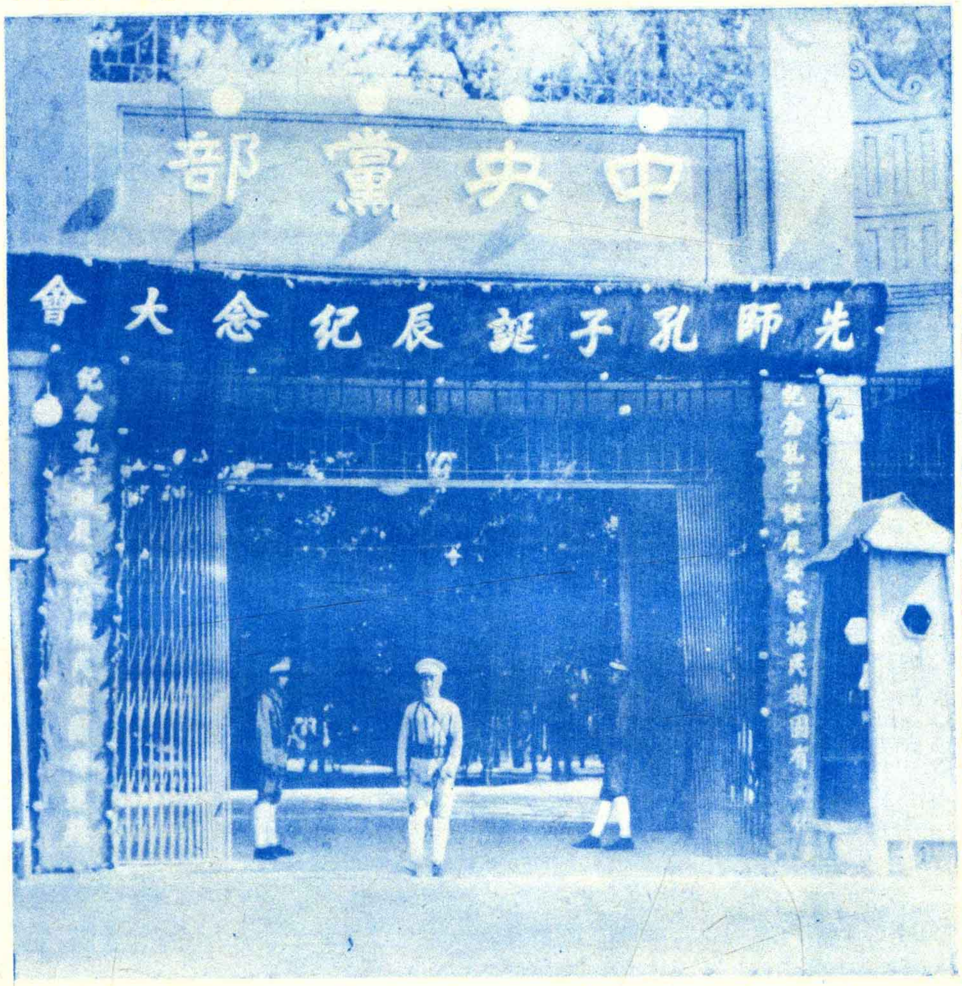
Reception held at the wharf for the return of the Chinese Ambassador to Japan, Chang Tso-pin (center)

我國駐日大使蔣作賓氏月前回國述職，業已公畢，出國回任，圖為蔣氏與歡送人員合影。1蔣大使，2日本駐華大使有吉氏，3外交部次長唐有壬。（朱順麟攝）



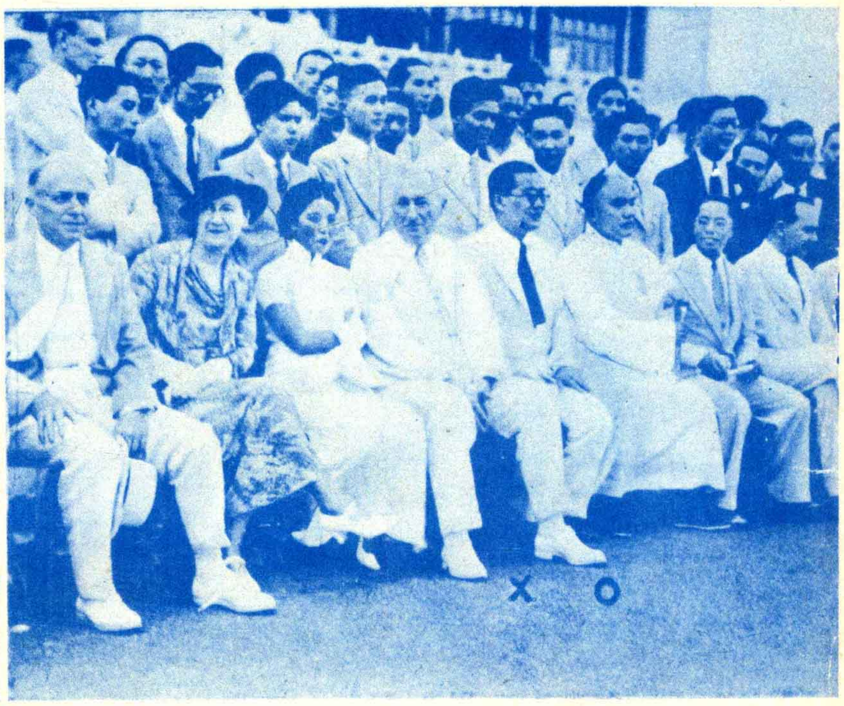
中央電影有聲攝影場，興建于首都玄武門外，全部規模宏大，設備完全，為遠東最大之攝影場，業于前月二十五日舉行落成典禮。（國際社攝）

The Central Film Studies recently Completed at Nanking



The Central Party Headquarters throws its gates open to celebrate the Confucian Birthday

中央國府於前月廿七日在中央黨部大禮堂合併舉行紀念孔子先師誕辰大會，圖為會場之大門。（國際社攝）



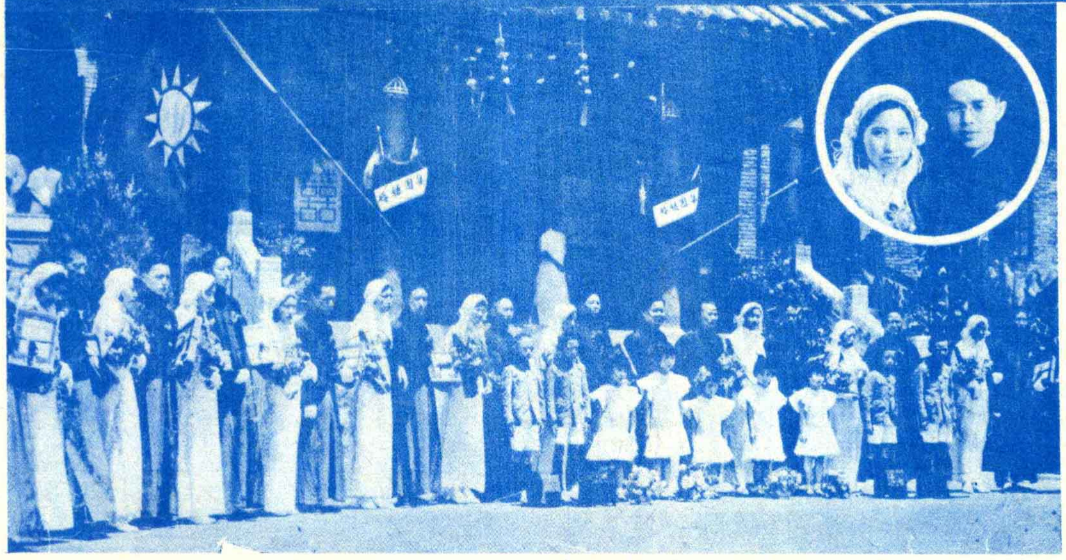
The Chinese students who will study in America being sent off by Mayor Wu, and Consul General Cunningham

本屆赴美留學生由滬放洋，上海市長吳鐵城○及美國駐滬總領事克甯漢×在市府舉行歡送大會。（國際社）

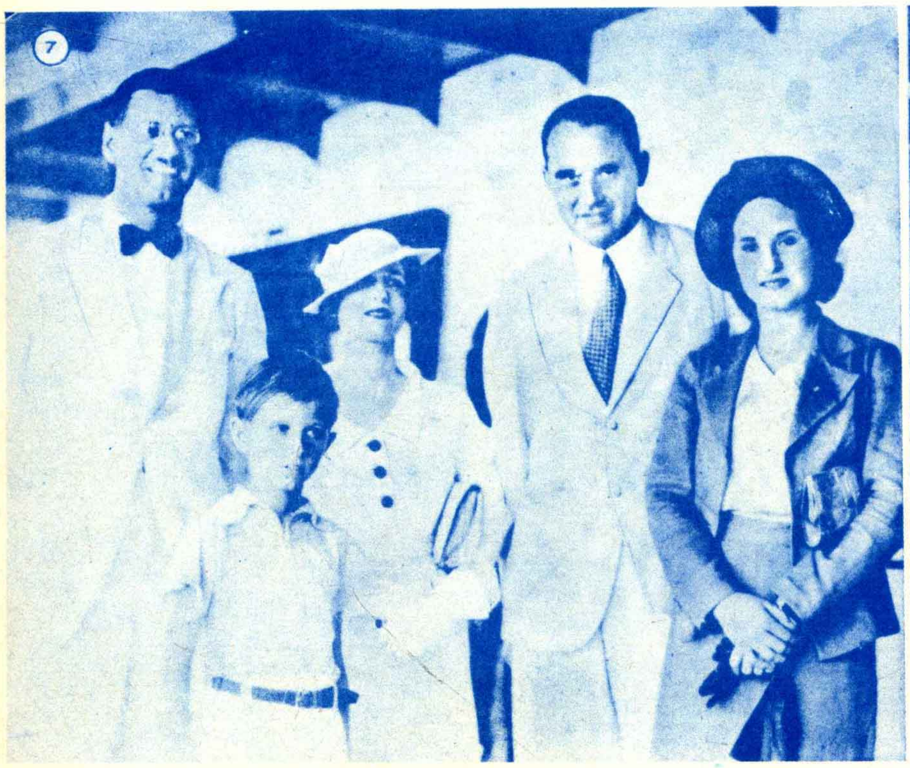
・首都第一屆集團結婚・ Mass Wedding at the Chinese Capital

Nanking witnesses the first mass wedding of which 33 Complcs are married by the city Mayor, Mo. chi-jeng

首都第一屆新生活集團結婚，於八月十日在勵志社大禮堂舉行，由市長馬超俊證婚，參加結婚者共三十三對，觀禮者千餘人，極一時之盛。右圖為新人聯臂步入禮堂，左圖為新婚夫婦之一部，左圖上角為市工務局營造主任胡英才君及土地局會計主任業少裳女士亦同為三十三對中之一雙佳偶。（中國社攝）







The new consul-general of Holland arrives with the family take up post here

荷蘭駐滬新總領事鮑士範倍同胡爾乘眷佛總統號於前月廿七日抵滬履新。（朱順麟攝）



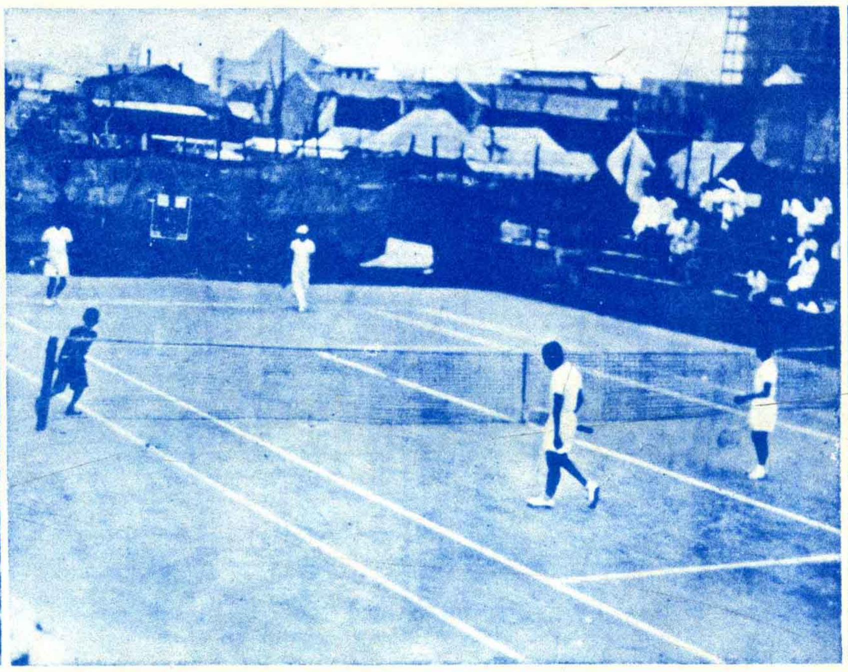
Chu Kuh-hsiang who is appointed as Chinese minister to Belgian goes abroad with his family

新任駐比公使（有×者）朱鶴翔氏偕同眷屬於前月七日乘意郵船（康股佛田）號出國履新（朱順麟攝）



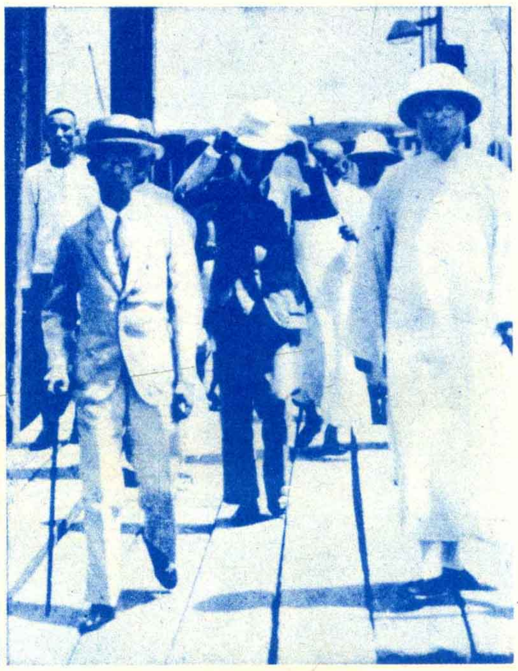
Sing Song girls of Nanking offer their services to raise funds for the flood relief

首都婦女賑災會舉行賑災遊藝會，並由秦淮歌女參加游藝節目，圖為歌女代表之一部（國際社攝）



Tennis tonraments held at Nanking to raise funds for the flood relief

首都體育界舉行賑災網球表演，圖為雙打表演之一幕。（國際社）



Canton representatives arrive at Hankow to distribute funds for the flool relief

西南政分會主席兼仁愛堂董事長陳濟棠以鄂災奇重特派董事王仁康范劍江二君攜帶賑災款十萬元赴漢，從事救濟・圖為王范二君抵埠時之影（穿洋服者）（武漢社）

SWIMMING NEWS

・游泳消息・

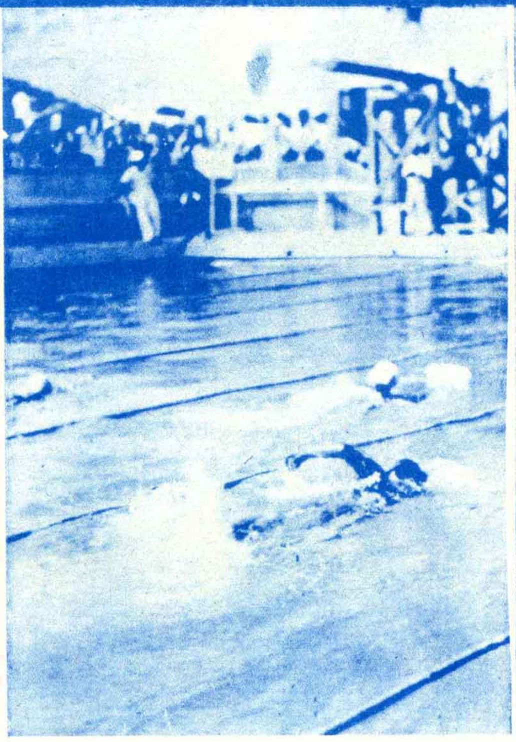
Three winners in the swimming contest at Canton

廣東舉行第八屆全省水上運動會左圖為男子組個人全場冠軍麥偉明。右圖為女子組個人冠軍陳煥瓊。下圖為花式跳水表演冠軍伍舜英女士

Second Annual Swimming Meet at Nanking to 400 m. free style for men. Rt. a group of girl participants

首都第二屆游泳比賽於前月十七日舉行，下圖為全體女子游泳選手之影。左圖為男四百公尺比賽中途之姿勢。

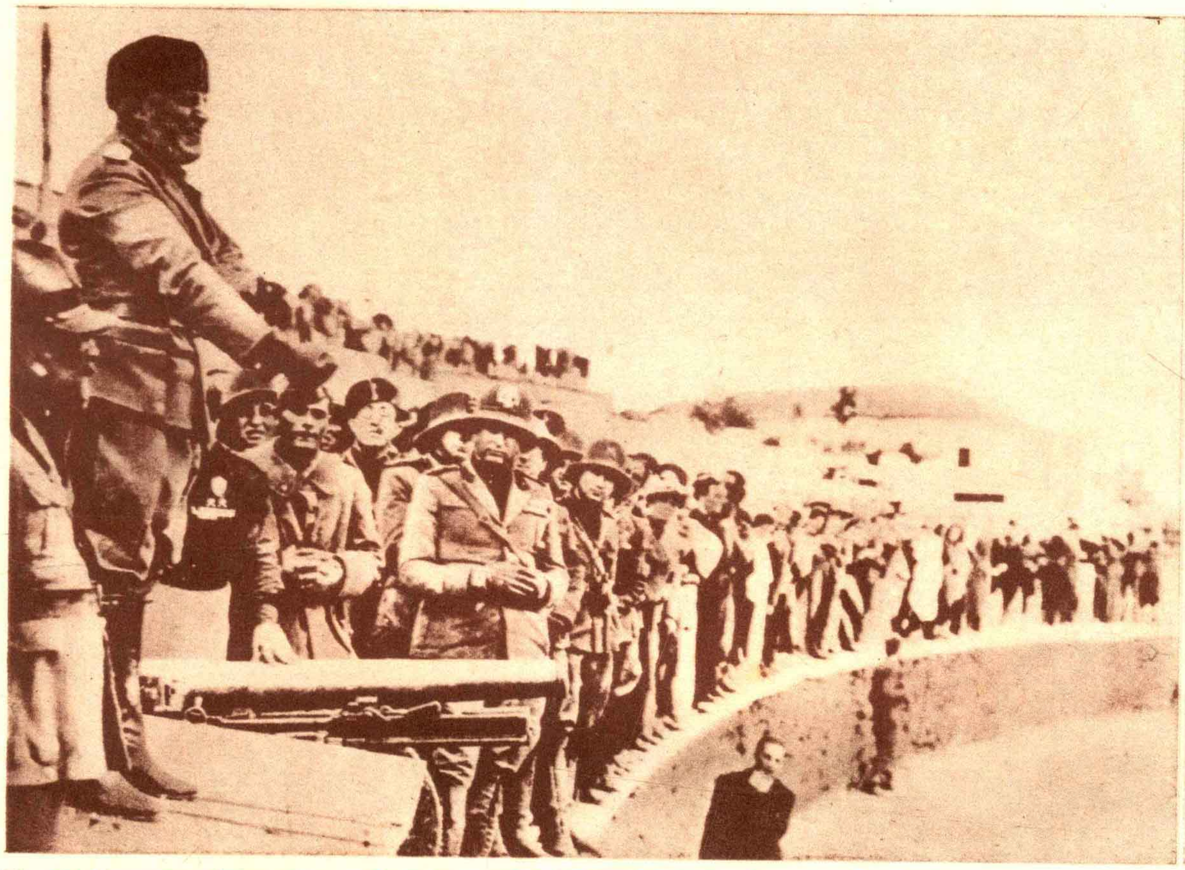






一觸即發之意阿戰禍

THE ITALO-ABYSSINIAN CONFLICT



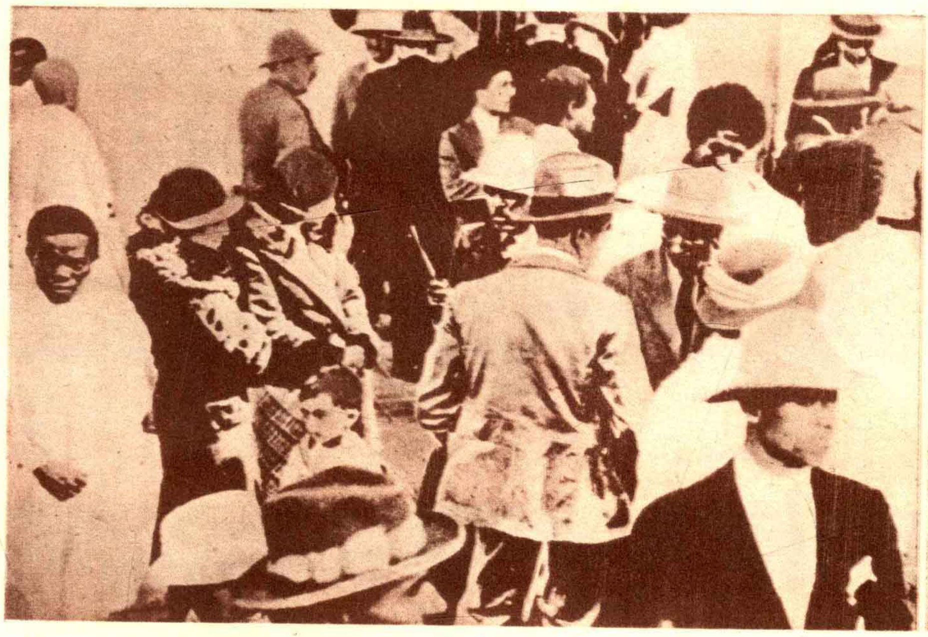
Mussolini delivers a stirring address to the Italian soldiers

意首相莫索里尼檢閱東非遠征義勇軍並作激勵之演說。



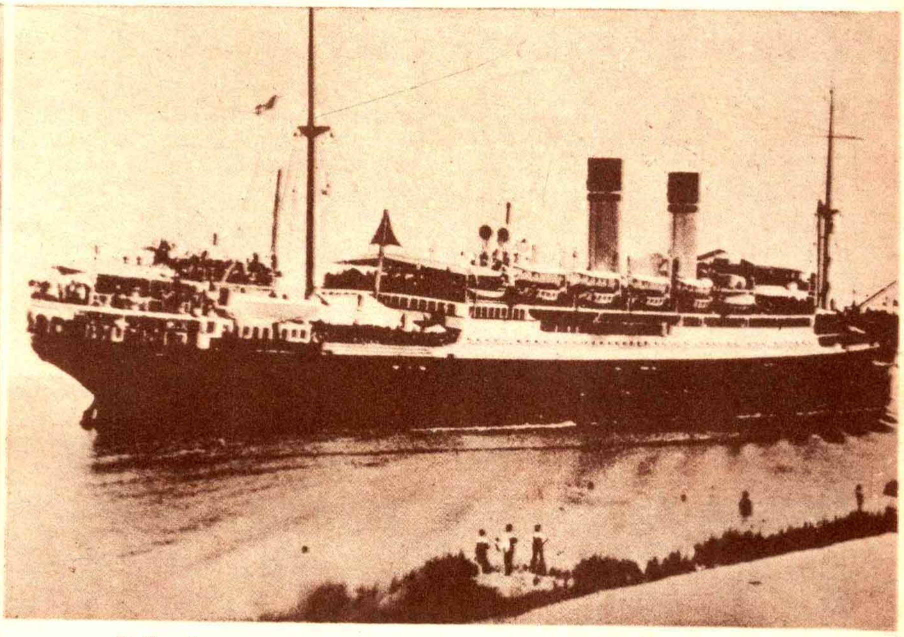
Some cabinet members of the British Parliament meet to discuss the Italo-Abyssinian problem

英國因意阿問題特開緊急閣議，圖爲赴議之哈里華格斯陸相，霍爾外相，萊西曼商相。



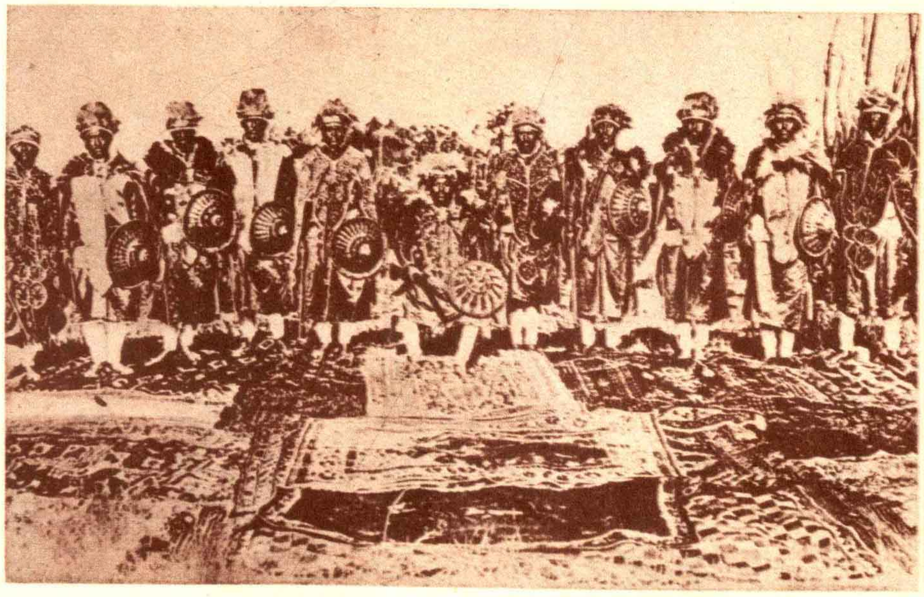
Europeans residents are warned to leave the troubled territory.

意阿戰爭有勃發之虞，歐洲各國外僑均已奉令撤退。圖爲外僑在阿國首都開始撤退之混亂情形。



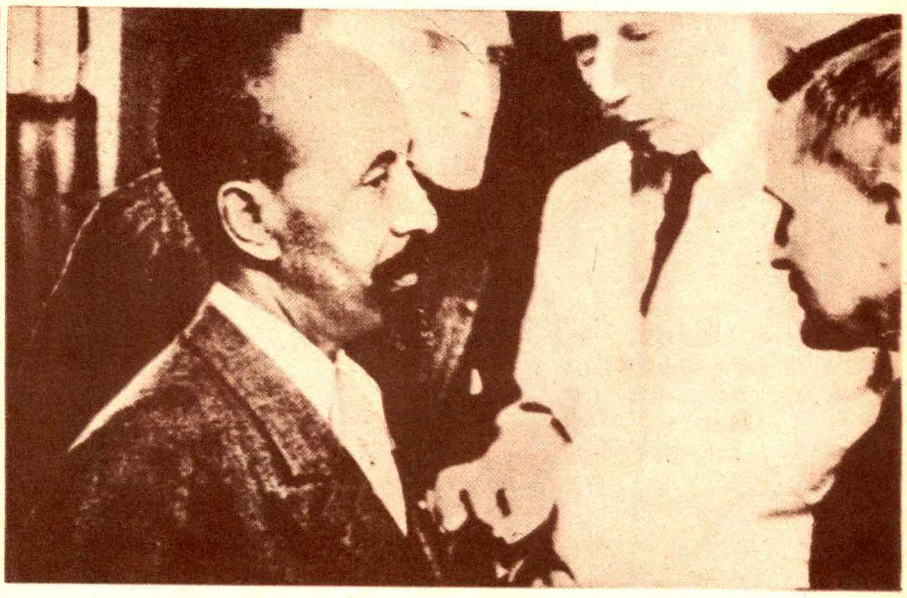
Italian boats carry arms and munitions to the warring zone.

意大利出征部隊乘哥倫布船載運軍需品通過蘇彝士河。



Tribal chiefs of Abyssinia vow together to save the country

阿國各地會長及愛國志士齊集阿國首都，着古式裝表示決意保守疆土



The Abyssinian representative speaks at the League on behalf of his government

代表阿國出席國聯理事會之華里愛德氏在日內瓦活動，竭力擁護本國之權利



Tribesmen are eager to learn the modern weapons of war

阿國値此非常時期，各部落爲求擧國一致、齊集檢閱武器，全國壯丁均敎以槍法。



A cousin of the Ethiopian Emperor arrives at New York to take defense or her country's side

阿國皇之從妹達曼姬於前月抵紐約，對記者云：意如進軍，則阿國有毒虫與熱病爲助，可不戰而退敵。



The Ethiopian Emperor in fully attired military uniform

決心抵抗之阿國皇帝，着陸軍大元帥制服在阿都近郊檢閱軍隊。



伊之嫵媚
因施「窩多露」而益增

此嫵媚之女子，深知其嬌美無懈可擊。則因伊用「窩多露」狐臭水故也。伊從不試用無名之狐臭水。蓋從經驗方面，伊知「窩多露」狐臭水爲可祟。既足保護伊之嫵媚。又可使衣服免沾腋汗。從無差誤。

「窩多露」狐臭水之强度分兩種。一爲久效者。供效力持久之用。每星期塗用兩次。便足制止腋汗•非常見效。一爲速效者。供皮膚感覺異常銳敏者，或匆促間之用。每日宜塗一次，或在需要時。即用之。

「窩多露」狐臭水，爲內科醫師發明之袪除腋臭妙品。環球醫師莫不用之。並樂爲之介紹。

總批發美商同益洋行
上海外灘二十四號
各大藥房 百貨公司
洋廣貨店 均有出售



「窩多露」狐臭水
除腋臭 止腋汗

ODO·RO·NO

(一)

用蔻丹美指油
則指甲閃耀有光



此種美指油。經久不褪。特別光耀。全球馳名。

欲去指甲上舊有之油跡。婦女界咸樂用蔻丹油質潔甲液。因其含有特種油質。不使甲膜乾燥，指甲脆薄。務宜認明蔻丹修指用品而購之。

各大藥房 百貨公司
洋廣貨店 均有出售

CUTEX

蔻丹有油狀膏狀兩種
新訂售價格外低廉

贈券
奉上郵票二角請寄蔻丹修指用品樣子全份此上
上海郵政信箱八六〇號
蔻丹樣品部
姓名
住址

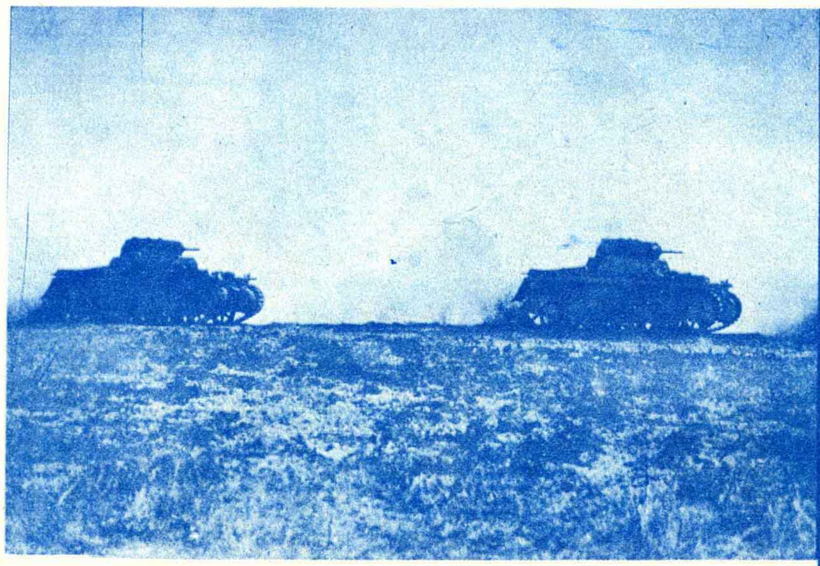
(三) 5—YC—9

礪兵秣馬之德國

GERMANY'S TANK CORPS



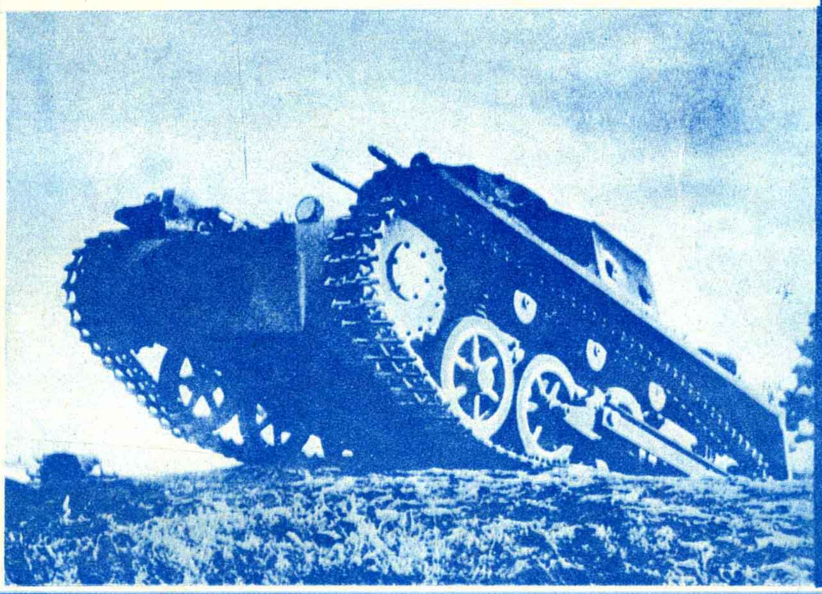
德國新近組成坦克戰軍隊，在柏林附近的古練軍處杜伯列資地方演習情形，是大戰以後德國眞坦克車之初次出現。此種新式坦克爲兩座位之輕坦克，每輛裝機關槍兩挺，具有每小時六十基爾米突之速力，運動輕巧，便於作戰，堪稱現代戰爭利器。



A tank of the new German corps advancing during recent tactical exercises

Some of the units of the Herr's tank corps going over rongh ground

德國軍備以往是受凡爾賽和約所限制，尤其坦克軍是不許建造的。當一九三三年，德國軍隊所用來演習的不過是一種以汽車改裝的坦克的模型，到最近這情形已經全不同了，德國已從新建造了能戰鬥的坦克，而且組成了坦克戰隊。上圖爲坦克隊最近演習的一影。下圖該新式坦克近影，



Reeves' Colours

利夫氏學生用油彩畫顏色

共分四十八種



此顏色係英國倫敦利夫氏父子顏料廠監製。本廠創辦已歷一百六十年。聲譽卓著。所製顏料。每瓶皆有「獵犬」商標爲記。各畫家及習畫之學生於購買本廠顏色時。務請認明商標。因市上冒牌之貨甚多。此種冒牌貨色。品質粗劣。用之必致有損作品也。



中國總經理
上海江西路一三二號公興洋行有限公司
全國大書坊及文具舖均有出售

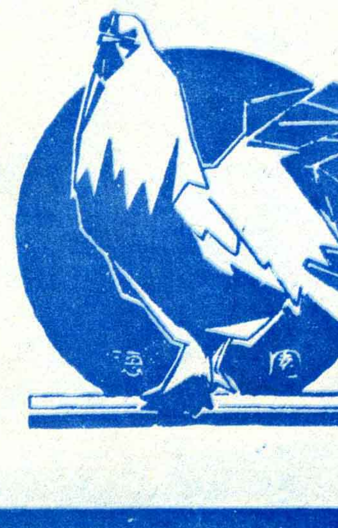
利夫氏

各種顏色皆用此商標爲記



TRADE MARK
ESTD 1766

德園家禽函授學校招收新學員



本校採用最新方法，函授養鷄，保證學成。所編講義，浩博精深，言皆有物，是斷然實驗養鷄講座，而握一切養鷄書籍之權威，故自開辦以來，學員遍佈海內外，莫不同聲讚美，而依法養鷄成功者，指不勝屈，欲知詳細，請索章程。又本校所刊行之禽聲月刊，專談養禽新法，全年十二册，國內一元，國外一元六角，郵費在內，郵票十足通用

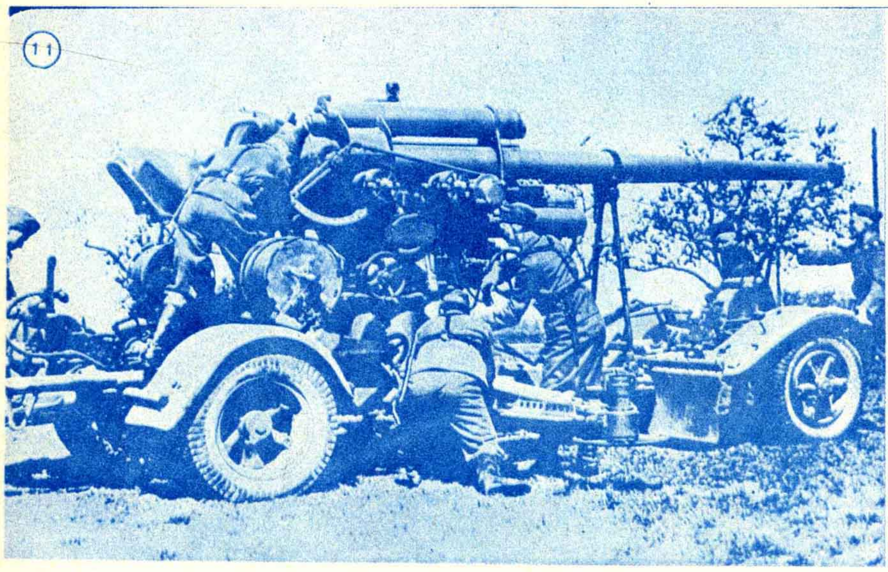
地址 上海三馬路三百零二號郵箱二一二六號

P. O. Box 2126
Shanghai, China.

實利養蛙法

黃中成編 本校代售

養蛙乃本輕利重，而又絕不羈身之自由企業；如有荒地四畝，養蛙十對，可望歲收純利三千元。本書共分十二章，有相當插圖，凡養蛙最新方法，無不備載。每册實價五角，國內寄費二分國外寄費一角。



德國國防軍在奧登河畔練習橡皮舟渡河襲擊戰法，此為掩護渡河時之新式高射機關槍隊。

Heavy guns and anti-air guns now being used by the german army in military drill in substitute for dummies she used before.

德國新建之鉅大高射砲，裝置比一般高射砲複雜而射程特大，並可駕駛如活動之高射砲台





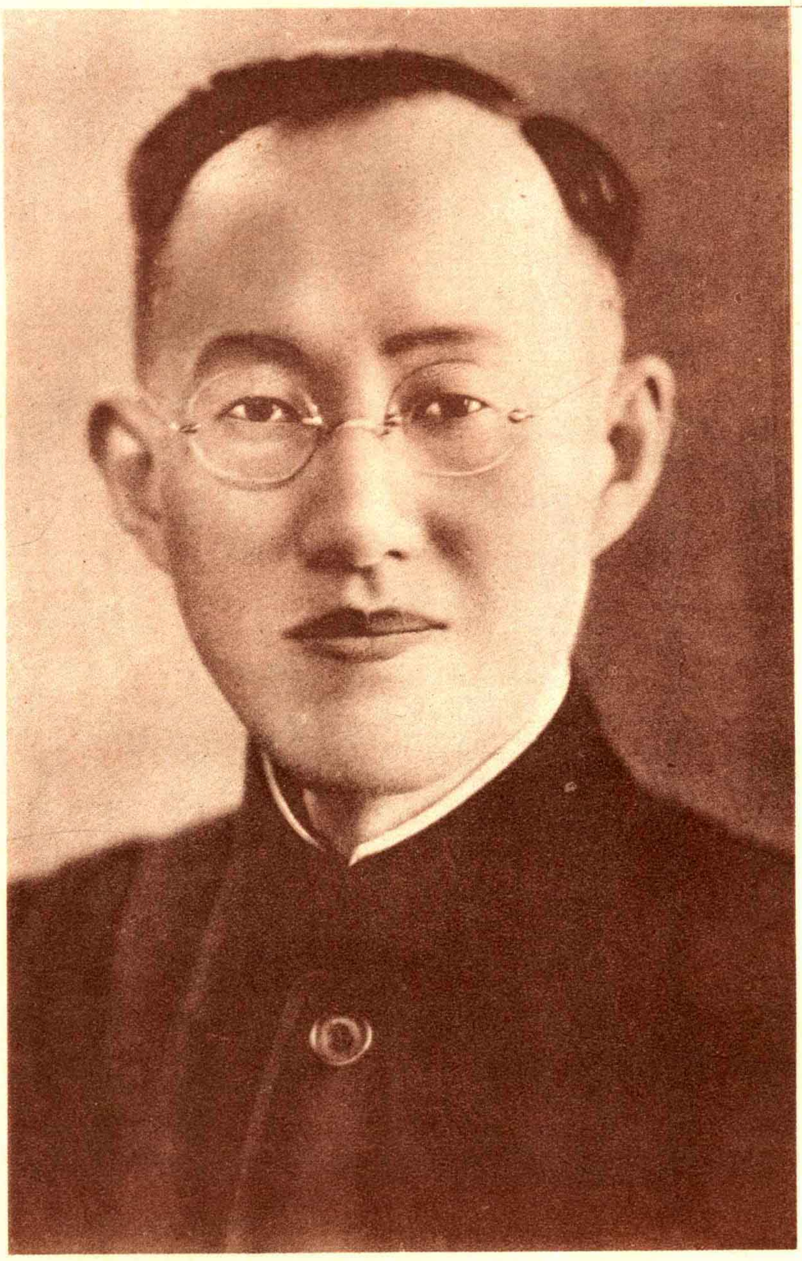
Revealed to the public for the frist time: Tanks of the New German tank corps at Doberity, which will play prominent part in the militery dirplay at the Nazi Congress.





我的少年時代

廖世承



本文作者廖世承氏近影

日昨陸君上之來嘉，轉達良友圖畫雜誌同人意旨，約我寫一篇生活迴憶，於二三日內交卷。我說，『我是一個很庸碌的人，沒有什麼奇節特行可以寫，并且我從不曾想到寫自傳一類的文章，材料一無準備，請你約別人罷。』他說，『別人實在來不及約，中學生看本雜誌的很多，先生對於中學教育經驗，隨便寫一點生活的迴憶，中學生定然歡迎。』我說，『好，那末我來湊數罷！』

我在十七八年前研究測驗的時候，常想我幼年時的智慧不知怎樣。我記得母親曾告訴我，在中國年齡三歲時，我會自己吃飯；盪寇志上的圖像，我能一一叫出名字；坐椅靠背上的小字，都能認識。六歲那年，我進了伯父家的私塾。那一年我父親下部生了外症，我天天替他換藥綫。有一天我的堂兄世祁走來同我談——他比我大八歲。他很誠懇的說，『我們宅內的弟兄輩，將來要算你最有出息了。』我同他謙說，『換藥綫有什麼希奇呢！』他說，『我不是指這一回事。』其實我何嘗不明白他不是專就一件事而論。我讀書的天分並不高，但我是記憶尙好。所以在八九歲時，四書五經，已經讀了一半。在讀禮記時，因爲讀書不費力，就頑皮不用功。有一天晚上我躺在竹楊上納涼，我聽到母親與大伯談話，說我怎樣不肯讀書，比我大三歲的胞姊驪珠輕輕把我推了一推說，『弟弟，你不聽見嗎？家裏人說你不用功，還不要緊，現在鬧得親戚外邊人都知道，還不努力爭氣！』我當時沒有答言，可是她的神情話氣，深深的印在腦際，在我求學史上、發生了很大的影響。她不久就生病死了。我每次想到她的勸告，就凄然下淚。

我的胞兄世臧大我四歲。他的天分很高，人又非常忠實。那時我的堂伯父榖似公巡撫浙江，在家鄉創辦了一所清華學堂（不是北京的清華學校）。聘請的英國算教師，都是各省知名之士。我的胞兄進去時，祇有十一二歲，但是他進步很快，不斷的跳級。各教師都愛她，有一位國文教師還說五體投地的佩服他。我因爲年齡小，祇在師範生指導班上讀國文。一年後仍囘到大伯父家私塾讀書。

幼年在家讀書有一件事永遠不易使我忘記的。我父親博覽羣書，記性很好，掌故又很熟。每逢晚膳時，父親總喜歡把歷史上的事實及有趣味的故事講給我們聽。我有時聽得眉飛色舞，有時慷慨激昂。這對於我性情上的陶冶，確有不少影響。

我在十三歲時進了舅父家設立的中城兩等學堂。第一次開筆作文，祇做了六十七個字，但是就得到很好的評語。在中城讀了一年半，就轉到縣立高小的畢業班，於十五歲畢業。

那時清華學堂巳停閉，我的胞兄轉入南洋公學。他初進去就跳升一班。他與我姊姊的感情很好，姊姊病死時，他受了很大的刺激。自此他遂喜歡看佛經。在南洋肆業時，常到南京看楊仁山先生，研討佛理。他在南洋中學畢業的名次很高，本有派送出洋的希望。因爲他佛經看得太多，神經有些變態，遂留在家中養病。父親期望兒子成名的心很切。吾兄少年時，頭角崢嶸，聰穎逾常，滿擬可以光大家聲。不料剛入中學，就茹素看經，志不在問世。父親屢次勸他無效，心中異常失望。待後來有了病，父親更是鬱鬱不歡。吾家本寒素，全恃父親筆耕舌養。吾兄病後，更形拮据。有一次母親不知爲什麼事在房中哭泣。我心裏非常難過，一個人躲在書房裏流淚，自己告誡自己將來定要做個好人，使得我雙親快樂。不料後來留學囘國，母親卽纏綿病榻，未幾去世，始終未曾孝養。樹欲靜而風不寧，子欲養而親不在。午夜夢囘，每一念及，輒心傷不能自已。

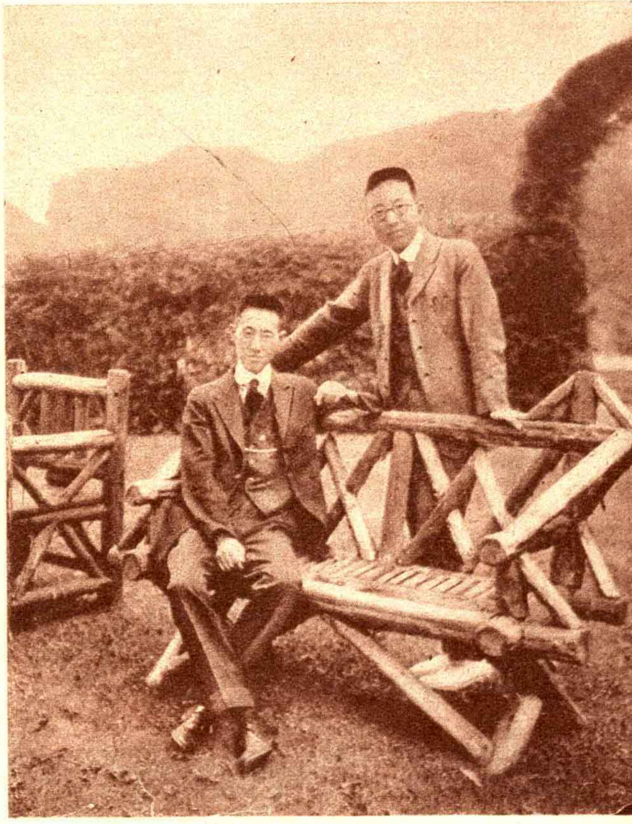
我在高小畢業後，卽投考郵傳部高等實業學堂（卽南洋公學），與我並坐應考的爲孟君憲承。時監督爲唐蔚芝先生，雅重國文。進校不滿一月，就碰到國文大會。題目記得有兩個，一題是漢高祖項羽拿破崙華盛頓合論。我前幅套了戴名世范增論的意思，後幅結論還精警。不過當時大中院學生有五六百人，我是一個中學一年級的新生、有什麼希望。豈知出榜時，自己名次在四十以上，還得了幾塊錢的獎金。那時除了正課外，星期日另開國文補習班，專備對於國文有興趣的學生研習，補習班分好幾級，有特班，甲班、乙班等。特班由監督自己教，甲班由中文總教習擔任，其餘由各教習分任。我起初不知分在那一班，不久就升到甲班，調到特班。當時我對於國文的興趣，確甚濃厚。

我幼年時喜歡看小說，特別是武俠小說；時常使槍弄棒，倣效拳師力士的行爲。待進了南洋，性情就大變，喜看明儒學案。課餘常獨自坐在床上，靜靜的看書。晚上時與同班知友談論國事，往往至滅燈後猶不肯睡。當時對於民立民吁報騷心，漁父，血兒，天仇等文章，非常愛讀。閒時與父親談，常不滿意於君主體政，深佩黃黎州先生的議論。那時醉心革命的靑年，因痛惡滿人，就詆斥曾左胡爲漢奸。余頗不謂然，以爲曾左胡的立身行事，有可令人敬佩地方。洪楊之所以覆亡，自有取敗之道，不能盡怪曾左胡。父親對此點，深表同情，說我是眞正的新人物。

就在清廷遜位，革命成功那一年，中學五年有改爲四年之說，因此吾班的功課，提前教畢。民國肇造，我校四五年級同時畢業。上級提出抗議，謂吾班畢業，不能與彼班相提並論，文憑不許在大會堂領取。時清華適假南洋招生，錄取者均有出洋之望。各地來報名應試者絡繹不絕。余與同班知友數人，在校外假一住所，閉戶苦讀，預備背城借一。及清華揭曉，吾班取了八人，上級竟無一人錄取。

南洋初畢業時，有戚友薦我至湖南教書，月薪四十元。父親詢我意旨，我說『現時家况雖然艱苦，尙未至山窮水盡地步，我總抱定得寸則寸，得尺則尺的決心，不願我的求學歷程半途而廢。』父親遂聽我至北京清華受學。在清華三年，碌碌無可稱述。當時同班學友曾發行一種刊物，名曰課餘談，流行頗廣。我曾一度爲該刊中文總編輯。

民國四年我與同學起程赴美入勃朗大學Brown Uniolrsity爲二年級生。我知道雙親盼我早日就事，所以不願抛了家庭，長期留學。我每學期總想多讀幾個學分，可是勃朗對於學分的限制甚嚴，非上一學期成績優異，不許多讀。我很僥倖，在四年內做了六年工作，讀畢了六年學程。囘想當時、有幾件瑣事，饒有興味。勃朗的中國學生並不多，因此不免少見多怪。我初進大學，選了一門教育原理。那門課要每星期做閱讀報告。某次的報告合了教授意思，叫我在班上當衆誦讀。過了一天在法文班上，恰巧輪到我的誦讀。我在本國已讀了多年法文。在南洋時由余神父教讀，在清華又讀了三年，所以我的法文確有相當根柢。那天讀過後，教授在上邊欣然微笑，同堂的學生不期而然的在地上頓脚，表示贊美。那天晚上恰巧法文教授邀集班上同學在他寓所開茶話會。同學要我唱本國歌，我就唱了一隻，散會後我聽到



作者平居生活一照

有兩個同學談話，一個說，『你認識那個"Jap"嗎？』另一個說，『禁聲，他在前面。』我就回過頭說，『我不是日本人，是中國人。』

除了哈佛大學外，美國碩士的功課比較容易讀。最嚴緊的是大學一二年級的學程。我雖然進二年級，可是一年級內有幾種科目是一定要學習的。最使我擔心的爲一年級的英文。每星期要做四篇短文，每月要做兩篇長文，幷且限定了交卷的日期時刻。倘使遲一分鐘投入Pigeonhole，就不收受。留學該校的前輩告訴我，某人重讀了一次，某人重讀了二次，美國學生每學期也總有十之三四不及格。有一天我和幾個同學吃飯，有人說起有一個中國學生寫的信被教授在班上讀出來了，說寫得很好。當時我的英語說得很壞，同學某君自幼留學美國，英語很流利，大家都以爲是他寫的。他含糊承認。後來纔知道不是信，是我寫的一篇短文，題目是初次接到家信。文中寫未接信前的坐不是立不是，及接信後的心理變遷，到學期終了，我那門功課不單是及格，還得了B的等第，這眞使我喜出望外。

美國有兩種榮譽學會，一種是屬於文學的，一種是屬於科學的。凡在大學肄業，成績優異，得到多少A以上，經教授特別保舉，會中選舉通過，方能入會。入會後，佩匙一個，以爲標識。習文科的得Phi Beta Kappa金匙，實科的得Sigma Xi金匙。我進的是二年級，已經錯過一年的機會，要在三年內得到那嗎多A，事實上有些爲難。不料在第四年時，教授因爲我研究的是心理學和測驗，把我的名字提出Sigma Xi會，選舉通過。勃朗男女兩校，有學生數千人，那年獲得金匙的。男生有七八人，女生三人。入會的那天，禮節隆重，有耶魯及威斯康新大學總教到會演說科學上的新發明，由主席發給文憑金匙，教授及外賓均握手殷勤道賀，幷有豐盛的宴會。我那天的快樂，眞勝過金榜掛名時。



廖氏與友合攝於民國五年

勃朗的教授給我深刻印象的很多。關于教育及心理方面，有兩位教授與我最相契。一位是Professor Jacobs，他是一位誠懇切實的老教授，對於學生的功課，絲毫不肯放鬆。他很看得起我，常說，『君每做必佳。』"You always do Fine things." 還有一位是總教S. S. Colvin，他的著作很豐富，也很企重我，常在人前稱道勿衰，我每次到哥倫比亞大學暑校肄業，他總紹介我見一兩位有名教授。信中盛稱我的品姓，能耐。幷說：『人家做得到的事，伊也能做到。』可惜我回家太匆忙，沒有在美國多讀幾年書，好好寫完我的論文。使他很失望。我回國後，他就爲哥倫比亞大學聘去當教授。六年後患心臟病死了。死的時候，他的女書記還特地寫信通知我。

在美國加入歐戰的那年，生活程度甚高。我因爲準備博士論文材料，各地奔走測驗，費用也較繁。有一個時期，我很受經濟壓迫，想找些事做。恰巧某中國飯店在星期六及星期日兩天生意特別忙，侍者有些招呼不過來，我想同經理說，願意費兩個晚上在他店中服務。可是到了飯店門口，勇氣消失，覺得說不出口來，怔忸了好久，纔向店中人說明來意。他們倒很客氣，說你銀錢不湊手，儘管來吃飯好了，不必付錢。我說沒有無功受祿的理。於是兩面言定。但是這個味道並不好嘗。客人多的時候，眞有些張羅不過來。並且有的客人一口氣報了七八樣的花色，你得一件件記在心裏。有一次不知弄錯了一樣什麼菜，客人發脾氣了。一個侍者跑到我身邊嚴聲的責問。我當時氣往上撞，眞有些受不住，可是轉念一想，這點氣受不了，還成什麼人。我來店內，原是逢場作戲，何必與他認眞。而且我快要回國了，在國內服務，沒有咬緊牙關和血吞的本領，是不能成就什麼事業的。這樣一想，當時就很和悅的領受了他的責備。我覺得這種沉住氣的練習，於我後來的事業是有幫助的。記得在東大附中當主任時，有一位教員對我的設施常抱譏笑的態度，有一次在雞鳴寺開會，他的話說得很尖刻，旁邊一位教員低頭微笑。我當時很想發作，抬起頭來看見寺內懸掛一聯『忍片時風恬浪靜，退一步海闊天空』頓時就覺心氣和平。在店內服務有不少趣事，我現在祇談幾件小的。有一次有一個軍官對我凝視了半刻，自言自語的說，『可惜這樣一個青年從事於這種職業。』又有一次有夫婦二人吃飯，男子問有無Pie，我說有。又問有何種Pie，我說有Peach, apple, pumpkin, and so on。彼戲語曰，無squash耶？我知道squash與pumpkin的分別，惟此分別至微細，尋常人知道的很少。我故意問他，squash與pumpkin有分別耶？男不能答，女淺答曰，『實無甚分別，同名一物耳。』男還要追問時，女就止住他說，『你快不要開口丁，人家說的英文比你高明得多。』後來我家內匯了款來，同時留美學生每月的津貼已由六十元增加至七十元，款已敷用，我就絕迹不再往了。

時歐洲大戰告終，我國南北已一致決議，不簽和約，不承山東膠州割讓日本。我偶與某西人談及此事，他說，『那末預備怎麼辦呢？』我說，『祇有不簽和約。』他又問，"Does that make any difference?" 我聽了很氣。在國外留學，不知受了多少刺激。我常想回國以後，對于國人，任何意氣可以消釋，惟對於侮辱我的東西各國，定須爭一口氣。

我在勃朗三年，同時得到兩個學位及James Manning Scholarship。第四年我感覺最忙，一方面讀研務院的規定學分，一方面東奔西走，在各地接洽測驗，搜集論文資料，一方面準備博士考試（分筆試口試二種，還須試驗德法文）。我本來可以從容再留一年，轉至歐洲讀書，因爲父親來信說，『……譬諸浮舟江海，幸得望見口岸，忽又橫生阻力，推而遠之，箇中之人，能無惆悵！自吾言之，汝既苦心孤詣，雙官齊下，終此學年設竟未償所願，遽爾舍去，必致大違汝意，亦非我心所安。然吾向聞人言，碩士一階，博士一階，非僅恃課程及格，必須由教員薦舉。博士一階，更須得完善之箸作，往往有一讀再讀卒未達此目的者。西人且然，何况汝輩？明歲大考，果能如天之福，一舉兩得，便是大功告成，不必更爲無厭之求。倘不如意，只可再留一年。……』我決計博士考試及格後，樸被回國，論文在國內寫就後寄去。所以我的博士文憑，回國二年後纔得到。



留美時代之廖世承氏

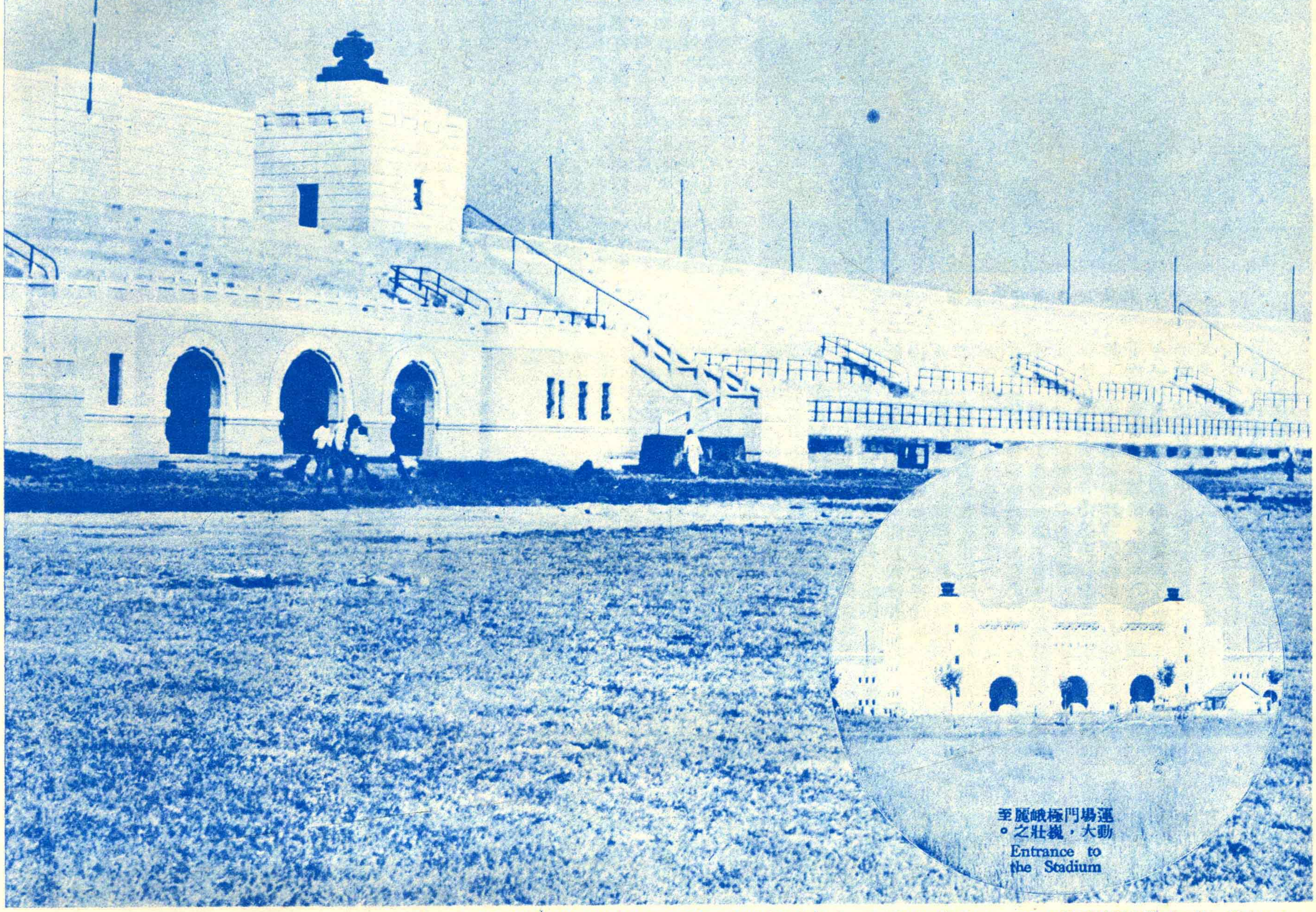
我於民國八年回國，任南京高等師範教授。初起教書很有成績，學生均感興趣橫生。可是時運不好，教書不到兩個月，附屬中學內部發生了問題，郭鴻聲先生硬要我担任附中主任。從此行政的枷銷，整整套住了十六年，到現在還不能解脫。這十六年裏邊的經驗，確有可以稱述的點，暇擬寫一專書，就正於中學教育界。友人說我在南高東大八年的設施，爲余生平一頁光榮史。當時東大附中幾執全國中等學校的牛耳，投考人數，爲全國稱首，現時盛倡的軍事教育，童子軍教育，擴充理科設備，提高學生理科程度，偏重實驗教育，強迫全體學生穿着制服，注意課外活動等，在十餘年前附中已一一提倡，切實奉行。學校停辦後，離校學生莫不皇皇然思念母校不已。彼時余雖事務鞅掌，仍不廢寫作。余聞南通張季直先生志願每年舉辦一種新事業，我雖精力名望不逮前輩，私心竊慕其言。思在行政事務外，每年寫書一册。綜計在京八年，寫書至六七册，其中有再版在十六七次以上者，智力測驗及教育測驗亦編有多種。

我離開東大後就進光華。初進光華時，南北各大學均有函來接洽，程柏盧處長堅邀我就江蘇省校校長，周寄梅，任叔永二先生電邀余就中華教育文化基金會秘書長，中大校長張君謀又以教育處長事徵求我同意，工部局亦擬以華人教育處處長一席與我，我以光華挽留，均辭謝未往。在光華八年餘，成績殊不及昔日。惟滬嘉伊邇，便于定省，每逢假日返舍，與老父一樽相對，閒話家常，爲平生樂事。暑期內得有長期休養，每當夕陽西下，清風徐來，臥庭中篠椅上，執卷吟哦，悠然自得。惟念國難日深，生平報國志願，百不償一，而歲月不居，回國來條忽已十七年，修名未立，良可歎息耳。

本屆全運健兒角逐場

●上海市新建體育場各部之影攝●

THE COMING NATIONAL MEET and THE NEW ATHLETIC GROUNDS

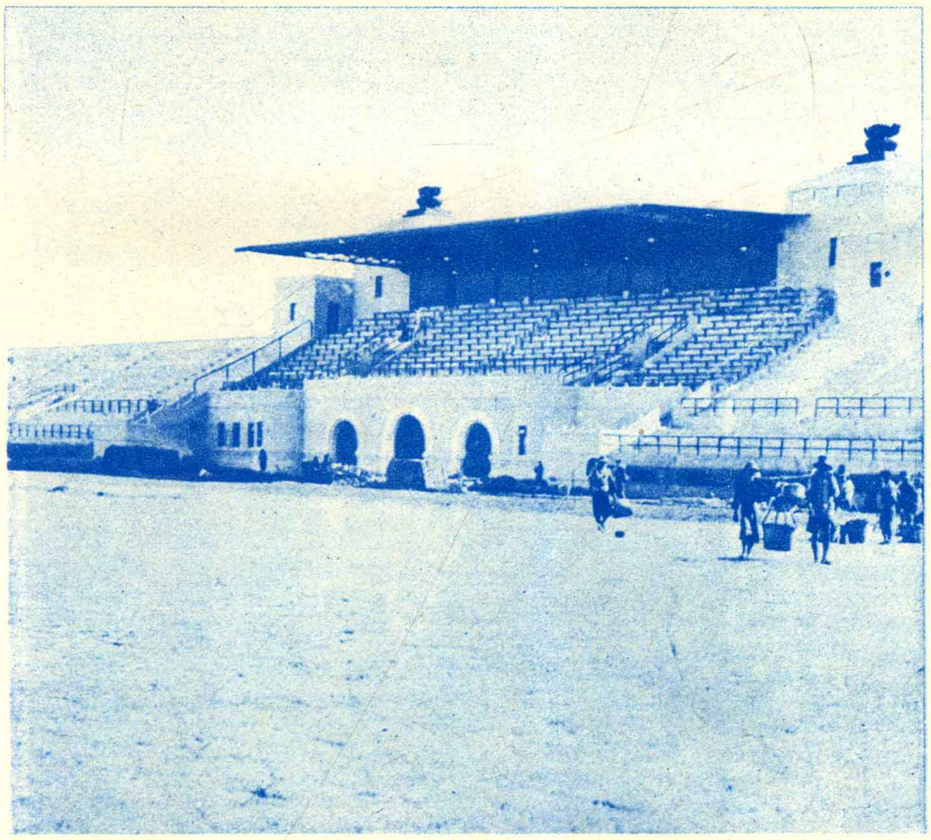


運動場大門，極巍峨壯麗之至。

Entrance to the Stadium

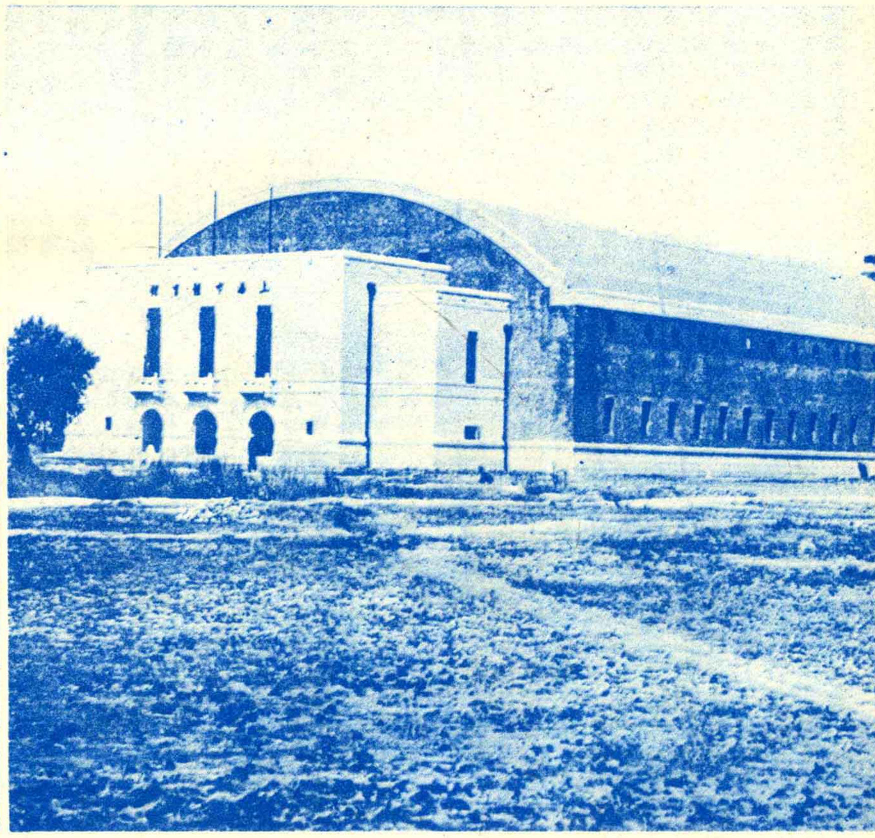
Shanghai's newest athletic grounds just completed for the coming National meet: This is a view of the athletic field and public stand

上海市在中心區新建之大體育場，各項工程，業經告竣，近已由市府特派員將該場全部移交於本屆全國運動會籌備委員會，以備着手佈貲應本屆全運會用，全場共分運動場，體育館，游泳池三部，運動場面積達三萬七千五百平方公尺，四園看台，可容六萬人之座位，中央為田徑，足球排球，國術等各場，看台下為運動員寄宿舍，可容二千五百人；休息室，辦公室，播音台，餐室等無不俱備，體育館為室內之健身房，館內廣場可容籃球場三片，高設電燈四十八雙，全廳可容座位五千，內附設辦公室，更衣室浴室等。游泳池長五十公尺，寬二十公尺，盡頭設跳水台一，跳水板二，池內壁燈共三十二蓋，容水量為六十萬加崙，濾水設備尤為完全，全部建築規模之宏大，設備完善，可稱遠東獨步。上為運動場內看台之遠景。



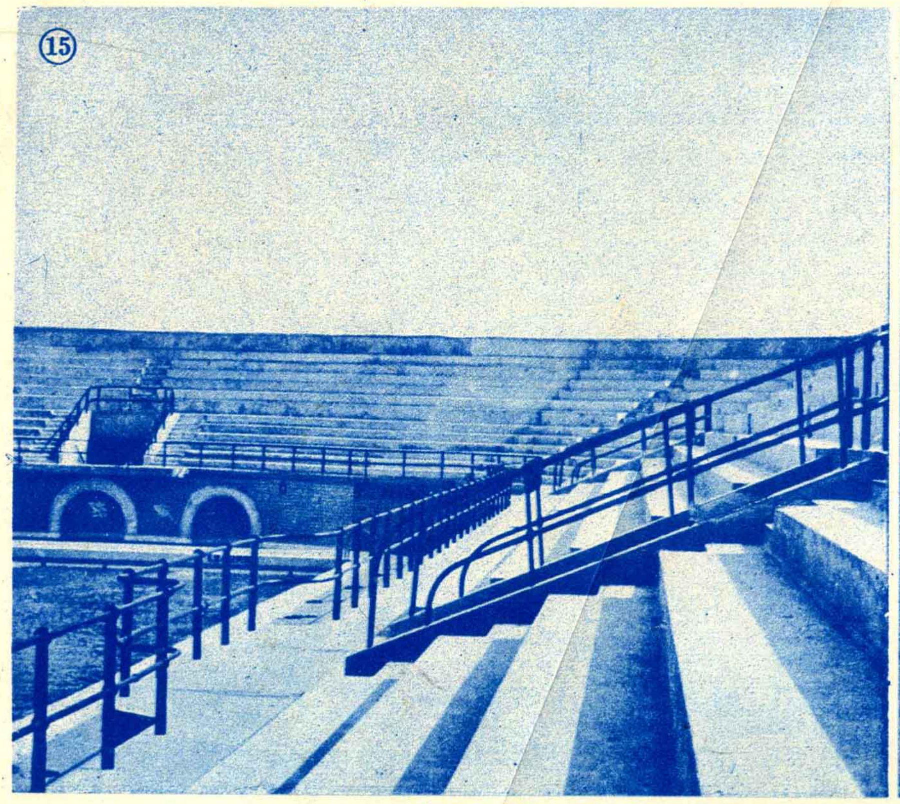
The gymnasium which houses 3 basketball fields

運動場內看台之一部，全場可容六萬座位。上圖為中央之特別看台，專為貴賓及招待記者而設。記者幕內有電話二十餘架，以備各報臨時租用。



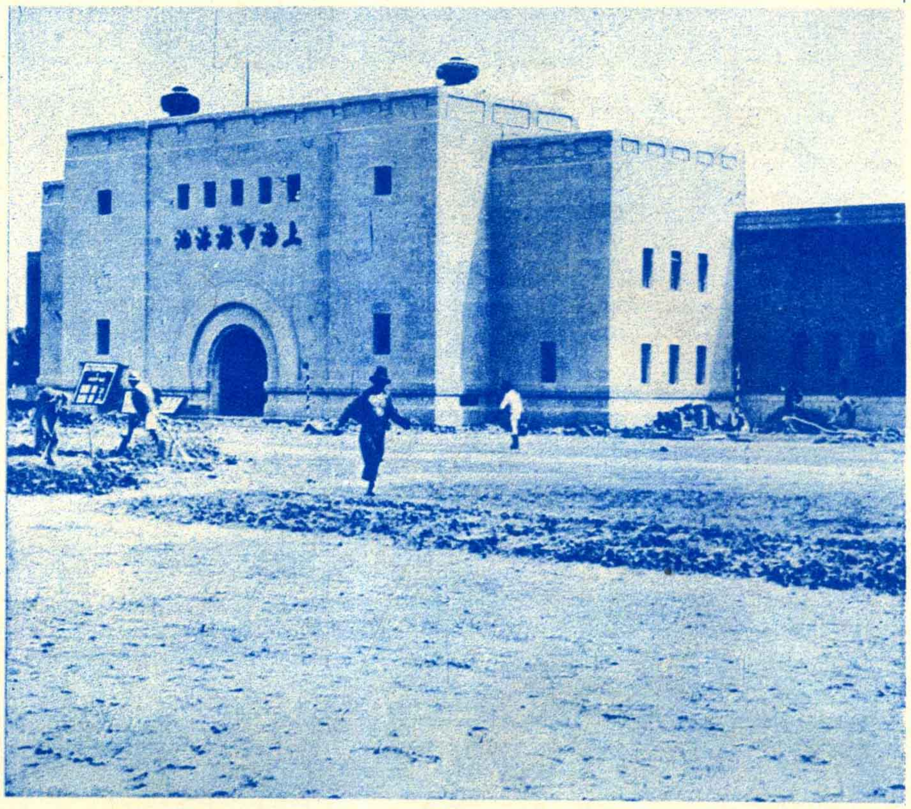
A corner of the reserved and press stands

體育館之外觀。內設運動廳及健身房。全廳可容座位五千，中央可設籃球場三片。至於會客室，男女運動員更衣室淋浴室等亦一概俱全。



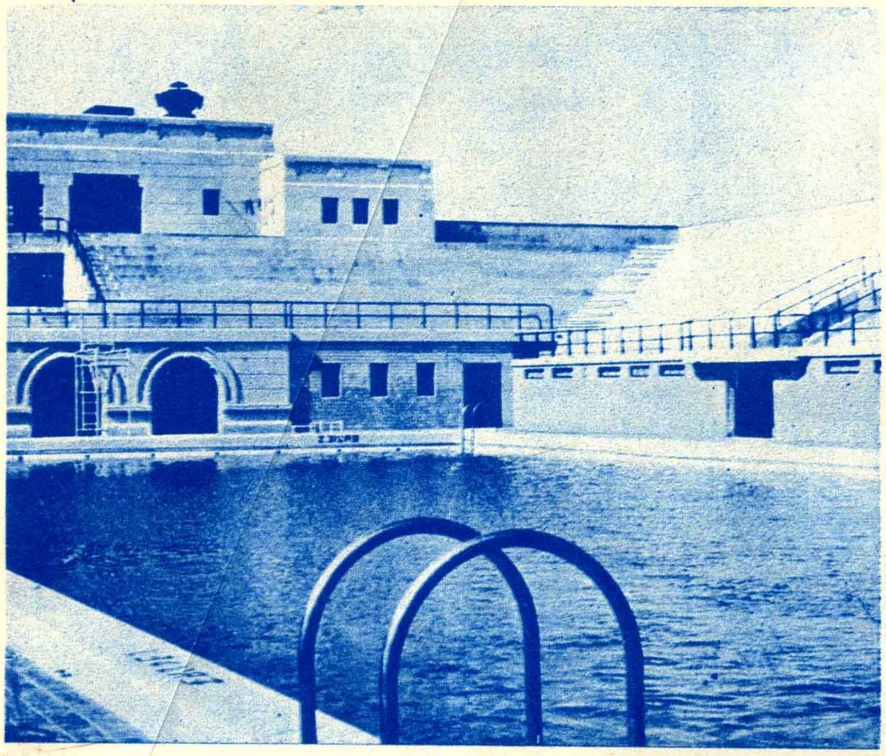
Inside the gymnasium and basketball fields

體育館內運動廳，平時可設三籃球場，比賽時則僅設一較大之場於中央，籃球架用白色鐵劉，能自由移動，與普通者迥異。



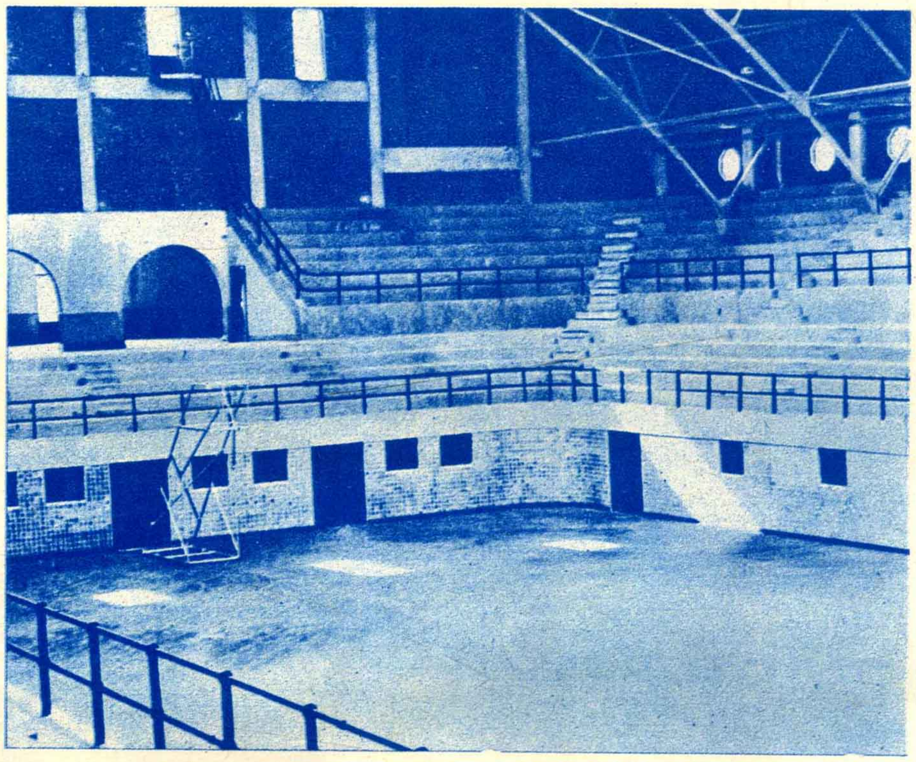
The Swimming Pool Building

游泳池之外觀。內除游泳池外，尚設有看台更衣室及男女淋浴室等。建築精美，堪稱全國游泳池之冠。



A closer view of the public stand

運動場內之看台近攝。台座依級橫列，遠望宛若城牆，備極雄壯。台高十公尺，四周圍統計可至六萬之看客。



The 50-meter Swimming tank

游泳池內部之攝影。池長五十公尺，寬二十公尺，淺處為一•二四公尺，最深三•三八公尺，濾水處有水鍋三大雙，濁水入鍋，先有蘇打及明礬消毒，濾清再回出池，循環不息，池水永遠清潔，無須換水，實為設備之最新式者。

郎丹 染指油

染指油（五種色澤）

洗擢油

油質潔甲液

百貨公司 洋廣貨店 均有出售





售價 每瓶 大洋 五角

L'Onglex

祿來可得反光鏡箱



售價低廉之高等鏡箱，即人人宜備之祿來可得反光鏡箱以之拍照，可以毫不費力而得精美之成績。

中國總經理 美最時洋行

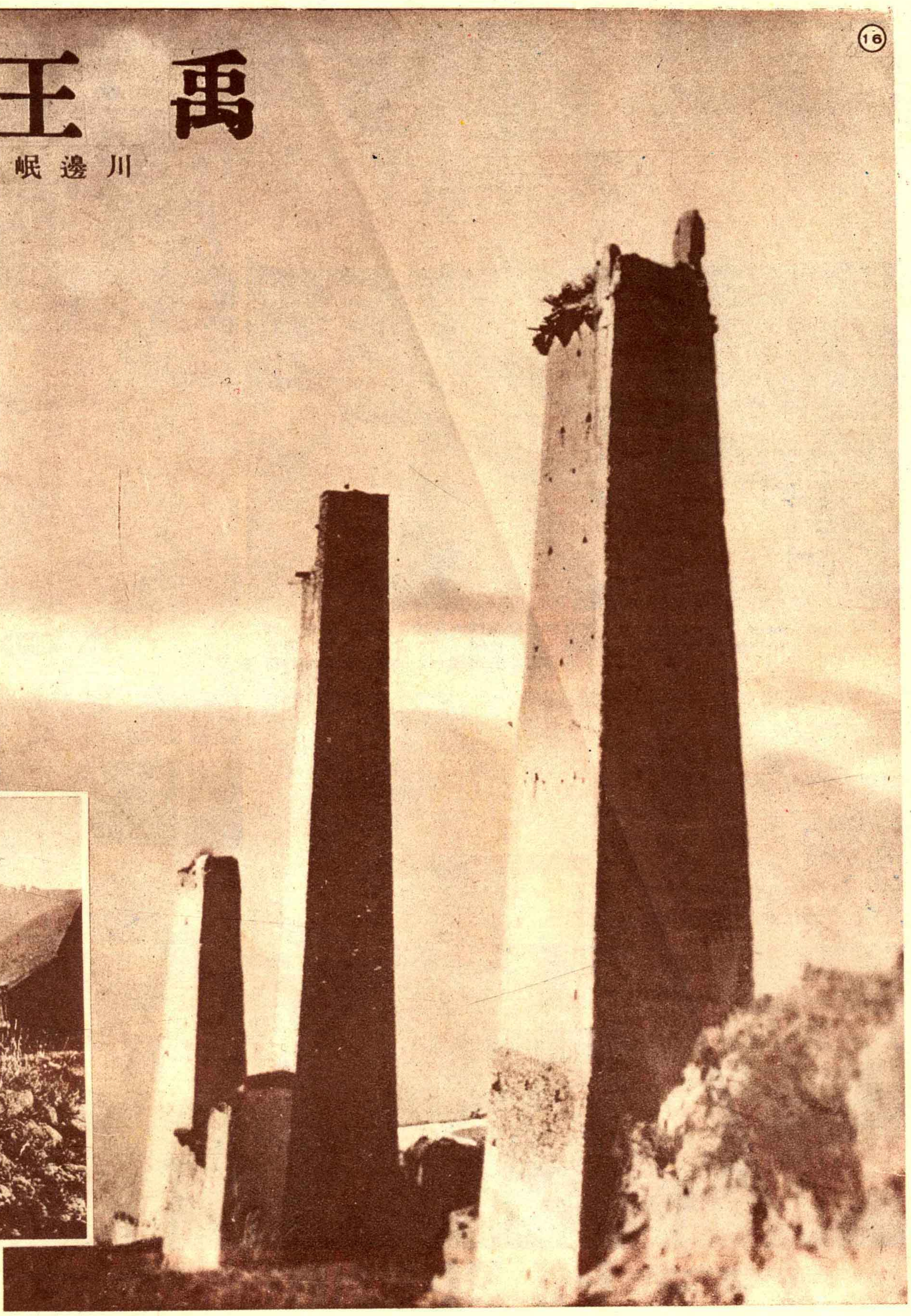
禹王苗裔

川邊岷山古西羌遺族

Life and Manners of the Ching Aborignes

Descendents of the Great Emperor Yu, now living in Westem Szechuan.

在四川岷山間，聚居着一個古稱作「西羌」的遺族。據他們自相流傳的歷史，本是西北高原的「孑拉」民族。若干年前，他們和比鄰的「固拉」民族搆釁，打敗之後，率族南竄，在瀰山山中禱告，知道他們民族尚能復興，流浪三年三月，便卜居於岷山。現在這民族的領域，在泯江及什谷漳河交叉點的周圍二百里間，北到茂縣的大定，南達汶川的桃關，東迄汶茂交界的蘿蔔寨，西至理番的堡溪溝。區中都是崇山峻嶺，沒有十方里的平壩，全族人口約五千，以農耕爲業。墾山作梯田，農作以玉蜀黍及麥子爲大宗。農閒在山間作商旅或脚夫。民性質樸耐勞。社會制度，雖有多少變革，但仍多擁領袖，有古部落遺風。風族言語，已漸漢化。只是考據上仍存「西羌」的名稱外，種族分界經日漸消滅了。他們領域內石紐山地方的刳兒坪，卽治水的大禹誕生地。華陽國志大禹生西羌，相傳他們就是禹王的苗裔。



The lofty watch-towers they built for self-defense.

高碉——羌民聚居之地方，依山建屋，集而成寨，在四周或險要處築有高數丈至數十丈的碉樓，以資防守。這類碉樓有方及八角兩種，三三兩兩．高插雲霄，山野間而具森嚴的氣象。



Tea—harvesting—chiefly their women's job.

羌女採藥同來

在刳兒坪前有禹王廟，是後人紀念大禹之建築。

A lone temple in the mountains—built in honor of the great Emperor Yu—a relic of 3,000 years.





刳兒坪，是大禹的誕生處，在石紐山之巔，有羌民茅舍一二家，傳山頂常有五色祥雲，向例五里以內不准樵牧。

Where the great Emperor Yu was born. It is said that colored clouds surround the place all year round and that pasturing in its vicinity is still prohibited.



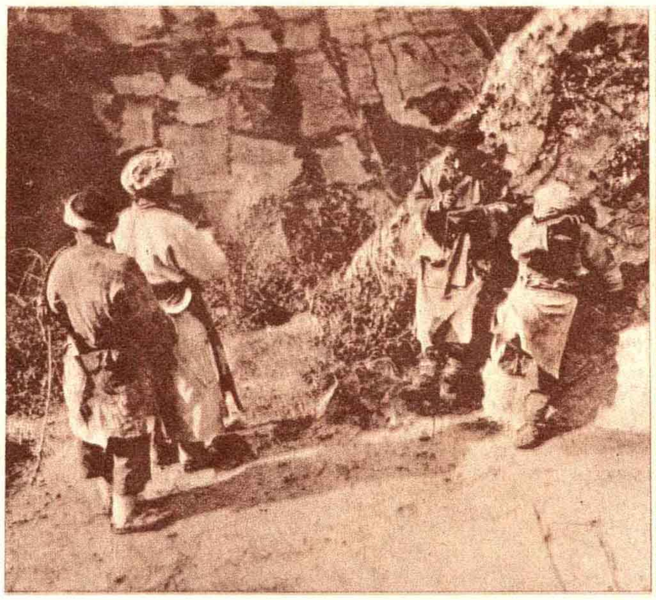
瑞公——是光族的僧侶，替人禳解醫病，等不諦有掌光族宗教之權。光族無文字，此蠹經咒均由口傳。

The monk, who cures his patients with spells instead of medicine, is the only Kind of physicion of the land.



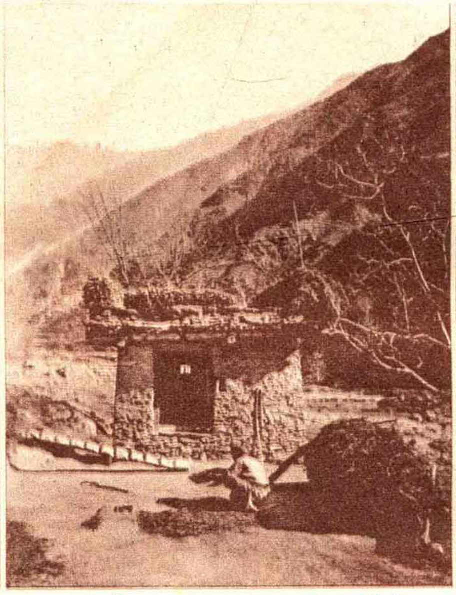
Sewing in the sunshine — the women are able and industrious, and always content with their own way of living.

磨坊前之印象——光女多勤勞。工作無稍暇，坊中玉麥蕎子春磨之餘，常集太陽下作女紅，一面唱俚歌爲樂。與世無爭，生活雖苦而自適。



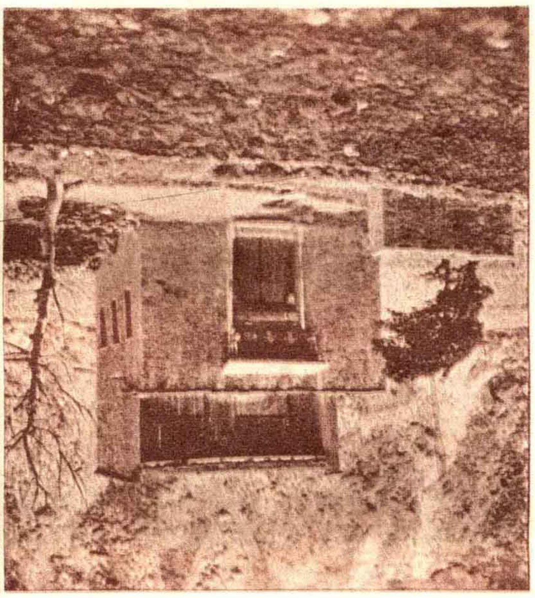
農賈——光民便作商旅，早背農產遠道入市，至暮而歸。每當夕陽西下，見光民三兩、休歇山徑之旁，蓋已易貨幣歸來矣。

Merchants returning from the market after having sold their farm products.



羌民建築之樓房，上舖平頂，作堆積收穫的農產品之用

People used to store food on the roof of their huts.



羌地雖偏僻，而基督教遍設福音堂於此，外籍教士親履其地研究羌民心理已垂數十年。

The symbol of wide-spread influence of christianity — a solitary church on the slope of the mountain.



人耕——民國廿二年間，岷江茂縣一帶牛瘟流行　耕牛瘟死殆盡。現年秋耕時，光民多以人代牛拖犂而耕，

The epidemic of 1933 wipe away their cattle. Here we see men taking the place of cows to plough the land.

屋頂上打新收的玉麥

The new harvest of the year



藝林一老

A DAY WITH THE AGED ARTIST-SCHOLAR, MR. CHI PEI-SHEK.



書畫之餘喜做詩，所作明放翁風，而兼陶謝之雅

Mr. Chi is also a poet with excellent style. He devotes his time in composing poems after having finished with his painting.



用寫生法寫意，以寫意法而寫生，白石山翁畫筆，是古今一絕。

Painting occupies the most part of his day.



白石山翁和他的及門弟子吳迪生君等合影

Mr. Chi and his pupils.



局屏自度幽懷，年登耄耋而手不息卷，

Mr. Chi is never tired of learning.



閒來披閱古今碑帖，山翁雖不以摹古人筆墨爲然，固亦一虛懷研究之學者也。

Studying the works of ancient caligraphists.

齊白石先生的書畫金石生活

魏守忠攝影

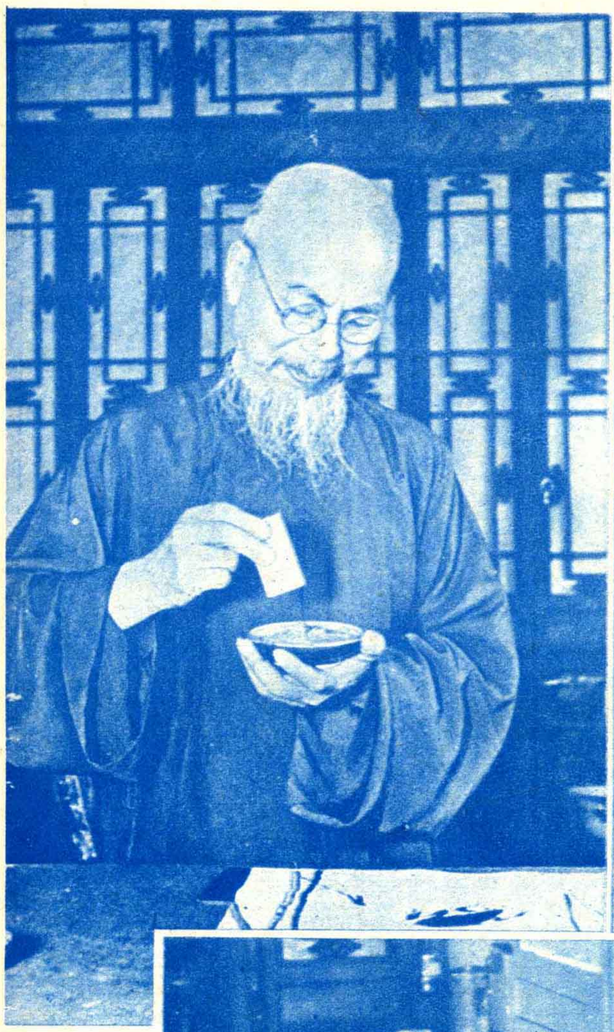
白石山翁傳略

吳迪生

遜清末頁，王湘綺與王夫之，王文韶，爲並世三大文豪，一時名儒顯貴，多出湘綺門下。吾師白石山翁，嘗時曾習公輸之術，年未三十，嘗偷誦湘綺樓文集，事聞於王父，立召與談，列爲門牆，由此孳孳爲學。斧鑿之暇，從事刻印，吟哦，寫生，獨師造化，故其繪蝦繪蟹，用寫生法而寫意，可稱古今一絕。數年前嘗作草虫，（今不書矣）以寫意法而寫生，栩栩之態，脫盡塵氣。詩有放翁風，兼有陶謝之雅，往往一闋中，得三五句爲天造地設，亦天才耳。刻印先摹丁黃，繼見悲厂印存，大喜過望，朝夕觀摹，不忍釋手，終謂撝叔爲藝林中別開生面者，余何人，何必依傍古人耶，乃殫精竭力，自樹一幟，驟然以單刀縱橫，一印鐫成，居然輕重有致，大氣磅薄。兩年來作風又變，灣曲有分，不失篆意矣。世人盛稱南吳（倉碩）北齊，今缶老早歸道山，而碩果僅存者爲白石山翁耳。山翁年登耄耋，履杖猶健，處理瑣屑，必自躬與，故人多笑其吝，實爲過也。夫儉爲美德，況山翁來自田間，一生清苦，從血汗中得金錢，安能作無謂之浪費乎？然山翁知友困難者，輒貲助之，當其一擲時，毫無猶疑色；山翁實不吝也。個性強人一等，每見時賢摹古人筆墨，心輒非之，故局屏自度幽懷，非習見者迄峻拒。山翁年來頗得國際藝術家推崇，東西國人士，見其作品，多欲走訪請見。足知其在世界藝林之榮譽也。明年秋初，擬入川踐王將軍（治易）約，留連峨嵋，返棹即至京，應徐悲鴻先生之請，爲中大講學，更擬至滬上，與午貽老人（夏壽田先生）話舊焉

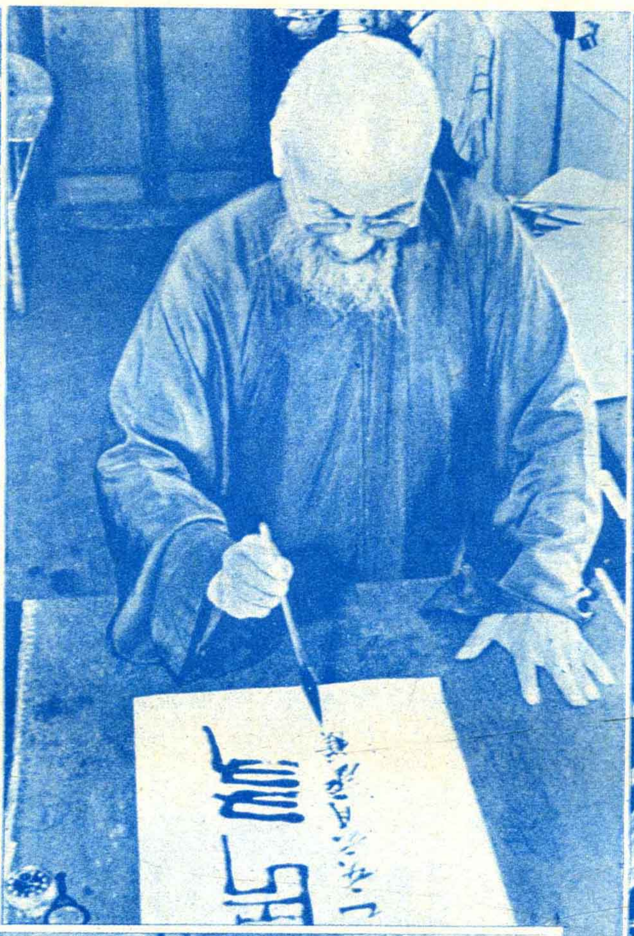
一畫既畢　題款蓋印，得之者如獲奇珍。

Putting his seal on the picture he has done.



山翁亦良友讀者，欣然爲本報題字。

The aged artist is also a friend of this magazine. He is seen here writing with pleasure the two characters, "Liang Yŏu".



單刀縱橫，金石自成一家。

Cutting a seal—his another hobby.



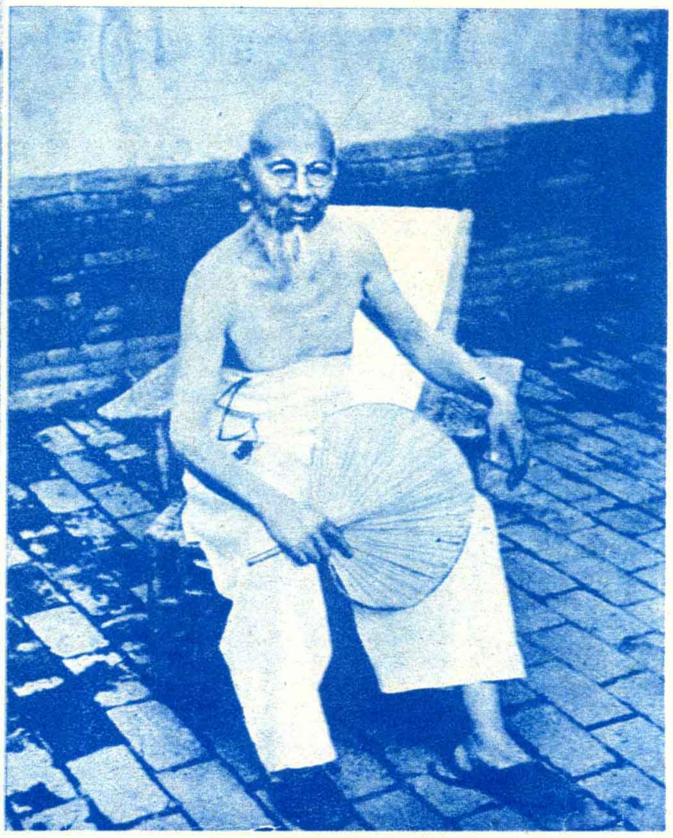


每作書畫，姬人爲之陳紙拂几，旁坐磨墨。紅袖添香，今古同成佳話。

The ink with which he paints is always carefully prepared by his beloved mistress.

老而益壯，體健不減中年，山翁庭前納涼一影。

The way he whiles away the evening hours of a summer dav.



上海地方生

回力



阿爾培路回力球雙打比賽之情形

一、亞爾培路上的陷阱

聽明的獵戶，他知道餓得慌了的虎豹，聽見羊的咩咩叫聲會是絕大的誘惑。在山谷裏挖下深深的地窖，佈置一個堅固的陷阱，阱底關了一隻小羊，讓她不斷咩咩地叫着。虎豹向着咩咩的叫聲走來，一路上那鬆舖着的松枝樹葉，整個兒陷落下去，無論怎樣掙扎，總是不能出來，給獵戶捉去作勝利品。在上海這大都市裏，這一類陷阱很多很多；衆人皆知的有兩所，都在亞爾培路上；回力球場（註一）便其中之一。餓得慌了的小市民，給咩咩叫聲誘了進去：一進了亞爾培路的球場大門，就休想出來。

人，一走進回力球場，他的意識情緒完全改變樣兒了。他變成定命論者，變成多疑，易於衝動，利害關係尅服了友誼，這樣的野蠻人；他覺得自己的推測比誰都高明，准定會贏錢，可惜錯過了機會；他如同吃醉了酒，一切節制的力量都消失掉了。

據回力球場老板的說法，這並不是賭博，這是最高尚的遊戲。他替你們聘請世界上最有名的球員到上海來比賽，（註二）你可以賞鑑神出鬼沒的賽球技術，你可以憑球員技術的高下來買票，你可自信有評判技術高下的眼力。假說是賭博，這的確不是賭博；因爲無論那一種賭博，總有碰着好運道贏大錢的人；惟有進回力球場的，千個中有九百九十九個半是輸的，彷彿土財主碰着翻戲黨，非傾家蕩產不能脫身；這當然算不得是賭博了。朋友們知道我研究過回力球，問我：研究的結果怎樣？我說：「你若耐性聽的話，讓我從球場老板的魔術說起；假若不愛聽，那請你不聞不問，不進回力球場是第一。」

回力球場老板，大概是一位最高明的魔術家，他能變五顏六色的紙片成爲各式各樣的鈔票，誰也看不出其中的巧妙。這位高明的魔術家，他化很大的本錢，聘請了近四十位的回力球的優選球員，佈置了一所四季咸宜的看台；他說，請你們來鑑賞球藝，娛樂娛樂。這樣他的烟幕彈便佈成了。其實他是坐在辦公室裏，辦公桌上攤着博賽贏位（註三）數字排列盤，你仔細地把數字紙片和球員姓名的紙片，按着盤次分別排下去；彷彿教務處裏的教務員，替教員排課程表，要教室不衝突，要時間不衝突，又要課程不衝突，排出一個適當的秩序來。秩序排好。比賽球員的名單便在廣告上出現；隔一天晚上，球員便依照他所預定的秩序打了出來，排秩序單是容易的，但要人人上當而人人不覺其上當，這樣巧妙的秩序單，那就不容易排了。那位聽明的老板，他十分懂得羣衆心理，進而利用羣衆心理，進而轉移羣衆心理；許多心理學家在他的面前跌跟斗，可見他所運用手腕的高明了。

這位聽明的老板，我們應該稱他爲巨人才對；他把握了千千萬萬人的命運。巨人心裏想：賭客所付予的Commission，那是我的維他命，我可不能使賭客太失望，萬一賭客輸怕了，我將「同歸於盡」呢。可是他又想：我又不能讓一部分人很容易地吃到甜頭，替一部分人掠取大部分人的錢，簡直是「自扳石頭壓脚背」，斷絕自己的生路。他要賭客人人不輸錢，又要使賭客人人不能贏錢，在這夾擋中，做出絕妙的文章來。

巨人的眼力是非常銳利的。他把千千萬萬的賭客分成五類，第一類是偶而興來，到球場來消遣消遣的。第二類是靠薪給過活的小市民，生活太困難，到球場來找一點上外快；贏了一點，當然開心，輸了幾塊譬如買航空獎券，這回不着，下回再等機會。第三類是在球場混得久的賭客，他們都有很精密的記錄，很豐富的經驗，要想把這個大謎找出謎底來。第四類是資本很充足的賭客，他們依靠大量的助力來抓着機會。第五類是既不研究，也沒有很多資本，只是賭興很濃的賭客。第一二類的人最多，佔百分之六十以上；巨人對於他們並不要應付，只因這兩類人，可以訓練成爲第五類的賭客，總想法給他們吃一點甜味。第五類的人約佔百分之卅五，巨人以他們的汗血爲生命素，雖說新舊代謝，賭客不同，但比例數總要使他有增無減。第四類的大賭客，至多不過百分之三四，他們既不耐性研究，結果替巨人撑場面，巨人也不十分關心他們。一遇有絕大資本來設法操縱，巨人臨時玩一點手法，就夠使他們倒痗了。現在只留下絕少的第三類的賭客，巨人就聚精會神來和這些人作戰；因爲巨人知道這一類人雖然絕對少數，萬一謎底被他們找到了，就可以制他的死命；而且第四類人容易成爲第三類人的幫手；老虎生了翼子，巨人也沒有辦法了。巨人在辦公室裏焦思苦慮，排成一張百無一失的秩序單，那眞不容易呢？

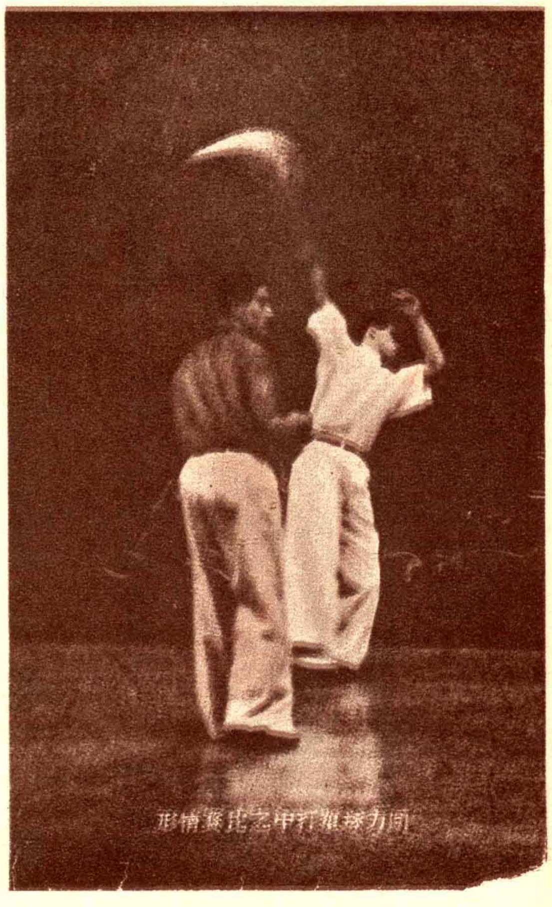
二、可憐的小市民

小市民是崇拜英雄的；他們記牢軍事領袖的豐功偉業，他們記牢男女明星的瑣聞軼事，他們談論足球健將的粗細工夫；世間有一個出類拔萃的人，他們的腦子裏，就留着一個相當的地位。他們帶着這個觀念走進回力球場，那位聽明的巨人，就爲他們準備着一碗極合口味的菜蔬。

一個剛進回力球場的生客，他問同來的朋友：『這些球員之間，誰的球藝最高明？』他的朋友告訴他：『上八盤這六個球員，亞體兒伊甲蕭頂好：下八盤那六個球員，拉摩史，后蘭多眞是頭排貨色，后蘭多有一晚一連打出七盤。』他的朋友總算替巨人做一回義務宣傳了。那位生客的腦裏記住了這四位英雄的姓氏，他一動手買博賽券，就忘不了這四位英雄。試買了幾回，果然這四位英雄時常打出幾盤來，覺得賭回力球，眞是容易的事，就放胆賭下去。經過了一些時日，他忽然覺得單買名手的券，贏錢的次數雖多，贏錢的數目太少，結果總是輸的。偶而買一張極壞的球員的券子，果然得勝了；贏的數目很大，一張依捨多的券比一張亞體兒的券有時要多到四五倍。他便改變方針，專買那些冷門，（註四）結果又是輸了，於是他又改變方針。誰知買來買去，無有不輸，大約有三四個月經驗，輸了三五百塊錢，才知道英雄崇拜的觀念對於他的錢包有許多不利，球藝的高下和比賽的結局沒有什麼關係，上場買券全不能把球藝當作買券的依據的。

經驗使他放棄了英雄崇拜，經驗又使他鑽入數字的迷網中去。他無意之中覺得每日「一」「二」兩個數字格外出得多，「三」「四」兩個數字比較少一點，「五」「六」兩個數字出得最少。（註五）因此他想呆買「一」或「六」，這回不着，下回遞加了券數去買，總有一回買中的。試買了幾回，也時常買中的；可是認眞買下去，又是輸錢，因爲一晚或二晚不出「一」或「二」，遞加的券數很不少；券數愈多，分得的錢愈少，即算買了，也還是撈不到本錢。大約又輸了三五百塊錢，買得數字的路也走不通的教訓；「一」「二」「三」「四」「五」「六」這六個數字，無論買那一個，歸結總是要輸錢的。久而久之，各方面所得的教訓啓發了他，才知道買獨贏要輸錢，買位置也要輸錢；買雙獨贏要輸錢，買連贏位也要輸錢。小本錢另買幾張要輸錢，大本錢遞加券數買也要輸錢；瞎碰運氣要輸錢，天天做記錄，天天想門路也要輸錢。沒輸過錢的，看得輕鬆容易，要到那兒去撈好運的要輸錢；輸了好多錢，仔細謹愼要想撈本錢的也還是要輸錢。千千萬萬的小市民，就源源向那無底的陷阱納捐似的一天一天塡下去就是了。曾經有過這樣一位賭客，他夢夢不知的時候，一晚間贏了一千三百多塊錢，他就狂喜了；後來他送給球場的總數目，比所贏的多過十倍。又有一位銀行小職員，在那裏送了一萬以上的公款；一位小少爺，把三五萬家私送掉，在場上揑了券子斷氣。此外還有種種結局：跳黃浦，吃安眠藥，或則逃失無蹤。

上海亞爾培路上開設回力球場的年數不算少了；蚩蚩羣氓，「人皆以爲聖」，事實上不過給那巨人玩猴子似的當作把戲玩。渺茫的幸運的追求，使大家今天巴望明天，這月巴望下月，今年巴望明年，巴望得什麼都是一場空，還不肯斷下念頭，眞是可哀極了！然而你若認眞地告訴他們，每盤獨贏位置的數字，完全由場中事前排定的，至少有三分之二的賭客不相信你。你若告訴他，不獨排列數字有一定的，每盤各球員所得的分數



回力球單打中之比賽情形

活素描之一

球場

曹聚仁



也是一定的，（註六）那其餘三分之一的賭客也不相信你了。被巨人所玩弄，而自己永遠不自覺，扮演了悲劇的主角，而自己還以爲在找尋幸運；眞是叔本華所謂「羔羊的命運」呢！

三、幾幅變態心理的圖畫

一位日本人。

他手上揑了五張伊甲蘇的博賽券，嘴裏拚命抽劣質香烟，那烟味薰得刺人。看伊甲蘇打上一分了，眼珠突出，兩脚微微站起，想替伊甲蘇助點力。伊甲蘇給杜拉地打敗了；他垂頭坐了下來，把烟抽得更起緊；嘴裏咕嚕咕嚕說不清。第二次編列依甲蘇，又贏得一分了，他又緊張起來，照舊要替伊甲蘇助點力。伊甲蘇又失敗了，他罵了一句「馬鹿」，把五張博賽券揑成一團丟在地上，用皮鞋拚命在券上踹。再輪一轉，依甲蘇又贏得一分，他重新把券子拾起來，眼珠更突出了。可是依甲蘇又失敗了，他先把香烟丟在地下，用力地踹；接着又把博賽券丟在地下，踏在脚底下。在第四次輪過來，伊甲蘇打滿了五分，他揩揩額上的汗，從脚底取出券子來，帶着笑容領錢去。

× × × ×

某兄弟。

他們兩人的椅子前，散滿各式各樣的博賽券，有的已經撕破了，有的搓成一團，有的完整地折成兩疊。茶房告訴我，他們兩人那一晚連位置都沒有贏到過。兩人手上拿着六七張獨贏券五六張雙獨贏券，四隻手在那裏發抖，手尖上都是汗。他們買的是五號的沙特浪谷，打了三分，給亞爾培地贏去了。鐵青着臉坐在椅子上發呆。依他們的衣服看去，大概是小店員。弟弟從皮夾中拿出最後十塊錢，哥哥接在手裏遲疑不決。終於站了起來，買一張四號沙特浪谷的大票，（每張十元）一頭揩汗，一頭發抖，抖到椅子上來。連椅子的所在都有點糊塗，坐到我的椅上來了。我扶着他坐向他自己的椅子，低聲告訴他：『你們研究的程度還差得遠哩！』他呆看了我一回，長嘆一聲，道：『賭博也要研究的嗎？』我笑道：『勿研究門徑，胡亂送錢的，叫做「瘟猪」！』他又長嘆一聲。

從那天以後，那兄弟兩人差不多三個星期不見蹤跡，大概一個月的薪水那天送完了。

× × × ×

一位帶紅帽頂的闊太少。

從皮夾裏抽出二十張的十元鈔票，交給茶房，吩咐茶房買五號杜樂仙的獨贏，那時杜樂仙剛到上海來，冷門。那一盤杜樂仙只得了一分，輸了。又抽出二百元來再買四號的杜樂仙，又輸了。從第九盤到第十四盤，他一盤不間斷地買了六盤，完全輸了，共輸一千二百元。第十五盤，他改買三號的依思高，又輸了二百元。第十六盤，他再買二號依思高，又輸了。可是杜樂仙在第十五盤上得了位置，第十六盤得了獨贏。他那晚輸了一千六百元，可是他心裏想，假使他再買兩盤杜樂仙，可以贏四百多塊了。

假使他再買兩盤杜樂仙，杜樂仙一定沒有獨贏可得，那是無疑的。但是他帶着懊悔自己不追趕杜樂仙的心理回家去呢！

× × × ×

一位年輕的少奶奶。

她的丈夫敲敲香烟灰，從皮夾裏取出一疊鈔票交給少奶奶。「獨贏」，「雙獨贏」，胡亂買了許多張，輸了；再接買一盤，又輸了；一疊鈔票，看牠少下去少下去。只留了一張十塊的。她叫茶房買一張歐蘭加的大票，又輸了。她的丈夫對她笑，她板起臉孔不理她的丈夫。鈴響了，她叫她的丈夫再給她三百塊，她的丈夫和聲地對她說：

『瞎來是勿靈格！』

『耐自家也輸脫嘸淘成啘！尼輪仔二三百塊錢，就啥勿靈格！勿關事，拿來！』

說到後來，她有點氣惱了。她丈夫依舊給她二百塊，在第十三盤上贏了一筆錢，到了第十五盤，她又只剩五六十塊了。最後的命運更不濟，在第十六盤，完全送給「三」「六」，「六」「三」的連贏位上。她哭了，她的丈夫扶她走下階石，輕輕對她說：

『瞎來來是勿靈格！』

她摔脫她丈夫的手，呆在庭柱邊發氣了。散了工出來的茶房，大家立在那兒看她，她才用手帕揩乾眼淚向大門走去。

（註一）回力球源起於西班牙，一種極劇烈的球類運動。盛行於西班牙；南美北美一帶。在歐美只有紅藍賽一種，單打或雙打，其性質與比賽網球相同。上海回力球場，六人分組比賽，以先得五分者爲第一，次多數爲第二，係場主由跑狗成法變化出來的。

（註二）上海回力球場所聘球員，有由西班牙來的，有由古巴來的，有由加拿大來的，如后蘭多、拉摩司、亞爾培地、皮浪多，均係世界名手；月薪有高在二千元以上。惟職業球員並不能自由競賽，場主有絕對支配權。名手的技藝愈高，愈在危險的機會愈能顯出他的本能，眞所謂間不容髮。

（註三）每晚比球十六盤，上下八盤各由六組一球隊；分別比賽。賭客各依自己的推測買各球員的券子，分雙獨贏獨贏位置三種，每券二元。球員得第一者爲獨贏，得第二者爲位置。猜中了兩盤的獨贏，爲雙獨贏。每券所分得的彩金，依所售出券數公平分配。（除去百分之十二的球場佣金。）售出的券數少，分得的彩金多；售出的券數多，分得的彩金少數目全無一定。第「四」「八」「十二」「十六」四盤，自去年增加「連贏位」券。

（註四）有些球員，得勝的機會多，大家都買他的券，就成爲熱門。有些球員，簡直不得「贏位」，就變成冷門。極熱的熱門，如甲組的后蘭多，乙組的亞體兒，有時只分得四塊錢。

（註五）每日「一」「二」「三」「四」「五」「六」六個數字所出次數，成「五」「四」「三」比例。「一」「二」每月十二分之五，「三」「四」每月十二分之四，「五」「六」每月十二分之三。「一」「二」常是熱門，「五」「六」常是冷門。這也是球場預定計劃之一。

（註六）球員上一盤所得分數，與下一盤冷熱門有關。球場有意造熱門或冷門，就叫球員照他的主意來得分。

（註七）我研究回力球，整整一年八個月。有三篇文章在寫：一篇是學術論文，題名機遇在歷史上之地位。去年八月，德國大數理學家萊痕巴赫博士（Dr. Hans Reichenbach）代表土耳其出席第八屆國際哲學大會，宣讀那篇有名的「概然概念對於知識的意義」，我的論文，和他的主張大致相同；他從數理入手來解釋自然現象，我從歷史入手來解釋社會現象，得到的相接近的結論。歐洲的概然論，起源於賭博，和牠密切相關的歸納問題，也從「下注」得來；我的研究對象——回力球，也是一種賭博。一篇是勸世文，題名回力球必輸論證。回力球場每年所得百萬金都是小市民經年累月的血汗錢；我用圖表來客觀証明必輸的原由和實在數目，給小市民一張有用的備忘錄。還有，便是這一篇，試來分析回力球場的羣衆心理，希望能寫成一篇比較有趣的雜感小品。



對酒當歌

中世紀波斯大詩人莪默，所作魯拜集詩章，皆係頌酒之作，傳誦至今，尤以一般酒徒所樂爲吟誦，英畫家包福爾將詩意繪成圖畫，尤覺相得盆彰，此處四幀，卽其原作之一部。



幽幽對語的這個土杯，是曾生在世間，曾經痛飲；呵，我今親着牠的唇邊，不知牠又曾授受了多少接吻！



春花蓋滿他們的華堂，我們如今在此盡情歡暢。我們將又要入土長眠我們的屍骸呀又將替誰作床



人稱天是個覆盆，我們在此匍匐生死！莫用舉手去求他哀憐因爲他之不能移動猶如你我。



我也播過了智慧之種，親手培植牠漸漸寵慾，而今我獲得的收成祇是來如流水逝如風。

第六屆全國運動會

二十四年十月十日在上海市政府運動場舉行

良友運動會特刊每屆暢銷五萬

本屆運動會即日舉行

本屆特刊大會結束後十日內出版

大小與良友報相等

篇幅加倍彩色版封面全部銅圖黃道林印

出版預告



即日預定大洋七角

每冊實價一元

茲特附上郵票/滙票大洋　元　角
連郵費洋　角　分預定
貴公司即將出版之第六屆全國運動會特
刊　冊一待出版後即請寄至下列地址
爲荷此致
良友公司
定報部

姓名
住址

頑強抵抗之黑人皇國

阿比西尼亞畫刊

阿比西尼亞
是意阿未來戰爭的大殺場

阿比西尼亞
是第二次世界大戰的導火線

阿比西尼亞
是中國今日的好榜樣

完全用眞跡照片暴露阿國最近實況

本書內容一部

阿比西尼亞詳圖
野蠻之大荒地
近代建設的黑人皇國
× × ×
阿皇造像
阿皇的私生活
阿皇的政治生活
阿皇的外交生活
阿皇的軍事生活
阿皇的宗教生活
阿皇后之私生活
阿皇太子的生活
阿皇太子的教育
× × ×
阿比西尼亞的美女
阿比西尼亞的婦女愛國運動
阿比西尼之貴婦人

阿比西尼亞的宗教
阿比西尼亞人的廟宇
阿比西尼亞的青年軍
阿比西尼亞社會的階級生活
阿比西尼的邊疆
阿比西尼的舊式軍隊
阿比西尼的新式軍備
阿比西尼的邊疆衛士
× × ×
十九世紀末亞杜華戰事遺影
亞杜華戰事畫
二十世紀初期英國侵阿的歷史畫
英阿戰爭時的苦兒
意大利生命線阿廠林
莫索里尼的遠征出發
阿比西尼亞的防務
蘇伊士運河——意阿戰爭的鎖匙

——準十月十日出版——

黃道林十六開六十四頁一厚本全部彩色精印
每冊實價大洋五角
上海良友圖書公司發行

茲特附上郵票/匯票大洋　　元　　角
運郵費洋　　角　　分預定
貴公司即將出版之阿比西尼亞畫刊
一冊一待出版後即請寄至下列地址爲荷此
致
良友公司
定報部

姓名 ________
住址 ________



當爐女

孫青羊作

卓文君是漢王孫的女兒，司馬相如某日在他的家裏吃酒，値文君新寡，相如以琴心打動她，當夜她便和相如私奔出來，同到成都。相如家徒四壁立．因此又往臨邛設肆賣酒，文君爲當爐女，千古傳爲佳話

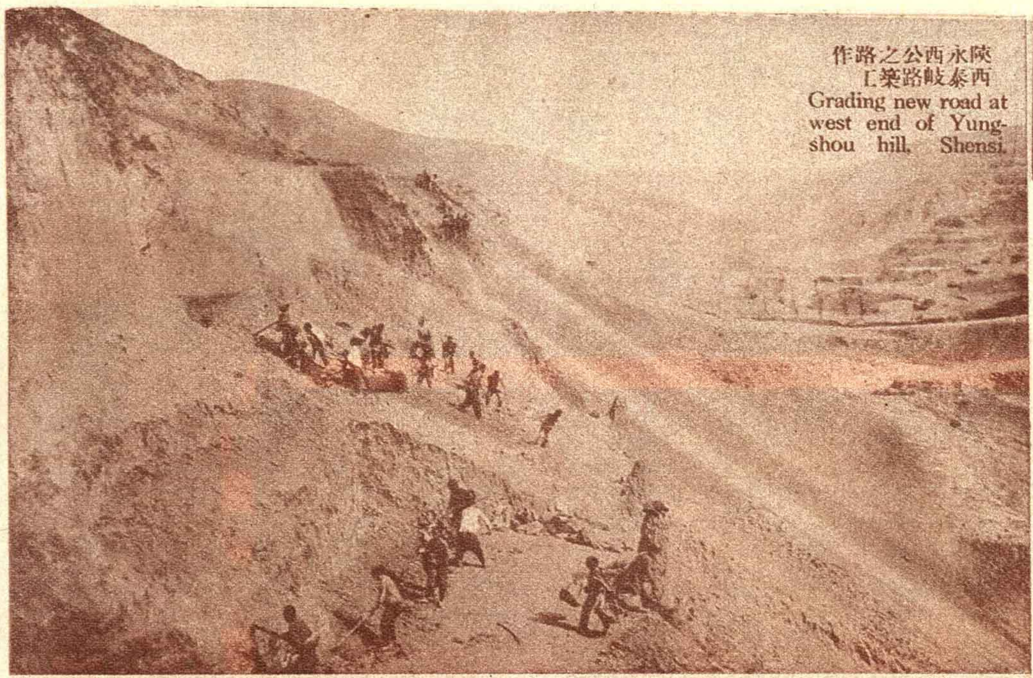
以工代賑

中國華洋義賑救災總會防災建設工程近況

中國華洋義賑救災總會自民國十年成立以來，除賑災外更注重防災建設工作，即以工代賑，使災民一方面既可工得其值，衣食無廣，另一方面可增加各地建設，消弭日後之災患，治本之法，固莫甚於此者，近年以來，計在各省築成之堤已達九百餘英里，濬河二百九十英里，魯豫兩省貸款農民掘井共成五千零三十六口，渭北涇惠渠處與陝省府合作開成可灌田地六十餘萬畝，西安蘭州公路處全長四百八十英里，亦已成完成十九，另在各地創設農村合作社凡千餘處，此外各項建設工作，亦屬不少，十五年來：所用於防災救濟者凡五千萬元，本頁所示，即各地災民建設工作成績上之一斑•

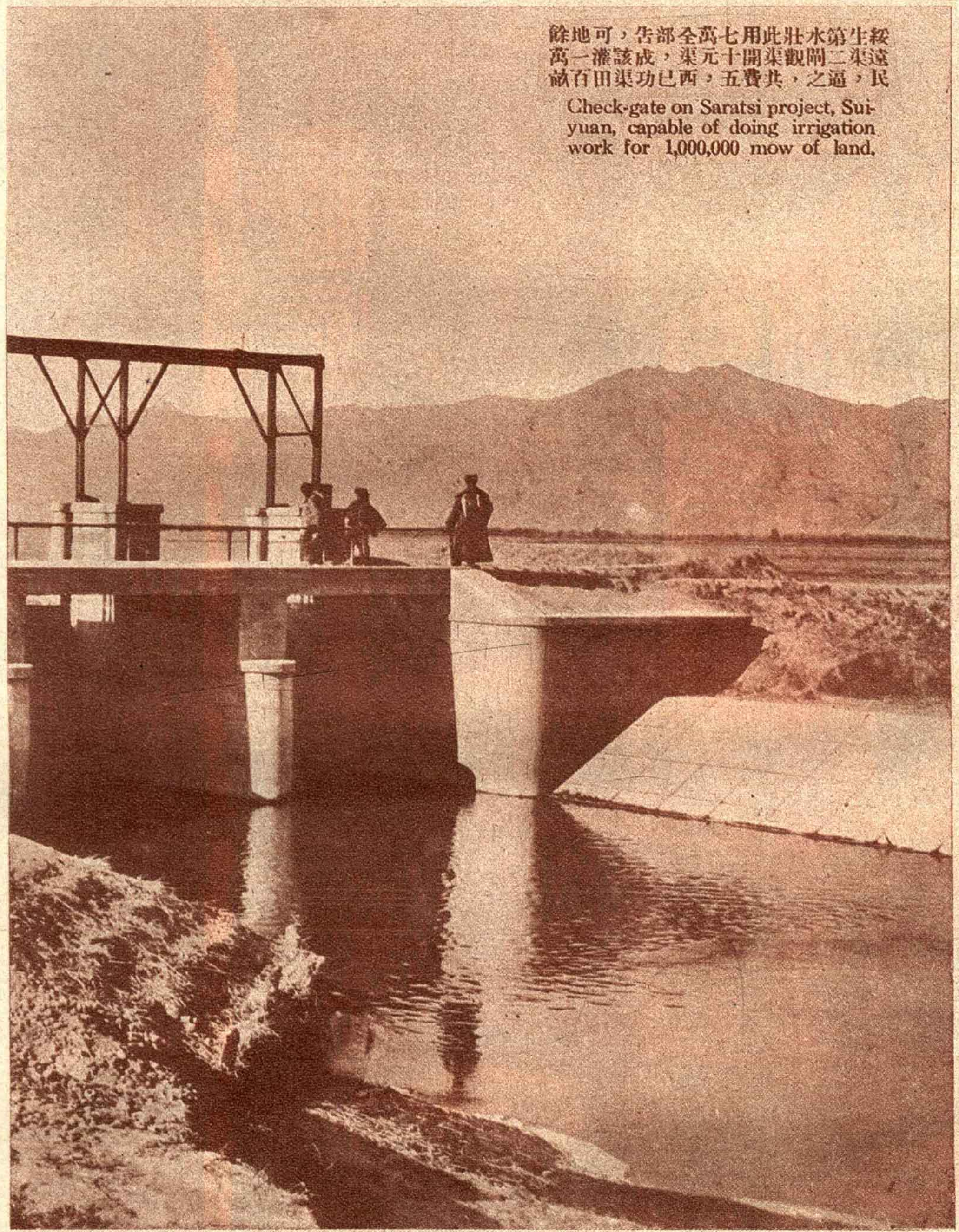
WHAT THE C. I. F. R. C. HAS DONE

Since 1921, the China International Famine Relief Commission and its constituent bodies have secured $50,000,000 of which $12,355,000 went into constructive engineering projects. They have built thousands of miles of roads, canals, dykes and have provided relief and productive employment for millions of famine refugees who would otherwise become elements disturbing to China. Pictures on this page show just a part of their tremendous work either completed or in progess.



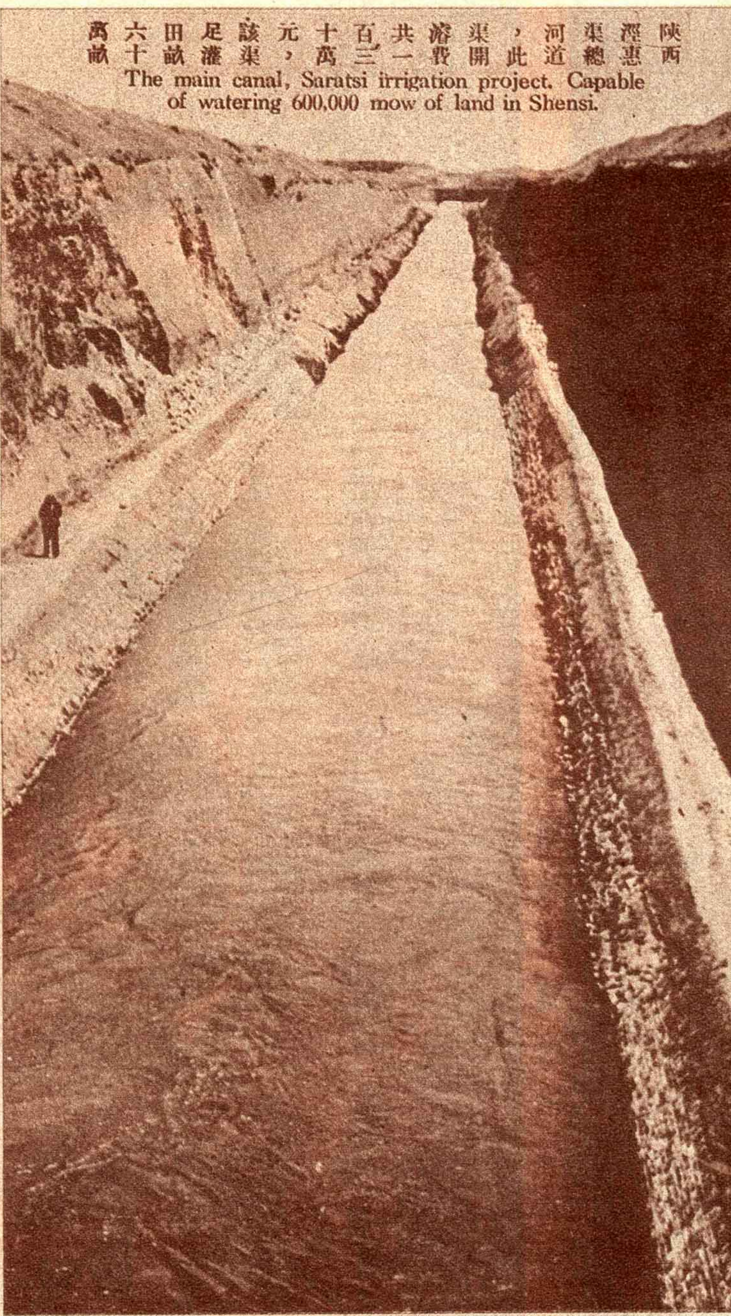
陝西永秦西岐公路之築路工作

Grading new road at west end of Yungshou hill, Shensi.



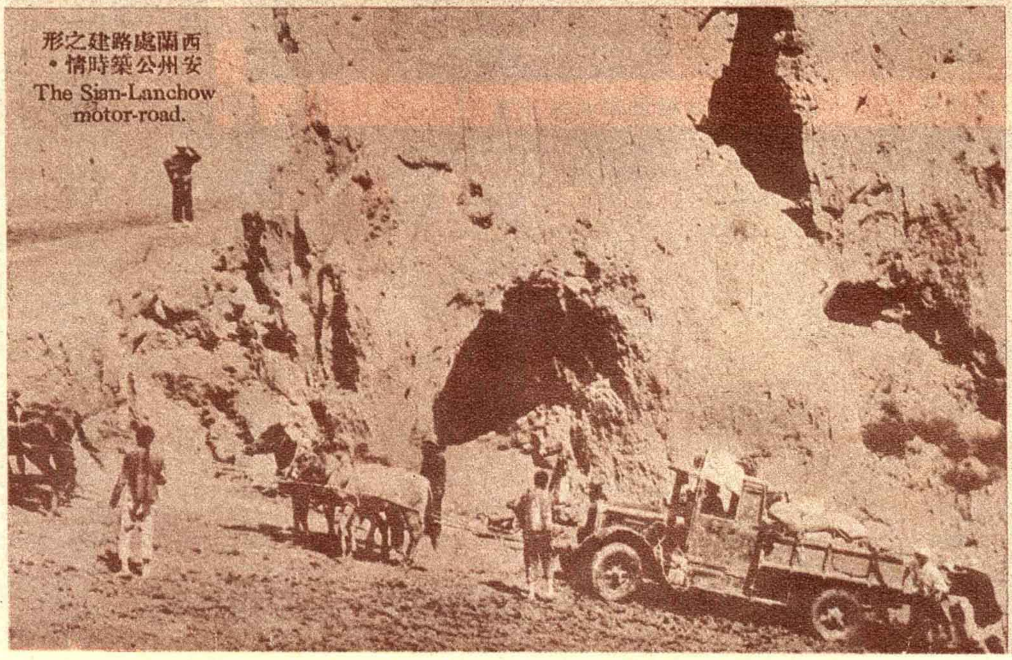
綏遠民生渠，第二逼水閘之壯觀，此渠共用開費七十五萬元，全渠西部，已告成功，該渠可灌田地一百餘萬畝

Check-gate on Saratsi project, Suiyuan, capable of doing irrigation work for 1,000,000 mow of land.



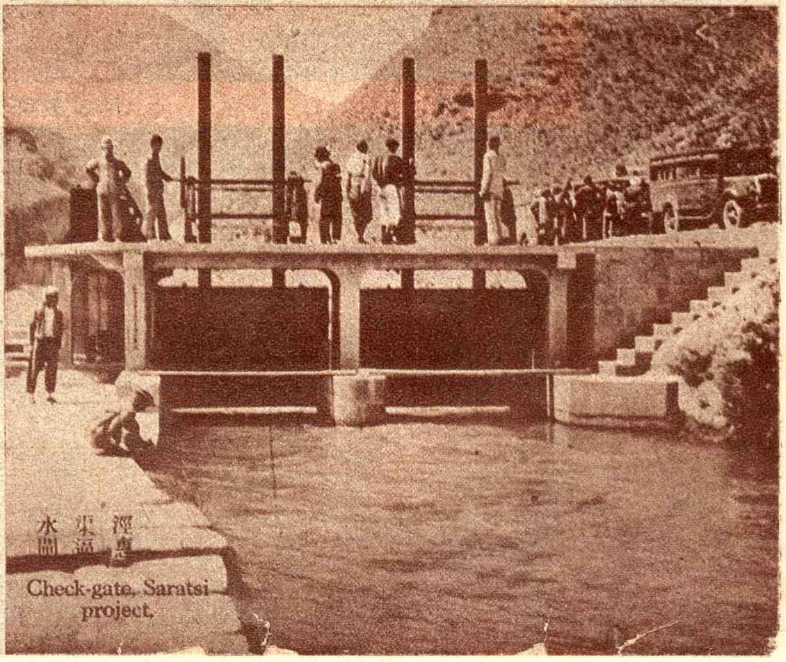
陝西涇惠渠總河道，此渠開濬費共一百三十萬元，該渠足灌田畝六十萬畝

The main canal, Saratsi irrigation project. Capable of watering 600,000 mow of land in Shensi.



西安蘭州處公路築建時之情形•

The Sian-Lanchow motor-road.



涇惠渠溢水閘

Check-gate, Saratsi project.

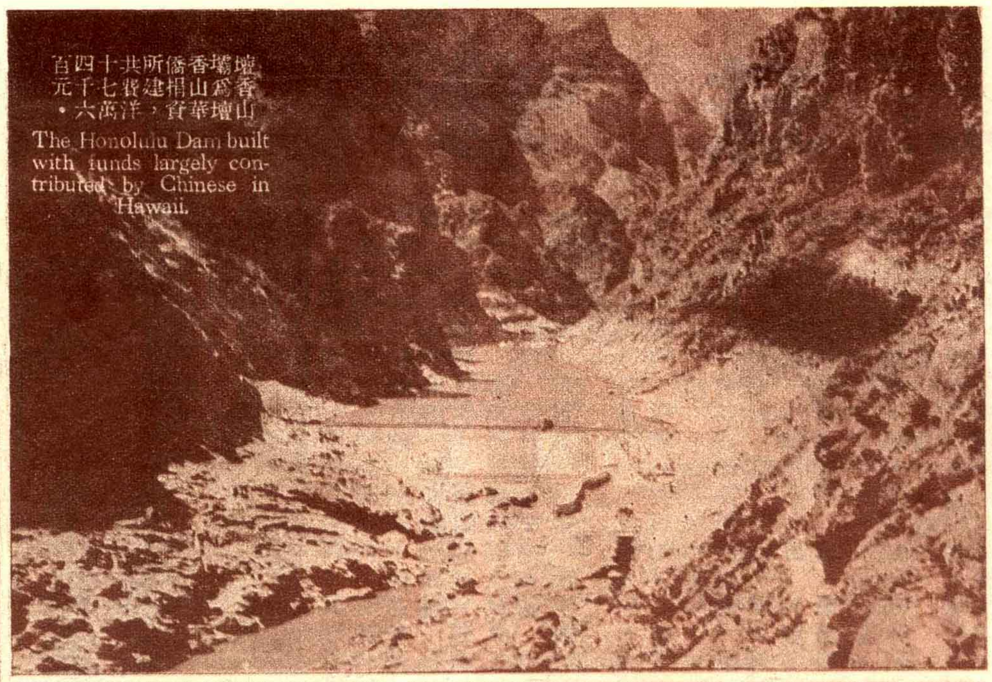


兜安氏固牙香膏

唯清潔衛生之口腔始有健全之齒故牙膏非僅乎潔齒抑須能澈清口腔以免細菌之損齒兜安氏固牙香膏不但使牙齒潔白且能透達牙齦之下與牙刷不及之處使口腔清潔齒齦堅固香味怡人雖兒童亦無不樂用也

各埠藥房均有出售

上海江西路四八九兜安氏西藥公司



壇香山壩爲壇香山華僑捐資所建，共費洋十七萬四千六百元•

The Honolulu Dam built with funds largely contributed by Chinese in Hawaii.



丸補



針補

体弱神虧，則萎靡不振，工作不力，則百事難舉，要皆由於滋補失宜之故也，請即速服「維他賜保命」以增進君之健康，兼為驅除百病，此品功效之廣大，已另備載詳細說明書，承索即寄•

藥分男女二種　各大藥房均售

信誼化學製藥廠監製

上海馬斯南路廿號



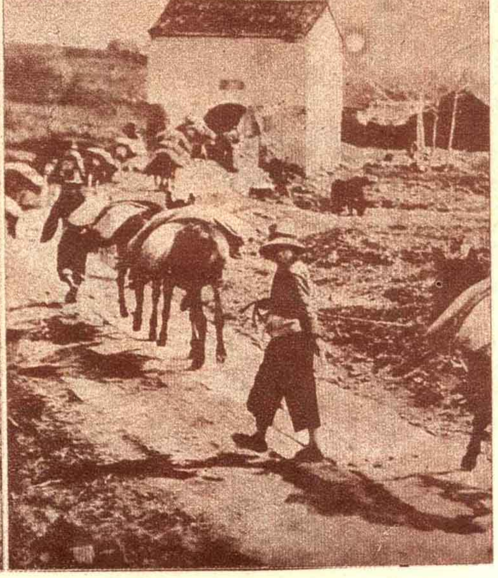
維他賜保命

補針　補丸



Building the Huanglung Dam.

興築黃龍堰之工作情形



Mules transporting flour to the famined area.

分發災工之麵粉，以驢運往各地分配

珍珠

淡明

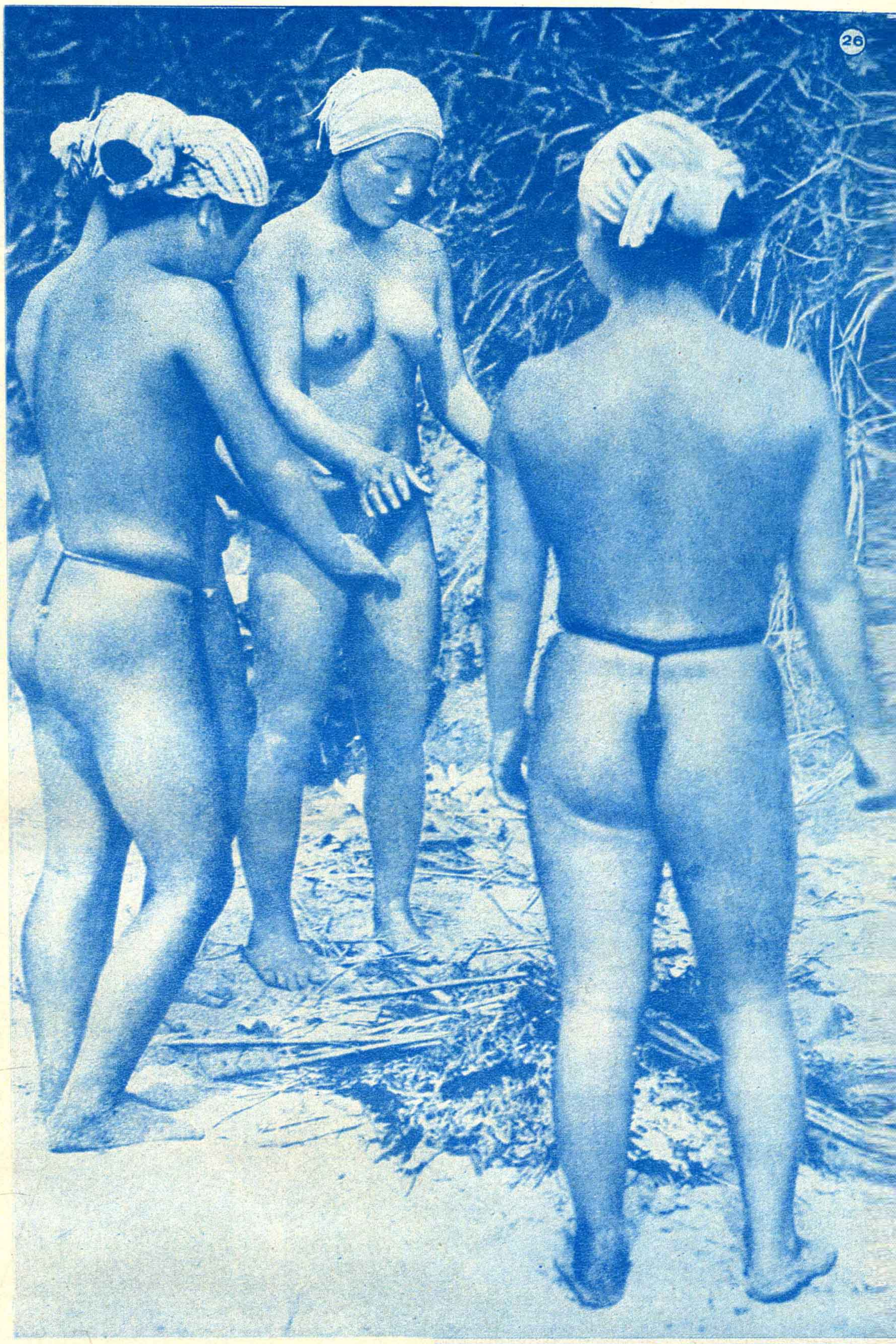
是那麼光澤，是那麼圓潤，眞珠可眞算是世界上一種美麗的珍寶。難怪高貴的，有錢的婦人都歡喜拿它作裝飾，炫耀人前。珍珠不但是形相美麗，它的來歷，更是奇異有趣，而採珠的經過，却又是一篇人間不平的可悲的故事了。除開只知它那形相的美麗之外，其餘的事；恐怕那些藏珠的人兒又不大了然了吧。

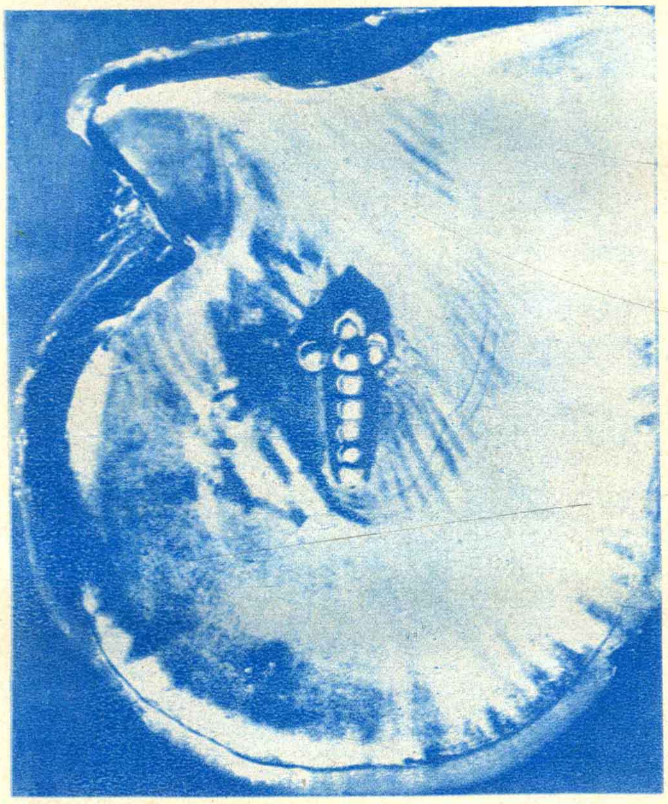
說來也怪，珍珠儘管那麼美麗，而它並不是什麼健康的象徵，事實上，乃是一種小虫的墳墓，是一種病態的產物。

珍珠是貝類產生的，大概有許多人都知道。貝類怎樣產珍珠呢？明瞭的人恐怕又不多了。

有許多貝類，不論是海水產的，或是淡水產的，都能產珍珠，但是以珠母最爲主要，最爲著名。珠母的兩壳，象普通蚌一樣，分爲三層：外層是角質的壳皮，粗糙堅硬，中層是石灰質，內層是珍珠層，有光彩，很美麗。貼着壳里面，有一層名叫「外套膜」的軟膜，包裹着這動物的肉體。外套膜能分泌出一種名叫「珠母質」的物質。珠母質是珠母攝取分解在海水里的礦物質霰石聯合有機物造成的。

不論什麼東西，由壳口混入珠母身體里面，珠母受了刺激，外套膜就分泌出珠母質來包裹着那闖入的



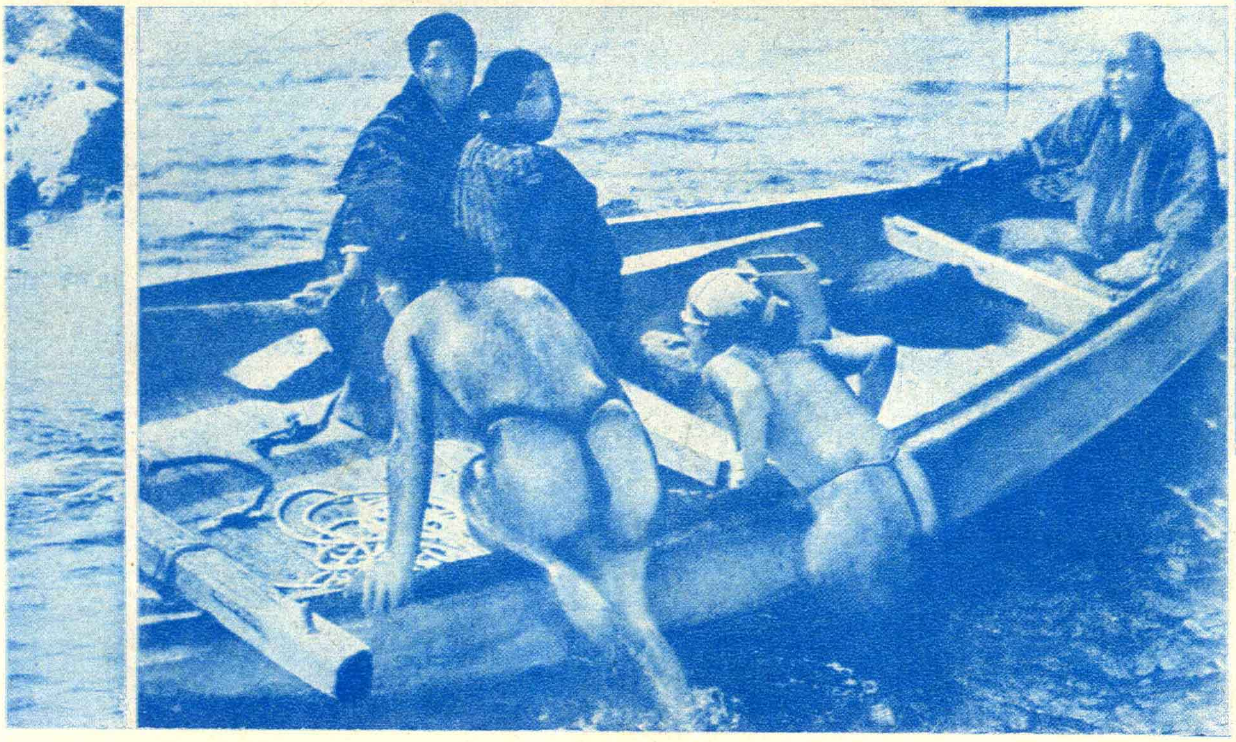


上圖爲有名之「南十字架」，由九顆珍珠排成十字形，長約寸許，價値八千金磅以上。一八七四年某澳洲土人所採得，現藏倫敦一珠寶店中。

Extraordinary pearl formation believed by finder to have been a miracle— "The Southern Cross" discovered in Western Australia consists of nine pearls arrange naturally like a cross. It is believed to be a miracle because the finders happened to be Roman Catholics.

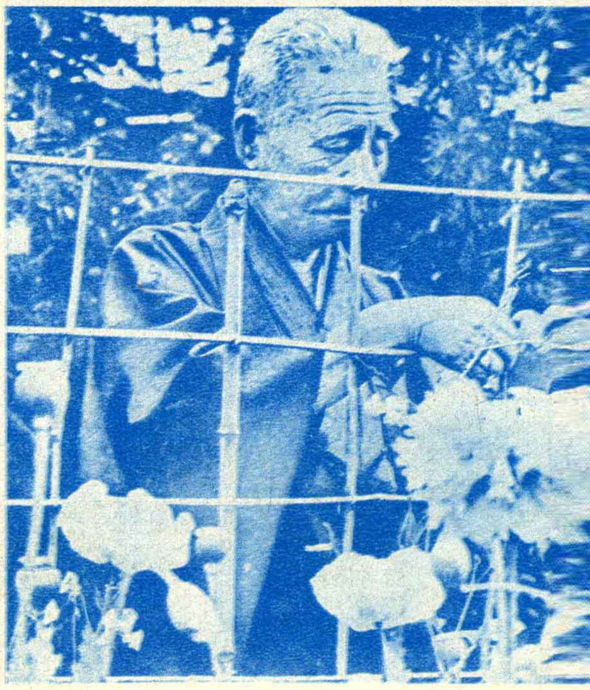
日本海希哥拉島中。婦女均以採珠爲業。女子自十五歲卽開始工作，男子僅屬業務上之助理而已。上圖：採珠女於潛水後園火取媛。

The Japanese women divers at the Hekura Island warming themselves behind camp fires after a day of shell-fish hunting.



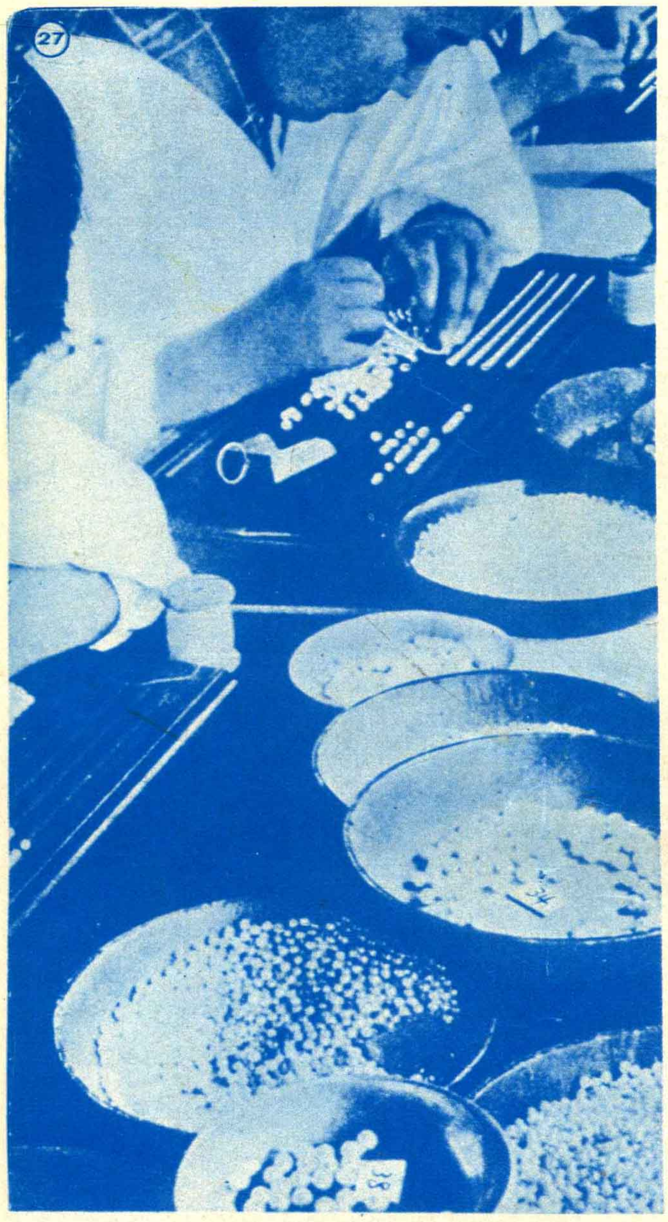
從海底洞出水面攀登小舟，片刻之休息。

Coming to the surface of the water after a deep dive.



日人岡本氏，有珍珠大王之號。以人造珍珠爲業。生平無嗜好，惟善栽花。上圖爲岡氏在賞花之影。

Mikimoto, Japan's Pearl King, is a man of simple requirements and tastes. He is fond of flowers.



人造珍珠于收獲後，由女工連串之，一串精美項練亦值五六百金元。

Millions of pearls, a result of great labour, waiting to be stringed and sent to the market for sale.

PEARLS

東西。知道貝類有這種特性，常有人把貝壳撬開，拿石膏的或鉛製的小佛像，嵌在壳里。於是那貝就照常分泌珠母質包在佛像上，久后，就長成珠佛。

同樣，又有人拿一小粒珠母質放進珠母里面。珠母用珠母質一層又一層地包着那東西，結果就造成珍珠，人們取出來賣。不過這多少總參加了人力在內，不能算是眞正的天然產的珍珠。

天然珍珠又是怎樣生成的呢？

有一種寄生虫，常常闖進珠母的壳里。珠母受了寄生虫的刺激，就分泌出珠母質包着它。當然，寄生虫不久就被包死的，而珠母質還是一層一層地加上去，結果，就長成一顆美麗的珍珠——也就是寄生虫的坟墓。（這又是多麽華美的坟墓呀！）這樣長成的珍珠，才是眞正的天然珍珠。同樣，沙粒弄進珠母的壳里，也可以產生眞正的珍珠。不過不及前者貴重了，生在外套膜里的珍珠，較爲珍貴；生在壳里面的，價値較低。

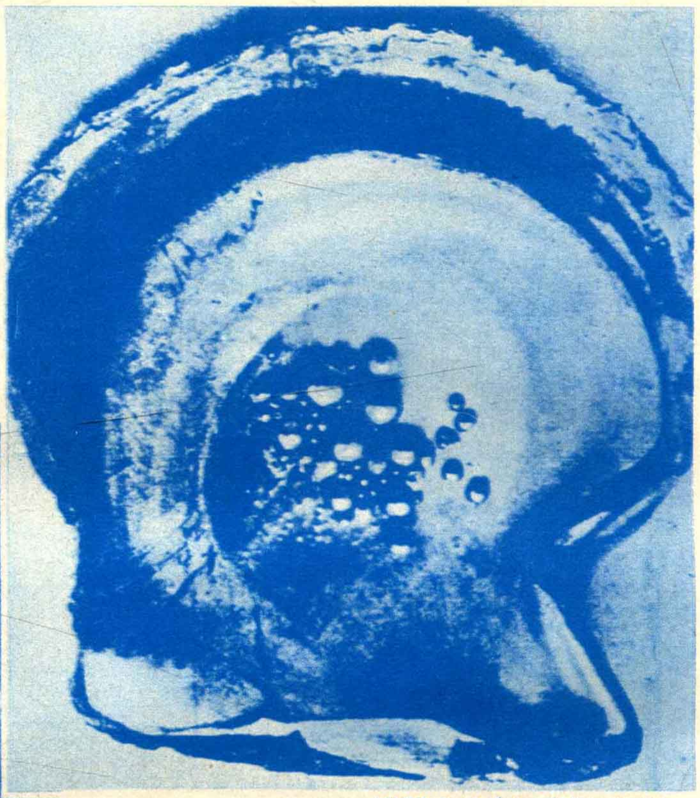
世界各處，例如我國沿海，都有珠母出產，但以錫蘭所產最爲名貴。

錫蘭珠母，是由當地土人從海底撈得的。那些土人下水採珠母，並不穿什麽潛水衣。他們能在水底停留五十分鐘到八十之久。他們用很敏捷的手法撈珠母，撈着了就放進頸項上掛着的籃里。一早起就開始工作，到了午刻，人就精疲力盡，再也不能工作了。就得休息半天。

採珠工作，每次只能幹兩個月。幹到了兩個月，採珠人也就耗盡精力，不能支持下去，所以必須停歇一些時期，到下季再幹。

採珠不但是一樁苦工作。而且採珠人在水里要遇到很大的危險。第一，在水底長時期屛住呼吸，是有害呼吸器的。第二，在珠母生長處常有那凶惡的沙魚出沒，遇見人是要攻擊的。那班戴珠飾的貴婦人，有誰又知道她身上所戴的每一顆珍珠，都是人屛着呼吸，冒着姓命危險去換得來的東西呢！

錫蘭採珠業，完全是由政府經營，對于偸盜防範極嚴密。採珠人先乘小船離岸。到相當地點，就潛入水底，撈得珠母，就送上船中。船中有人揀去珠母壳的石子海藻等。撈滿一船之后，就回到岸上，把珠母送到政府所建的棚中，分爲三堆。政府得兩份，採珠人得一份。採珠人自已再分攤。可憐採珠人拼了性命所得來的東西，大部份竟給人奪去，而自己得這一點點，這也不知是爲誰辛苦爲誰忙了？



在澳洲西部海岸沙魚灣所採得之蠔壳，內藏珍珠一大串，均圓潤光彩。

Australian pearls as found in shells.



採珠女均喜泅泳，姿勢美妙活潑，彷彿海中之魚族。

Mermaids in the Japan Sea.

採珠女子閒暇時間仍喜在海灘嬉戲，愛水似出于天性。

When not engaged in their occupation, these women of the sea take their pleasure in shallow water.

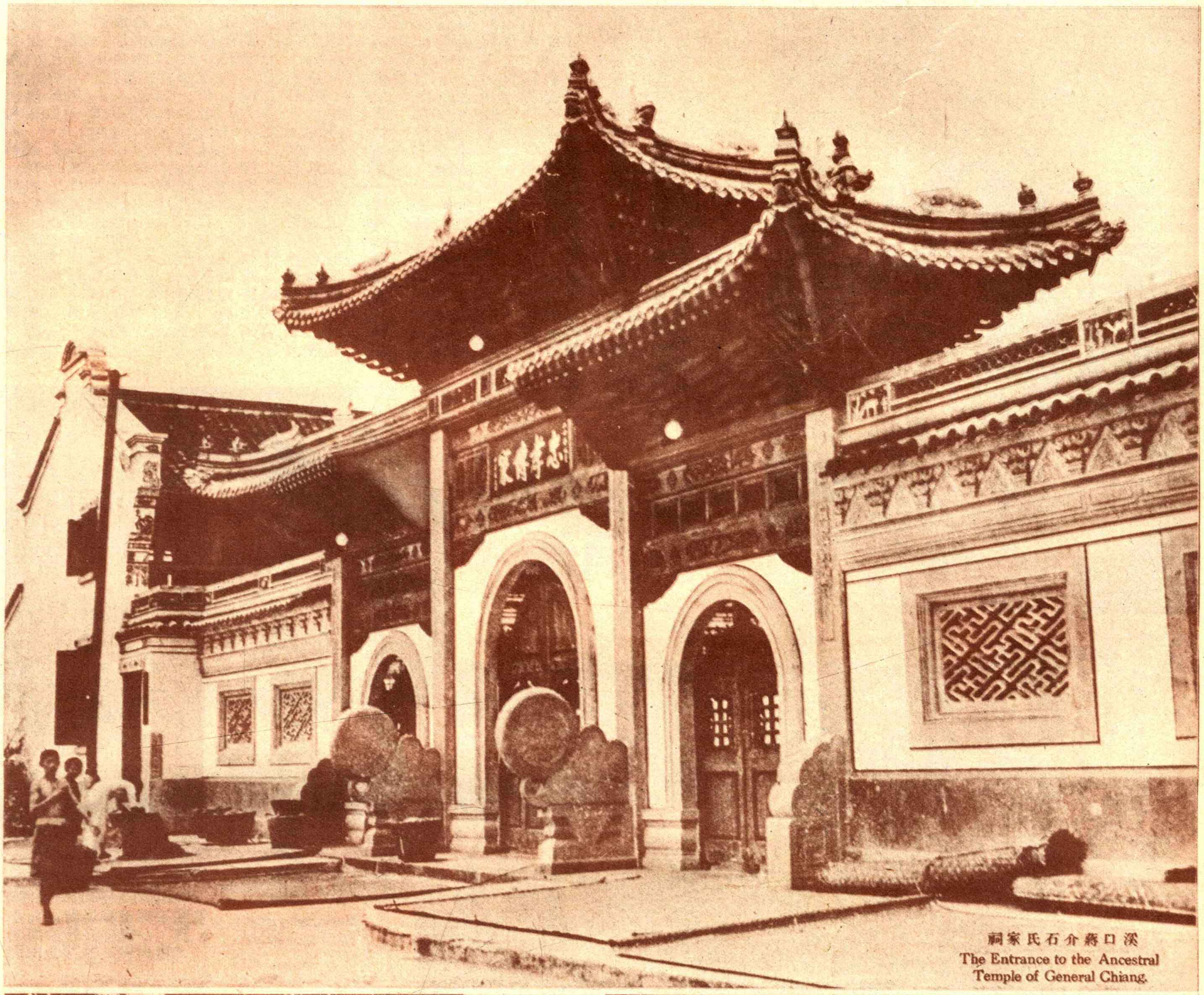


蔣氏故鄉巡禮

SCENIC FENGHWA, THE HOME TOWN OF GENERAL CHIANG

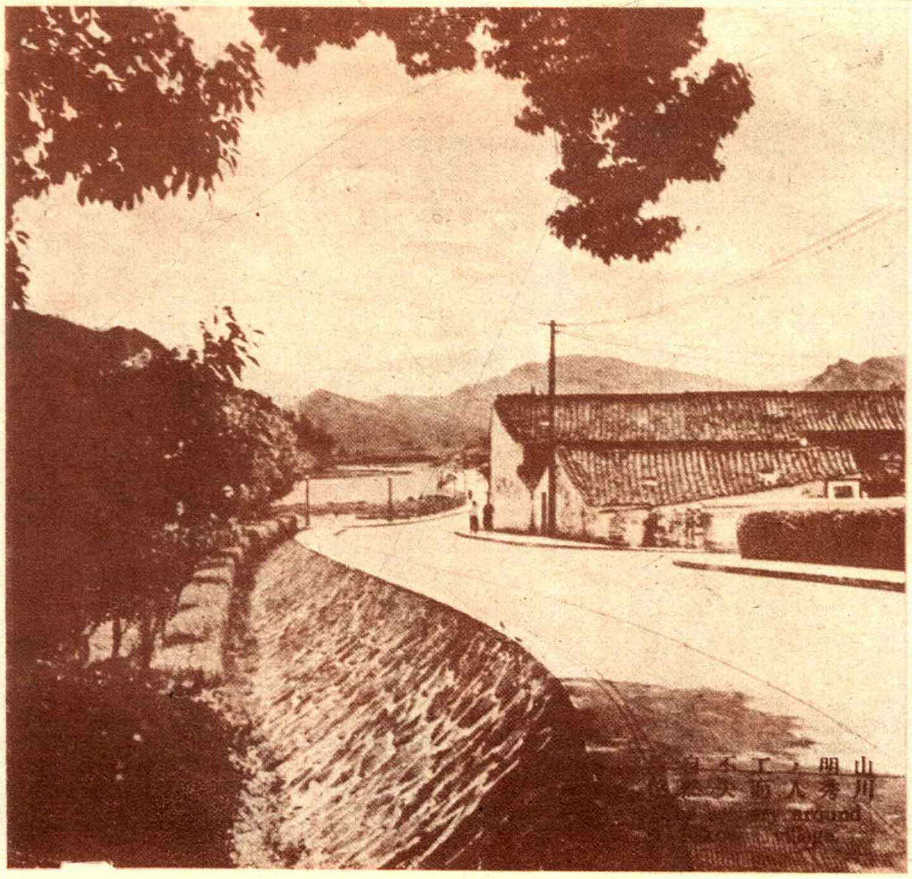
浙江奉化溪口鄉風景

(張沅恆攝)



溪口蔣介石氏家祠

The Entrance to the Ancestral Temple of General Chiang.



山川明秀，人工勤[illegible]

[illegible] around [illegible] village.



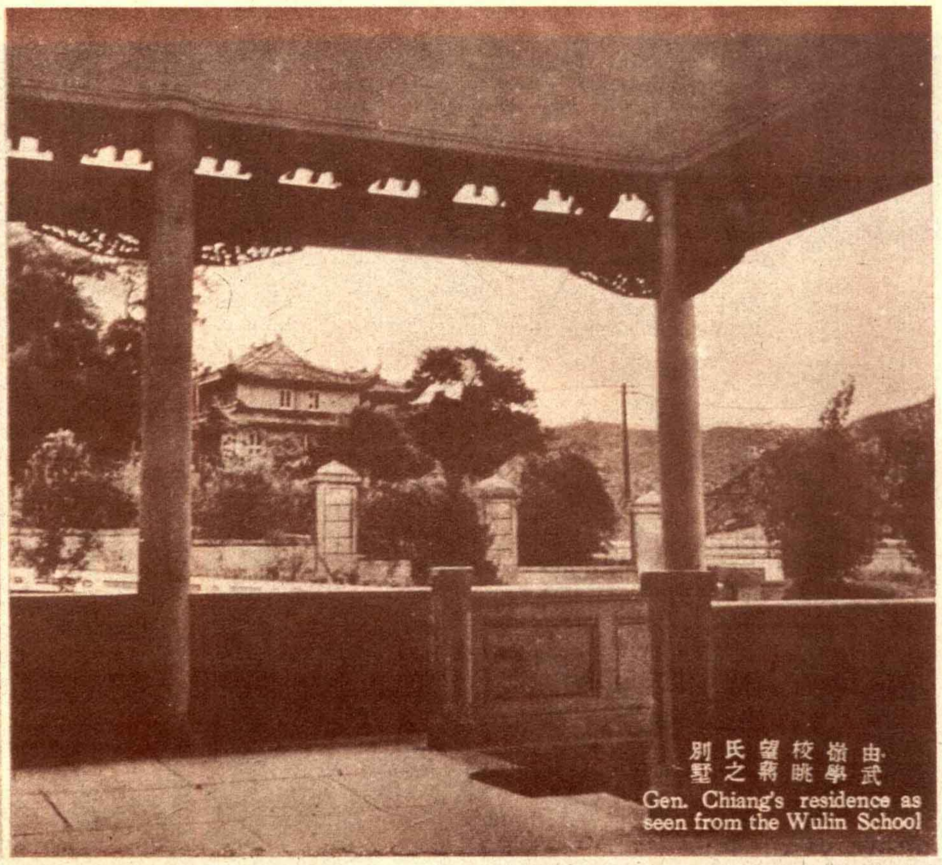
武嶺門，溪口交通孔道

The beautiful Wulin Gate, the main entrance to Kikow.



整齊而清潔之溪口市街

Through the village of Kikow runs this clean and well-built street.



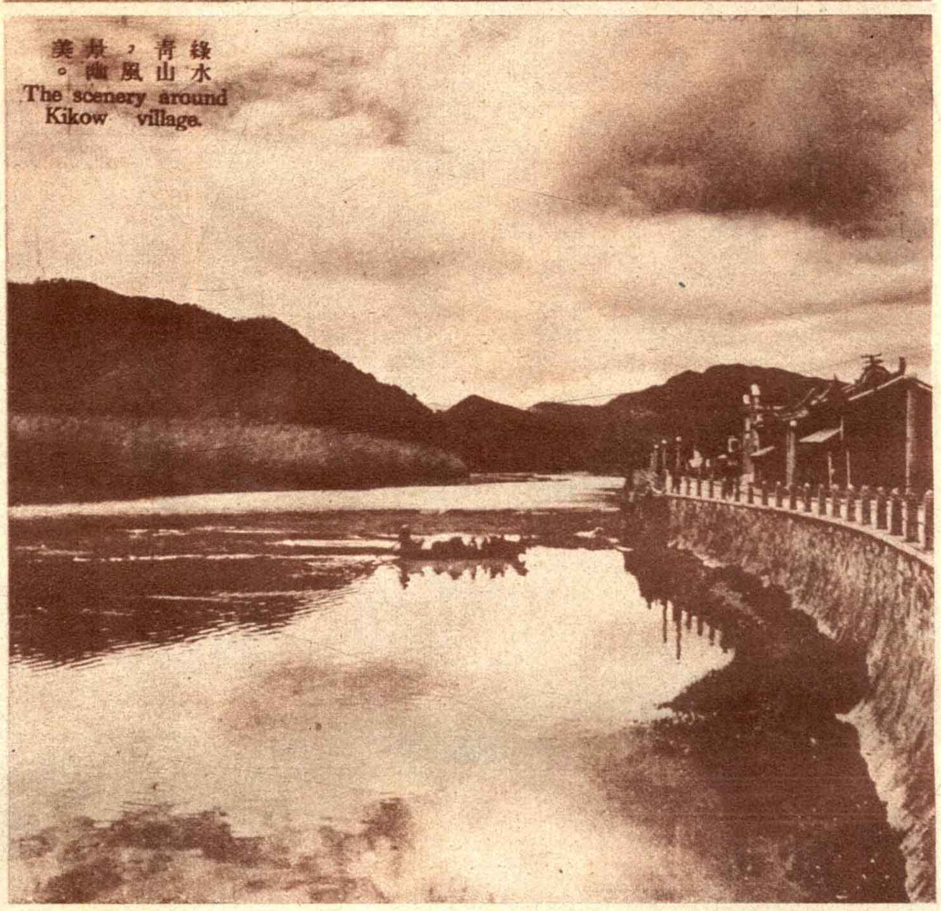
由武嶺學校眺望蔣氏之別墅

Gen. Chiang's residence as seen from the Wulin School



花香鳥語，武嶺校園之勝。

The beautiful campus of the Wulin school, an institution founded by Gen. chiang.



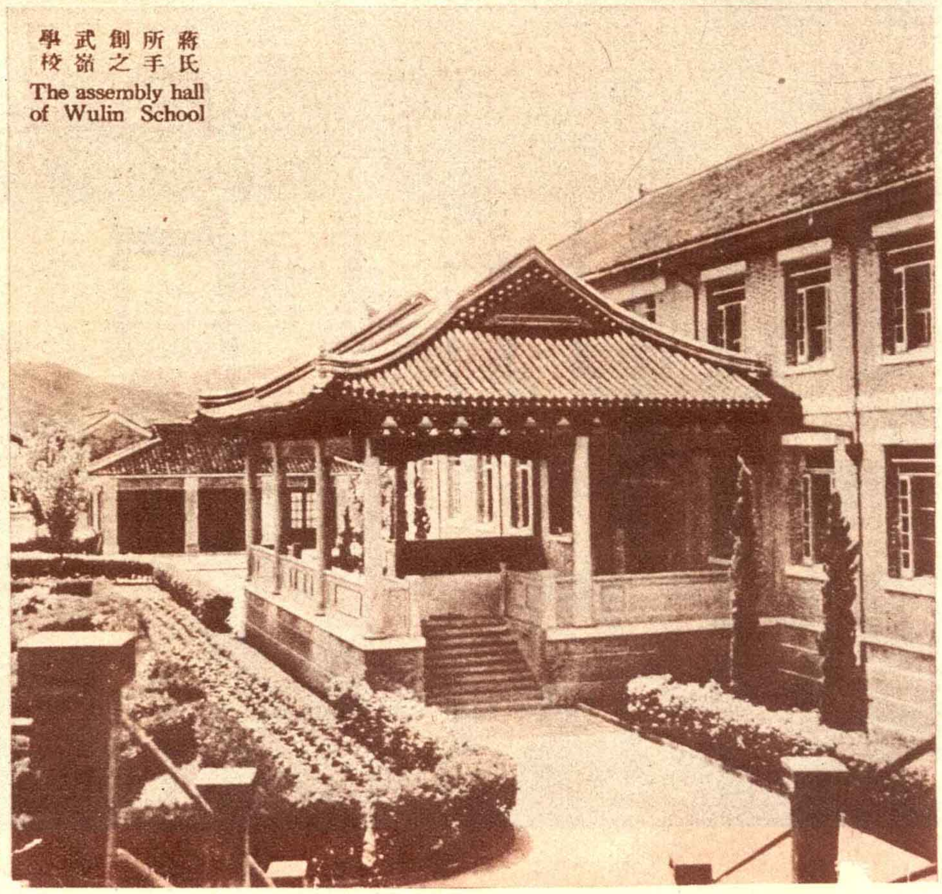
綠水青山，風景幽美。

The scenery around Kikow village.



武嶺學校禮堂一角

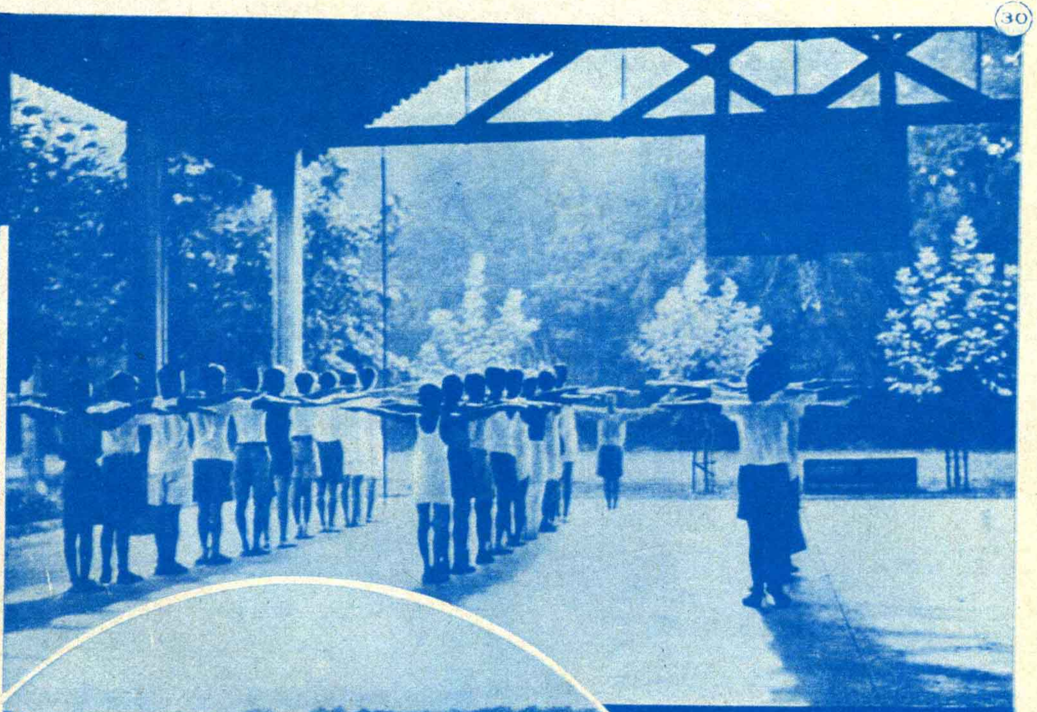
The assembly hall of Wulin School



蔣氏所手創之武嶺學校

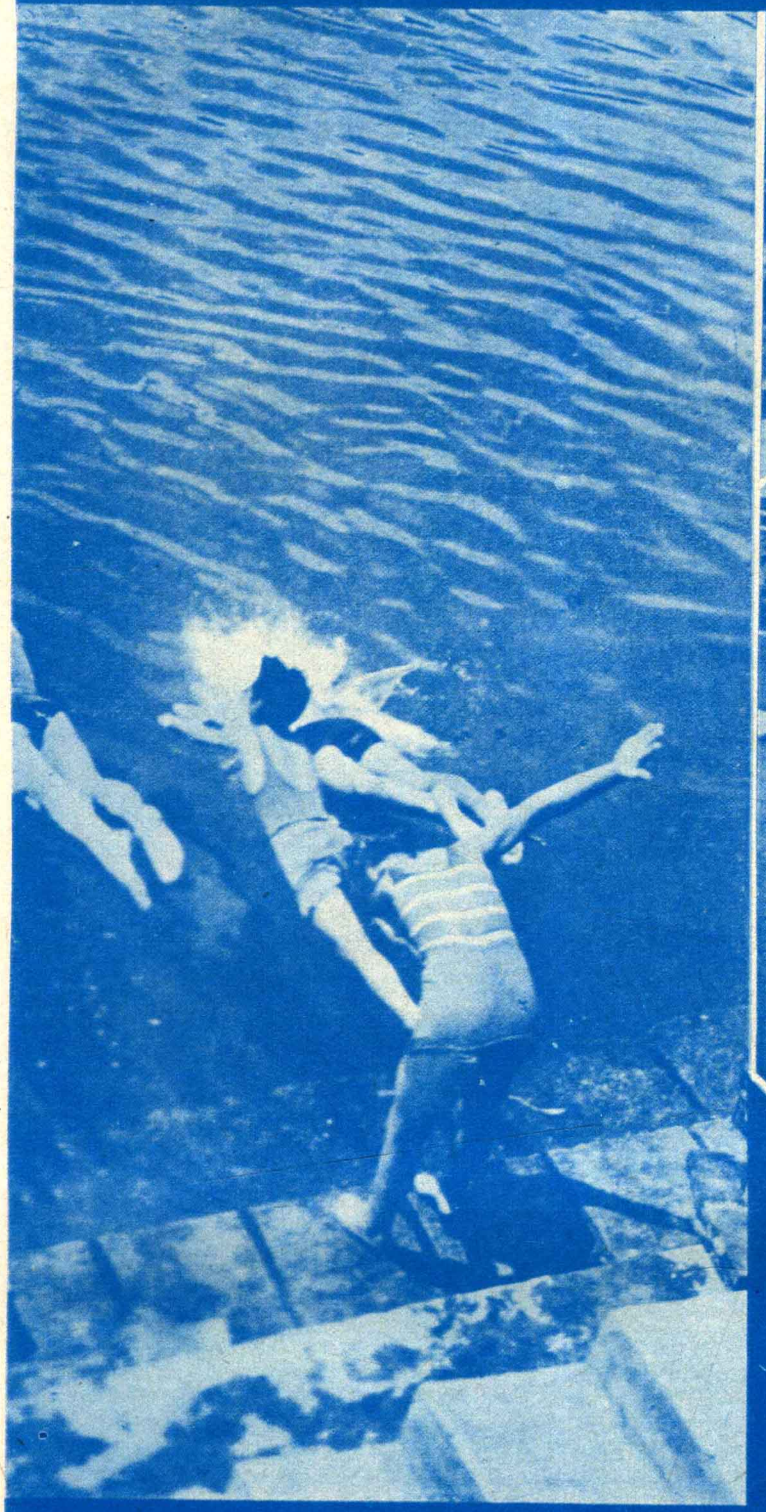
The assembly hall of Wulin School

少年夏



晨光熹微，我們在領袖指導下作一囘早操，是夏令營每一天的開始。

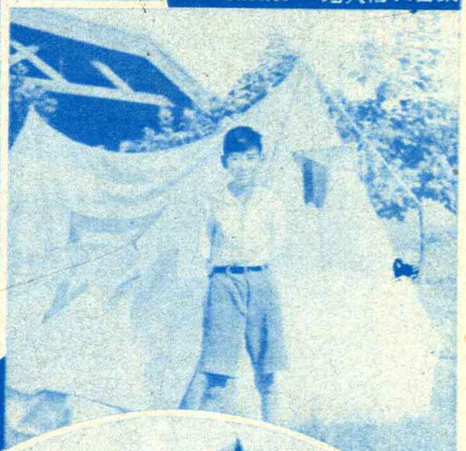
Frist thing in the day's work. Morning exercises





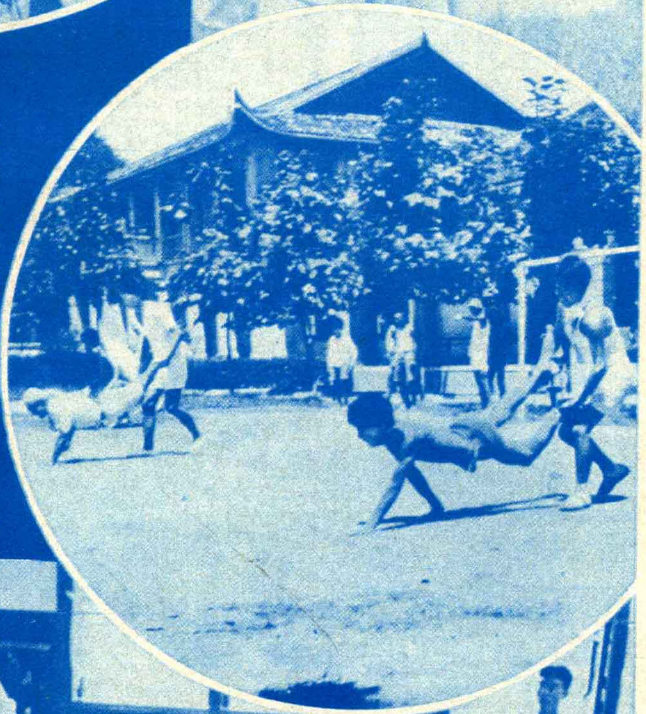
浩浩蕩蕩由上海乘船向浙江出發的夏令營營員們一行。

On the way to the Camp



草原上紮起臨時營幕，做我們野外活動和營火的根據地

Making his own Temporary shelter



富有趣味的游戲比賽，與各種比賽一樣都是每個營員都參加的，由此才享到團體生活的樂處

Wholesone play where everyboody takes part

少年營是一種新興的，動的，活的教育事業，利用每年暑假的期間，集合一般少年到優美的郊野去，同者良好的領袖，施完密的組織，以養成少年們有紀律的團體生活，使其在大自然的環境中，修養身心，陶治精神，並發展其德育體羣四育。本年上海青年會所辦少年夏令營，地點在浙江奉化溪口武嶺。

vacation to organize the camp for a group of young
enirronment under the guidance of trained instructors

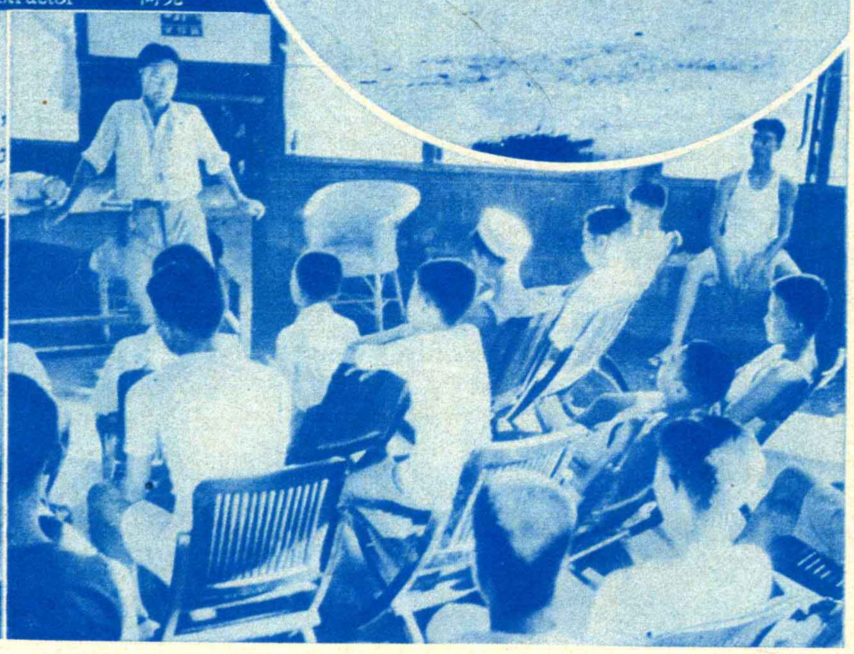
誰說夏天胃口是最不好的季節，我們的一羣到了吃飯時間是特別起勁的。

Meal hour is the time when everyhoody feels hungrey

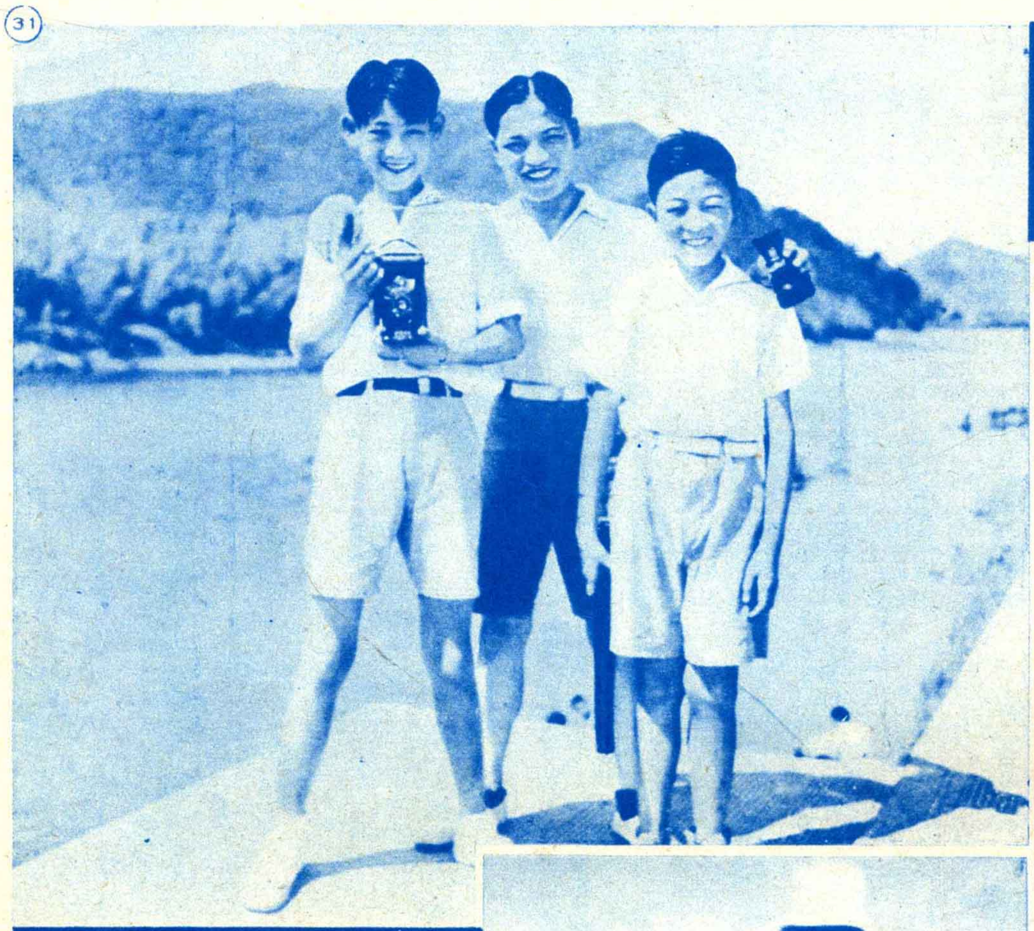
依據各人的興趣，分成各種學術研究的小組，探求學問，不是書本的講授，而用討論的方式。

Daily lessons giver by an instructor





YOUNG MEN'S SUMMER CAMP 令營



營中攝影組，他們運用着小巧的鏡頭，將自然美景留下不滅的印象，為營員們作了不少永遠的友誼底紀念品。

Taking snaps where one can remember the memorable time



煅煉體魂，戶外運動是不可缺少的，我們玩的有籃球，排球，和網球等。

All members enjoy different kinds of sports



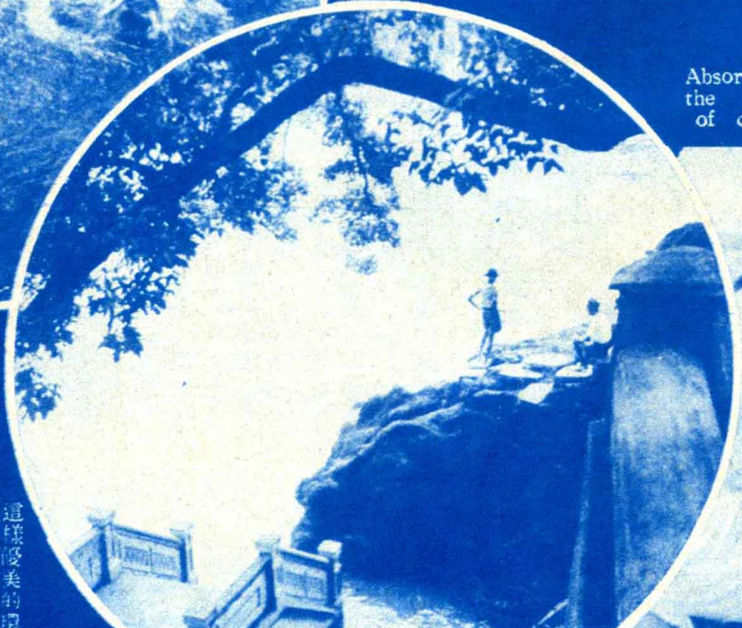
學校。在館補七人指導之下，依照少年興趣，分組活動，計有自然搜集，攝影，農村調查，國語，英文，打字等各組，並設球類，辯論，唱歌、游藝等比賽及旅行參觀等，以增團體生活之興趣。又該地有溪水一泓，極宜游泳，故有游泳班訓練營員，更覺興趣濃厚。本頁是本季該營生活寫照一班。

The Y. M. C. A. takes the opportunity of summer students to spend their time outdoor in a wholesome



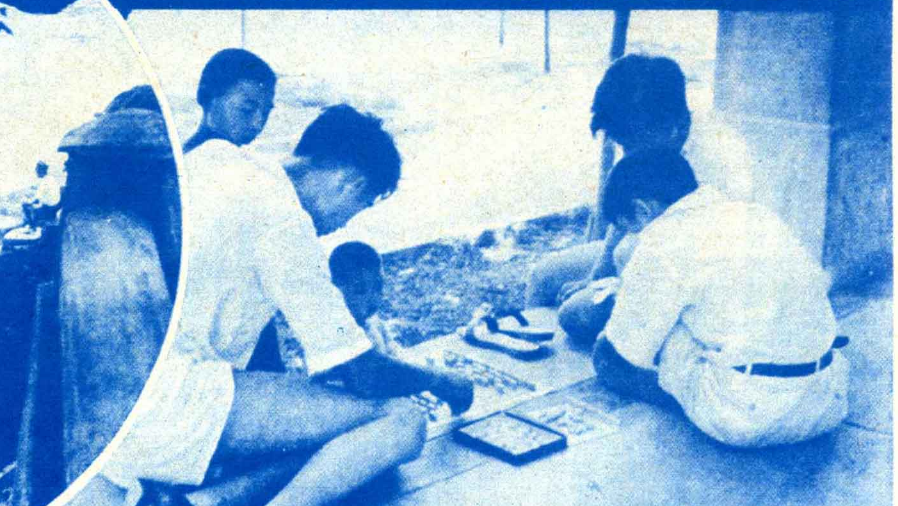
少年們最高興水中生活，有些未下過水的營員經過營期後都在游泳了

Swimming is when one can cool off for the day



這樣優美的環境裏，修養身心，陶冶精神，愉快地度了一個暑假

Beautiful environment makes the place for everyone hard to forget



戶外活動之餘，有時在庭前作一回鈎心鬥角的下棋玩意

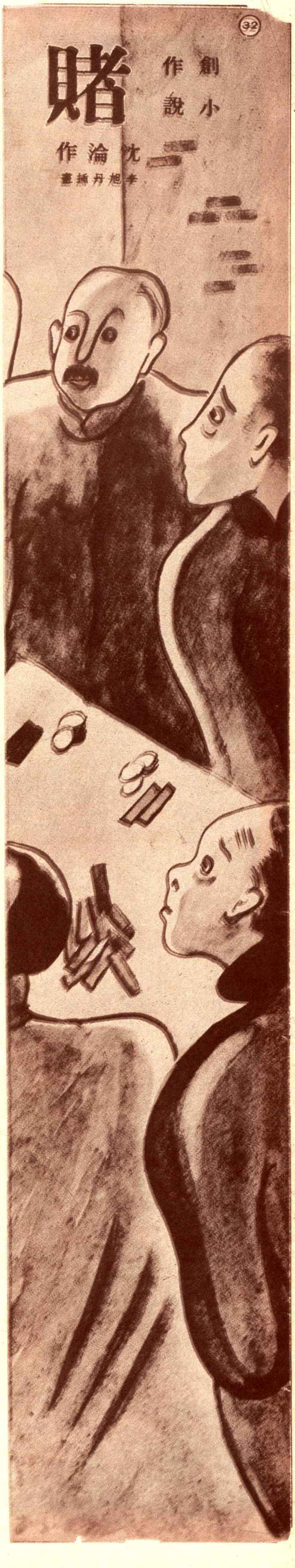
Absorbed in the gume of chess.

創作小說

賭徒

沈淪作

李旭丹插畫



這是一羣準備戰爭的勇士。靜靜的，靜靜的，雖然殯舍原是肅靜的場合，今兒可有着三十多個活生生的人；除近百口棺材裏躺着的近百具骷髏以外。

在一所安着近百口棺材而擠着三十多活人的屋子里，會在某個時期內沒一些聲响，鎮靜得沒有像這些人在屋子里一樣，那該是怎樣的奇蹟呢？

天色是陰沉沉的，屋子也是陰沉沉的，獨有這一羣勇士，懷着準備打勝仗的雄心——火一樣地燃燒着。

屋子東面那一角，原也是死人的佔領地。兩小時前，看守殯舍的老楊支使幾個粗脚膀人把棺材槓到外面院子里暫時放一放，騰出一角空地來安排一張八仙桌和四條長板櫈。隨後，活人就多起來，緊緊包圍着八仙桌，身子挨身子，肩碰肩，骨牌跟桌面接吻，劈劈拍拍交响着。

這里離城市怕有八九里，又碰到這般化錢買不到的陰天，然而幾個大戶兒—四少爺，陳杏生，朱千歲那一批却沒漏一個。這裏的好處歸納起來，可分做三點：「天時，地利，人和。」不管那些惹眼的傢伙滿佈在四週，還怕白日里鬼出現不成!?勇士們上戰場，除了鬥爭以外，沒第二條心！

幾十雙眼睛瞅住在同一方向，同一目的物，那便是向南坐的四少爺。四少爺，這「白面書生」究竟脫不了書生氣，缺少一副「拜將登台」的賣相。臉子白白地，沒一點光彩，又是瘦，又沒有留鬍髭。在他臉上找不到一點「做元帥」（註：即做莊）的威嚴。他端整坐着，兩塊顴骨鼓得高高地，顴骨以下，下巴却同橄欖頭沒兩樣。老遠望過來，四少爺的臉子簡直像一顆倒挂着的水蜜桃。幸而這沒賣相的元帥身旁，有阿王何三兩個赤胆忠心的大將擁護着，阿王跟何三，別小覷他們倆，他們手下有幾十條不怕強的壯漢，供他們倆指揮。一場場面較大的戰爭，而不給他們倆參加元帥的戎機，他們倆有本領破壞甚至毀滅，反正；有了他們倆在場，他們倆便會把場子維護得很周密，使從事戰爭者安心。就像今兒，屋子里雖只阿王何三以及打雜差的金生三個，屋子外却有不少人

始了！

右手挨近搖缸邊，四少爺咳一聲，舉起搖缸，眼珠骨碌碌向桌面上一掃，上手注碼最吃重，下手只二三注，天門却落空沒人押。搖缸在四少爺手里舞動三次，骰子在缸里跳躍，錚鏘鏘鏘响三响，阿王驚天動地喊了聲：「吃上門！」揭開蓋，阿王唸：「九自頭，天三首，挨順走，吃上游！」

四方面各端起兩張牌，勇士們的視線散開去，便又靜下來。微風帶進幾聲嘸嘸的羊叫，自然給勇士們的聽官拒絕了！

「嘸嘸！」「嘸嘸！」「嘸嘸！」一聲，二聲，三聲，繼續地叫了五六聲，天門翻出一個「天罡」，下門「地頭三」上門板牌的費了好些精神翻出一張四六跟天牌，勇士們不約而同嘆一口氣，咳了一聲，視線又移上向南那一面，集中在同一焦點；四少爺這才把手里兩張牌重疊起來，望桌面上狠狠一拍，站起身，牌高高舉起，揚了揚，是一張「缺角天牌」（五六）還有上面一張沒揭曉，給「五六」蓋着。四少爺把兩個指頭捺在牌面上，一點點，一屑屑，慢慢，慢慢地往後拖，先是骨面，漸漸捺出一點黑點來，接着斜過去，又是一點，一點——一個「斜三頭」，捺了一半了；掉過頭來，照樣慢慢地往後拖，慢慢，慢慢，有這種耐心，前世里敲破的木魚一定不在少數！捺了一半中的一半，赫然顯出併做一堆的四個黑點。經驗告訴四少爺以及視線所及的勇士們，這張牌不必再化力往下拖，下邊還躲着兩黑點。「矮腳子（五六）賜九姑娘（三六）」，二十點的「別十」哩！元帥吃一次敗仗了！

屋子里立刻轟了起來，衝破沉靜了好久的空氣。

「哈哈！矮腳子賜九姑娘，老四您沒有洗乾淨手！」

最得意的，自然要算坐在上門拔牌的陳杏生，這一條牌九，他看準落在上門，因爲上條莊家翻「銀十八」，而上門却是「短十九」。上條他沒賠到錢，急忙迎頭趕上，在這一條里多押一點，總算給他如願了；然而免不了出一身臭汗。

「別高興哪！老陳，」四少爺裝着一副英雄的笑臉，說：「這第三條，讓我再請客，有胆量的就滾一滾，您沒胆是我孫子！」

『對啦！四少爺請客，不領情不是朋友！』何三一邊給下家賠錢，阿王一邊吆喝着，而四少爺把第三陣的陣勢擺開來。

「滾就滾，老四，您別再丟！」

於是，第三條上陳杏生押在上門的注碼，併合攏來的總

們也好賭，偌大一所大宅子里，牌聲永遠那麼鬧盈盈，不會平空歇一歇，從大門門房起，（門房里常常聚着男女佣人們「擯三十二只」），到後門廚房止（廚房隔壁陸廚子睡的一間小屋子最適宜「打八圈」）；在每個下午或黃昏。

那樣好賭人家在守舊的老前輩眼里，給他下一種輪迴式的判斷，是「善有善報，惡有惡報」八个字。因爲近年來田地收成荒，絲廠關門。穩賺錢的舖子沒生意，年年貼開支，急死了四少爺父親；而且四小爺升了大老闆，只顧三十二只骨牌，什麼都不管。眼見得父親從三十二只骨牌里得來的最後一點的錢，將被他送回三十二只骨牌去，這不是輪迴式的報應？

幾百塊錢上下的輸贏，四少爺不算什麼一回大事！可是手不爭氣，在阿王何三熱烈擁護，大聲兒喊着「吃橫有天，牌九成仙」聲勢之下，四少爺又輸到一副「別十」，下家又勝利了，春雷一樣地鼓噪着。

有着一顆尖鼻子的陳杏生，歡喜得捏着鼻子打噴嚏。

「如何？老四，我說您的手不乾淨，跟牌強不如跟爺強，這老話您這老賭客還不服氣麼？哈哈！」

「好！老陳，今兒給您做一點輸贏，我推第四條，您敢再滾？」四少爺對於數百塊錢輸贏雖不算一回大事，對于老陳的冷話可受不進，他做了十多年雄猛的勇士啦！什麼陳杏生，他不過是戰場上初出茅廬的一名戇小子，夠不上資格；他得征服這小子，讓他知道一點四少爺的利害！

「我當然領情，哈哈！」鼻子扭一扭，坦然地說。

陳杏生面前的注碼沒有動，該在一千三四百之間了。

「不過，老四，您該添本了！」

「不會少您的！我姓陸的向來不少人一文錢！」

「別誤會，老四，」打一个哈哈，接着說：「碗店老板只消拿幾只乾隆的「御碗」出來就值不少錢，還怕您少？不過賭錢總是鎗對鎗，刀對刀，現錢對現錢的有趣！老四對不對？」

要現錢，四少爺可一時掏不出許多。袋里有五百，何三手里不到一百，一千四百塊輸去了，他有點慚愧，懊悔不叫人槓一箱來，以致丟了臉，給這小子佔了便宜。當着數十熟人過不下去，這是重大的恥辱，臉子就紅起來，水蜜桃成熟了。

「那，那就等我來了錢再跟您做輸贏，您別溜！」把牌望兩旁一擲，四少爺霍地站了起來，嘴邊哼着。今兒四少爺動

又意識到剛才的受侮，心頭並不鬆一鬆。

隔一忽兒，何三回來了，電話中的成績很好，四奶奶親口答應立刻派人送來，至於老三那女人來不來是不生問題的。

「這小子，老子不把您收拾停當，陸字倒寫！」

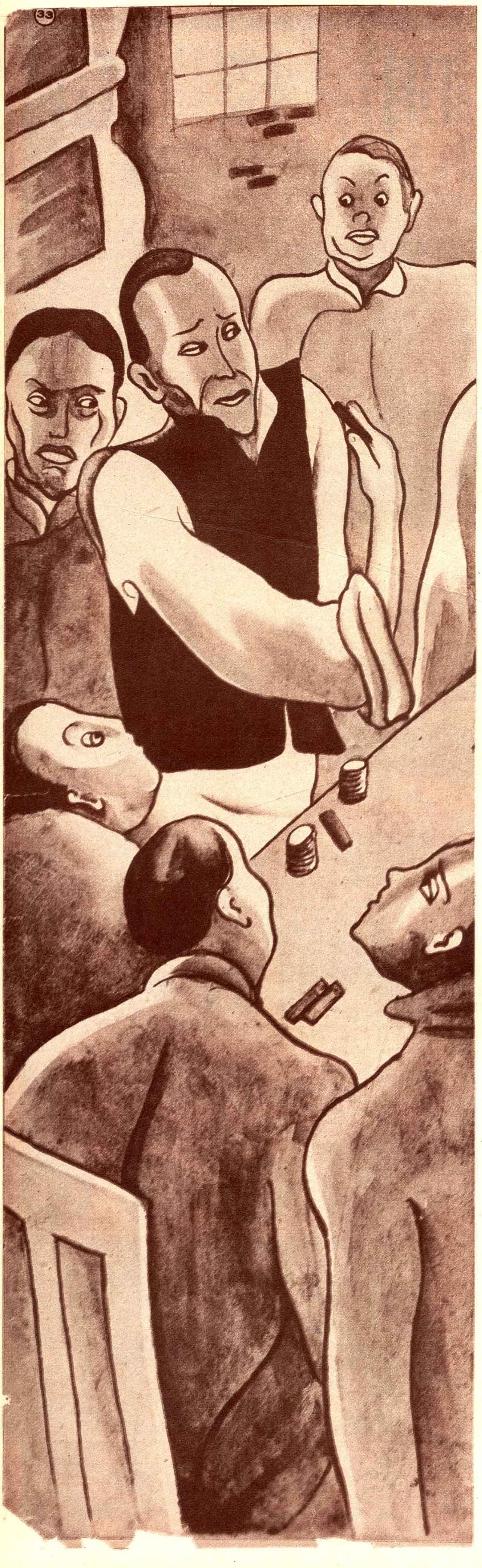
默默咕嚷着，他預算那筆錢至遲到三點鐘可以送到。深秋的日子雖是一天短一天，却還有兩小時以上的消磨哩！

兩點多，跨塘橋的哨兵，不，跨塘橋一帶望風的傳來消息，說有一乘坐着女人的轎子，快馬似的飛着向這邊來。阿王告訴報信飛毛腿阿全；「沒關係，女人碍什麼哪！」隨後，花遇春老三就到了，天仙一樣　輕飄飄地望着四少爺懷里一撲，何三引導他們到老楊睡的一間黑越越地小房間里，讓他們倆親熱一陣子，這是何三挖出心來的愛惜四少爺。那小房間外面是一小塊草坪，埋着近十只裸出面的屎坑，可是這一雙臭味相投的恩愛的情伴却管不了這許多，並不覺得一切骯髒現象的可厭。老楊那一張板舖床，帳子白里泛了黑，被褥黑里泛了黃，霉蒸氣充塞着全房。這些，這些，他們全會忍受的。儘讓外面牌聲人聲鬧得應價天響，四少爺這時需要養息了！

近四點，四少爺養息夠了，挈老三一同回這邊來探聽一下錢有沒有送到，跨塘橋報信的又來，又是一女乘轎飛着向這邊來這些「信」，何三跳着脚，說：「女轎關我們什麼事，您們無事忙，給我滾！」何三心裏頭的悶氣發洩在報信的身上了！不過報信的沒有謊報，轎裏的女客正是送錢來的四奶奶「關我們事」呢。四奶奶一臉子的慌張，一路喘着氣奔進門來，四少爺却跟那婊子一雙兩好地站在一起，她驚呆了，眼前的四少爺並不如她理想中的那麼危險，她倒退幾步，一雙手碰在嘴邊拳縮着，跟身子一樣顫動個不住，眼睛大得怕人，緊緊瞅住四少爺。她醒悟了，什麼綁架，什麼要錢贖，什麼…………，都是鬼話，她上他的當，在一個鐘點里求人拜佛拜到一筆錢，急的沒了命，親自趕來救他吹！什麼，原來他要錢賭，欺騙我，又帶了那婊子，吹！…………

四奶奶臉子立刻從慌張轉變到憤怒和妬忌，眼前一陣花，她幾乎倒下地去；她趁一股火，奔過去，出其不意地摑了那婊子兩記巴掌，輕脆得比牌聲響亮，把那邊正熱鬧的場面罩住了，勇士們一齊迴過臉來。

但是婊子，婊子並不是女人中的弱者，表面上她比一切女人驕傲，高貴；別種女人（如四奶奶）靠男，婊子們靠自己



巡邏着，連一里外的跨塘橋邊也劃入他們警戒線以內，無論如何不會給官家捉了去。在場子里，他們倆雖然是站在旁觀地位的第三者，實際，他們倆是屬於做元帥的；全部希望繫在做元帥的身上。無論誰，只要您上台做元帥，他們就竭誠擁護，幫助，為您吶喊助威；香煙安上您嘴邊，吸一口，您如果搖頭，他們中的一個會從您嘴邊端下煙來，換上一杯熱茶給您潤喉。這都是他們的義務，而且又懷着一顆「可鑒天日」的忠心為您祝福，希望每一條牌九像風掃落葉似的把桌面上的注碼一掃而空，元帥的勝利就是他們的勝利吶。直到您下台，他們對待您的熱誠，他們對待您的忠心，才移給新任，才落到另一個元帥的身上。他們希望做元帥的個個打勝仗，結果讓您們全掏空了口袋，轉輾搬運到他們倆以及幾十條壯漢的第三者手里。他們倆佔去大部分，剩小部分給壯漢們。他們倆是絕對的強權主義，而壯漢們便成了弱小民族。這是湖城大有名望的兩個「地頭鬼」，第三百六十一行行業中的領袖。

四少爺端整坐着，慢慢，慢慢地從團花毛葛的對襟馬甲左首那一張口袋，掏出一方手帕來抹抹嘴．又從何三手里吸了一口煙；再從阿王手掌里掇起兩粒圓形的象牙骰子來搓了搓，放進手邊那一只白磁的搖缸。幾十個勇士們，銳利的視線緊跟四少爺的一舉一放移動着。馬甲，手帕，何三，香煙，阿王，骰子，搖缸，經過好幾分鐘，勇士們的視線重番回到四少爺身上，戰爭可以開始了，然而並不，四少爺還忘記了呷茶，向阿王努努嘴，阿王擠出去倒了來，溫存地說：「嫌涼？要不要冲一盅熱的？」四少爺呷了一口，搖頭說：「不必，呷冷茶出冷門，才有趣呢！」說完話，阿王給他捲起袖口，裸出雪白的紡綢衫裏子來。

「住手！住手！」阿王喊一聲，命令似的告訴人戰爭將開

數在六百以外了，這數目在其他勇士看來簡直要捏一把汗，而在做元帥的四少爺看來，情勢並不怎樣嚴重的。

四少爺，不消說是有錢人，有福氣人。他是一家絲廠和一爿碗店的小老闆，（現在是大老闆了）。四少爺性陸，陸裕榮碗店在湖城要算最老最大最靠得住的賺錢舖子。一般人對於陸家有一種不良的觀念，據老前輩說：四少爺的父親年青時候最愛賭，祖產全給他賭盡，光剩一個身子。那時候的陸裕榮碗店是一個性陸的江西人開的。有一天，姓陸的江西人同四少爺父親偶然碰在一起賭牌九，江西人脾氣怪，贏了錢老不肯歇，把其餘賭客們的錢全贏了來，大家輸的挖穿了袋底，認輸走了，剩下四少爺父親一個伴着江西人，江西人還不願意歇手，借錢給四少爺父親伴他繼續賭。賭過大半夜，四少爺父親不但把輸去的翻了轉來，還贏江西人六十多塊錢。江西人願意輸，只不甘心睡在床上度過後半夜，還是要賭。四少爺父親拗不過他，說：「六十塊錢押一記，輸了，我就走；如果贏，那就繼續到輸去了六十塊錢時為止。」江西人答應他這麼辦，可是江西人還是輸，四少爺父親的六十塊錢變一百二，一百二倍作二百四，二百四再倍一倍就是四百八。四少爺父親賭了一整天又大半夜，委實疲倦極了，再沒精神賭，打算滾到輸去這筆贏錢，他便立刻可以回家去睡，只要擲一副別十就得，誰知財神菩薩不放鬆，一直使他滾上一千六百八，江西人付不出現款，寫了臨時收據。江西人總是屈居下風，接着再倍一倍，一萬五千多了！江西人賭得眼珠子紅黑泛白，白黑再泛紅，咆哮地說：「好！要是我再輸，算了，那爿店算是您的！」陸裕榮碗店就這樣輕鬆地給四少爺父親沒代價承受了過來。老前輩說的像親身經歷一樣。

這一番話，眞假且不必說，至少可以證明「賭」是陸家的「家學淵源」。四少爺父親好賭，四少爺好賭，女眷們，孩子

了眞氣，在他十多年的光明磊落的勇士面目上撒一層灰，他從來沒坍過這樣大的台，這眞連他九泉下的父親也不瞑目的！可惜，這殯舍不是飛機場，如果是，他願意不計較代价飛去，立刻一个緊來回，袋着錢回來跟這少子決鬥一下。

「四少爺，我給您打電話去，可好？」何三蹙着眉，同四少爺一樣憂愁，他是四少爺唯一的知心人。

何三說的倒也是辦法，四少爺把他拉拉手，引到外面院子里，仰天沉吟了好一會兒，他覺得老實問店里胡管賬要三千五千現貨送來還不是正常辦法。這年頭，店里做一年賣買還不到一萬塊錢，一口氣那里拿得出三千五千？總帶來的兩千塊錢還是吊四奶奶存在銀行里的私蓄。四少爺近年來最感到痛苦的就是「現金枯竭」。田不值錢，值過八十塊錢一畝的，賣三十塊沒人要，抵給銀行只值十塊錢一畝，還得找什麼「般實保證」。要現貨做賭本難不難？所以，如今要錢的辦法不是說要就要所能奏效，必須說得特別鄭重一點，家里才肯逼緊胡管賬去立刻設法，立刻送來。但是怎樣是鄭重的說法？值得躊躇的是這个。也虧四少爺有一副過分智慧的政治家頭腦，略加思索，便得到一个絕妙絕妙的妙計。

妙計之外，四少爺一不做，二不休，要收拾陳杏生這小子，得推翻這小子的一派涼話，他該不承認這小子的話是對的。他吩咐何三另外打電話給人，想法把城里交際花花遇春老三招來，他需要她來做「髒手也能推旺牌九」的佐證。啐！什麼「手不乾淨」！那是什麼鳥話！

何三自去，這時才一點，里邊朱千歲推小莊，四少爺慢慢踱進去，在棺材陣里穿了一回花，金生從靠近八仙桌那邊的棺材蓋上安着的方茶壺里，倒杯茶給四少爺呷。四少爺觸景生情，不覺感慨到巴巴上這棺材當桌子用的殯舍來賭錢的無聊！但是聽到陳杏生在那邊入叢中旁若無人的吆喝聲，他

。她是女人職業生活中的水準最高貴者。她怕了四奶奶，她就不必做婊子！於是雙方扭住，雙方叫駡，臨了雙方一齊滾在地上，沒有人敢助，這「力」的戰爭比不得那「力」的戰爭吶！

「婊子，我揍死您這婊子！」

「老蟹，老不死的，……」

女人與女人之間的不好字眼，在這場戰爭里都不曾隱瞞過。有聞未所聞的詛咒名詞，有見未所見的新鬪法，給予旁觀者不少新鮮的戟刺，勝讀十年書呢！

但是這場戰爭在旁觀者嚴密監視之下，一時簡直分不出勝負。四奶奶臉子上滿佈着指痕，像電網一樣，而老三吹彈得破臉子上也並不缺乏。四奶奶的絲襪裂了一條縫，而老三卻抽一根絲。四奶奶頭髮亂的像一團茅草，而老三卻像蓬頭披髮的女夜叉了。這樣的情形繼續到半小時以上，急得阿王跟何三熱鍋子上的螞蟻似的團團地轉。上去勸，他們沒膽量，再勸不住她們倆，眼見得場子吵散了，四少爺早溜，陳杏生也溜。朱千歲撩起長衫來去小便，眨眼也不見了！他們想哭，他們傷心，費了不少精力拉攏一批人來，組織成這偉大而嚴密的場面，這是如何艱難的成功；如今將白白丟了！其實，他們倆別操心，這一羣勇士（四少爺陳杏生朱千歲以及警戒線內幾十條壯漢在內）一個也沒有溜。全給另一羣勇士收拾去，而四少爺跟老三之間的戰爭，便也不解而解，迎着光亮的鎗刺站起來。

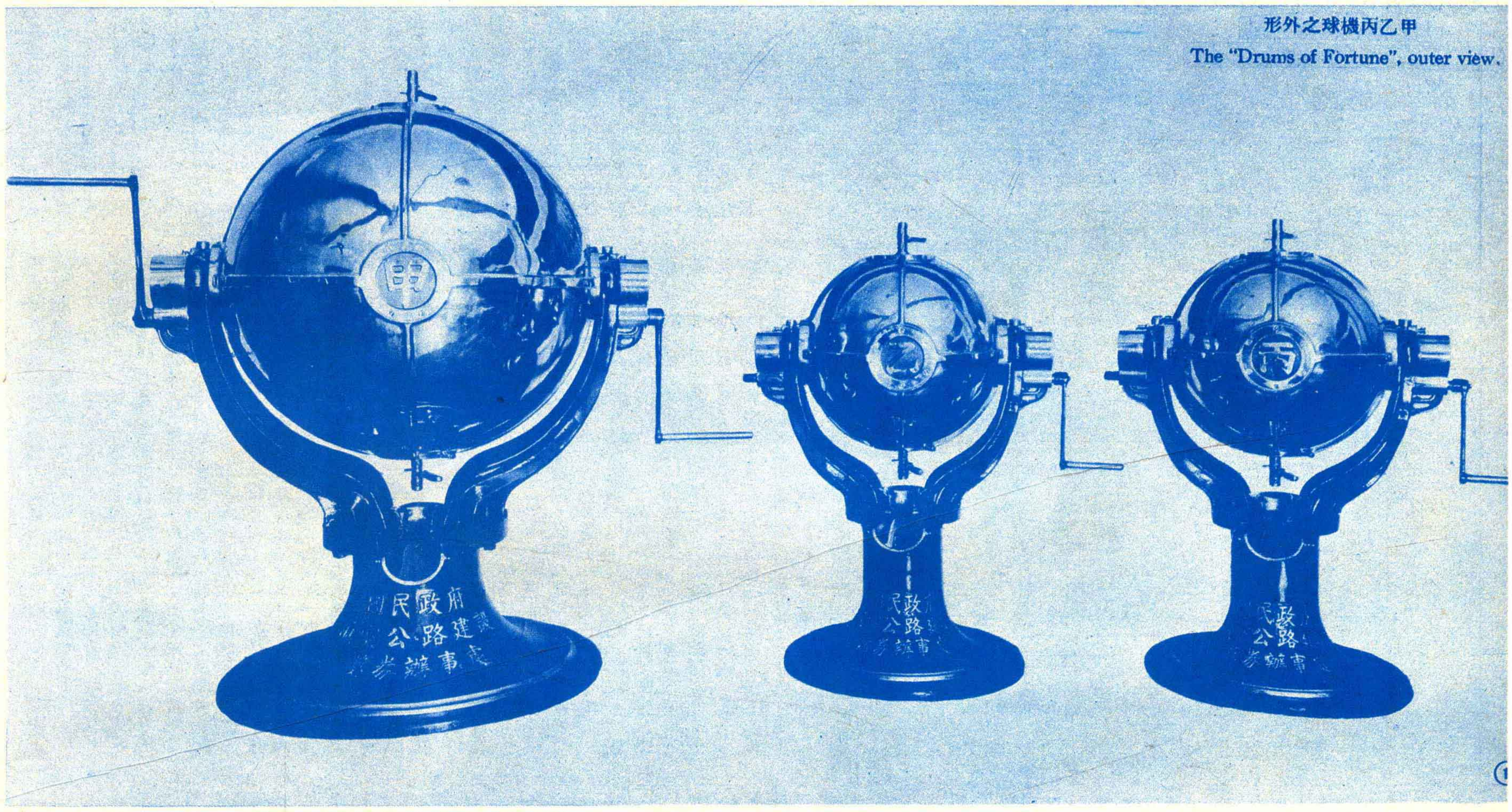
另一羣勇士原是聽取陸裕榮碗店胡管賬的密告，上這兒來捉綁匪。想不到綁匪沒有捉到，卻破了一處大賭場；而肉票陸老板便是七八十賭徒中一徒，這收穫是意外的。

當那一羣押着這一羣上城去以後，寧紹會館的殯舍才恢復了舊觀——一個永遠是靜靜的肅靜的場合。（完）

HOW THE STATE LOTTERY OF THE NATIONAL COVERNMENT OF CHINA FOR THE PROMOTION OF AVIATION AND HIGHWAYS IS DRAWN.

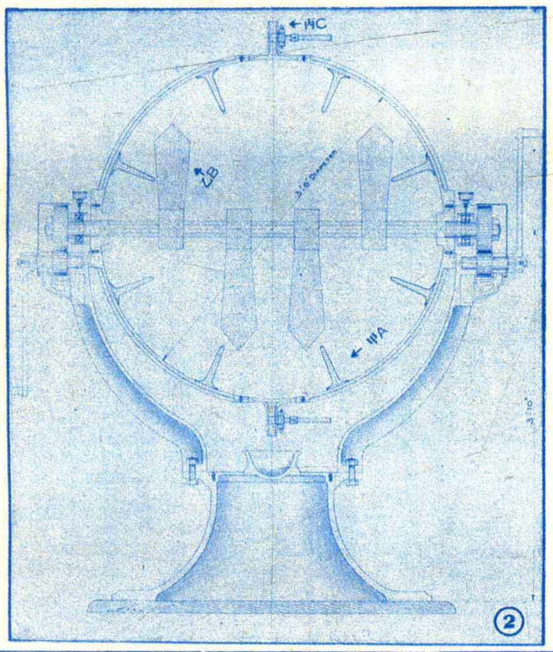
怎樣開獎

國民政府航空公路建設獎券開獎寫眞



甲乙丙機球之外形

The "Drums of Fortune", outer view. ①



機球之橫剖視（甲）銅齒（乙）木撥動器（丙）蝴蝶式彈簧活門

The "Drums of Fortune", inner view. (a) Metal Prongs. (b) Wooden Agitators. (c) Butterfly Valves. To ensure thorough mixing of numbered balls. ②

國民政府航空公路建設獎券開獎說明

開獎用銅製機球甲乙丙三具，分裝於鐵座上，球旁圍以半圓形之鋼架，故能旋轉自如。機球之內部，均裝有銅齒及木製撥動器，當機球轉動時，藉以撥動機球內所儲之小球，使經過銅齒而得均勻之攪動。每一機球之上下端，均裝有蝴蝶式彈簧活門，每開一次，放出小球一枚，沿銅槽滾入玻璃盛置器。

小球分為兩種，即券號球及獎等球，俱係柚木製成。

券號球分裝於甲乙兩機球內。甲機球較大，內裝券號球三千枚，其號碼自「○○○○」起至「二九九九」止，即獎券號碼之起首四字。乙機球較小，內裝券號球一百枚，自「○○」起至「九九」止，即獎券號碼之末尾兩字。

獎等球裝於丙機球內，共一百二十五枚，其中刻「一」字者一枚，「二」字者四枚，「三」字者二十枚，「四」字者一百枚。譬如搖出之獎等球為「一」，即係一等獎，若搖出「四」，即係四等獎。至於五等獎三百號，及六等獎六百號，則在以上一百二十五枚獎等球搖完之後，將另備之券號球，自「○○○」起至「九九九」止，計一千枚，注入丙機球，攪動均勻，先後搖出三球，凡獎券號碼之末尾三字與第一次搖出之球上三字號碼相同者，即中五等獎，其號碼之末尾三字與第二次或第三次搖出之球上三字號碼相同者，即中六等獎。例如第一球號碼為「二二二」，第二球為「四六五」，第三球為「九八七」，則凡獎券之末尾三字為「二二二」者，皆中五等獎，其末尾三字為「四六五」或「九八七」者，皆中六等獎。

凡獎券號碼之末尾兩字與一等獎號碼之末尾兩字相同者，皆中七等獎。其獎券號碼之末尾一字與一等獎號碼之末尾一字相同者，即中八等獎。惟已中七等獎者，不能兼領。

凡一等獎號碼之上一聯號及下一聯號，皆中一等附獎。譬如一等獎號碼為「一二三四五六」，則其上一聯號「一二三四五五」及下一聯號「一二三四五七」均中一等附獎。凡二等獎各號碼之上一聯號及下一聯號，皆中二等附獎。因二等獎有四號，故二等附獎共有八號。

開獎時，由國民政府航空公路建設獎券委員會推派監視委員，會同當地法院，市商會，及銀行公會所派代表，蒞臨監視。先當衆檢驗開獎所用之機球及小球。檢驗完畢，即將小球注入各該機球內。經過多次之攪動，然後開獎。三機球同時搖出小球一枚，分槽滾入各該槽端之玻璃盛置器。由旁立之報告員，取出其所司之小球，依次報告。先由甲報告員，報告甲機球內搖出之四字號碼。次由乙報告員，報告乙機球內搖出之兩字號碼。末由丙報告員，報告丙機球內搖出之小球數字。其甲乙兩機球內搖出之兩小球號碼，順序合併讀之，即為中獎券號碼。同時丙機球內搖出之小球數字，即為該券中獎之等級。例如甲機球內搖出之小球號碼為「一二三四」，乙機球內搖出之小球號碼為「五六」，丙機球內搖出之小球數字為「一」，即係第一二三四五六號獎券，得中一等獎。若丙機球內搖出之小球數字為「四」，則第一二三四五六號獎券，得中四等獎。餘仿此。

甲乙兩機球搖出券號球號碼，小至「○○○○○○」，大至「二九九九九九」，根本不能搖出「三○○○○○」，而發行獎券之號碼，則自「○○○○○一」起至「三○○○○○」止，故券號球號碼，即以「○○○○○○」代替「三○○○○○」。譬如券號球搖出「○○○○○○」，獎等球搖出「二」，即獎券第三○○○○○號得中二等獎。

一二等獎如為最小或最大之號碼，其上下聯號附獎，用循環式決定之。例如一等獎為第三○○○○○號，則獎券第二九九九九九號及第○○○○○一號為其上下聯號附獎，如一等獎為第○○○○○一號，則其附獎為第三○○○○○號及第○○○○○二號。

每次搖出之券號球及獎等球，均嵌列球板上，除將其號數，在嚴密監視之下，明白報告外，凡係鉅獎，須經監視人員傳遞察驗，并將三球號數合併留影，以昭鄭重。

甲乙兩機球內搖出之券號球，於查驗完畢後，仍分別裝入各該機球內攪搖，俾每號獎券，均有同等之中獎希望。惟丙機球內之獎等球，一經搖出，不再裝入。

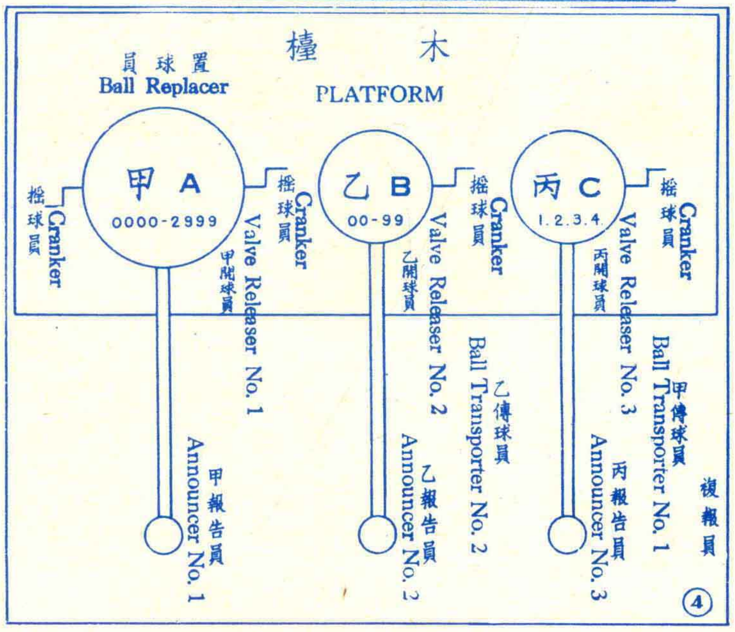
如甲乙兩機球內搖出小球之號碼，在先已經中獎，則自第二次以後搖出之重複號碼，概作無效，當即連同丙機球內搖出之獎等球，同時裝入各該機球，另行重搖。



③

Numeralled Balls, with transmission and display tray. (a) First four numerals of ticket number. (b) Last two numerals of ticket number. (c) Prize numeral. (d) Numeral for 5th and 6th Prizes. (e) Transmission Tray.

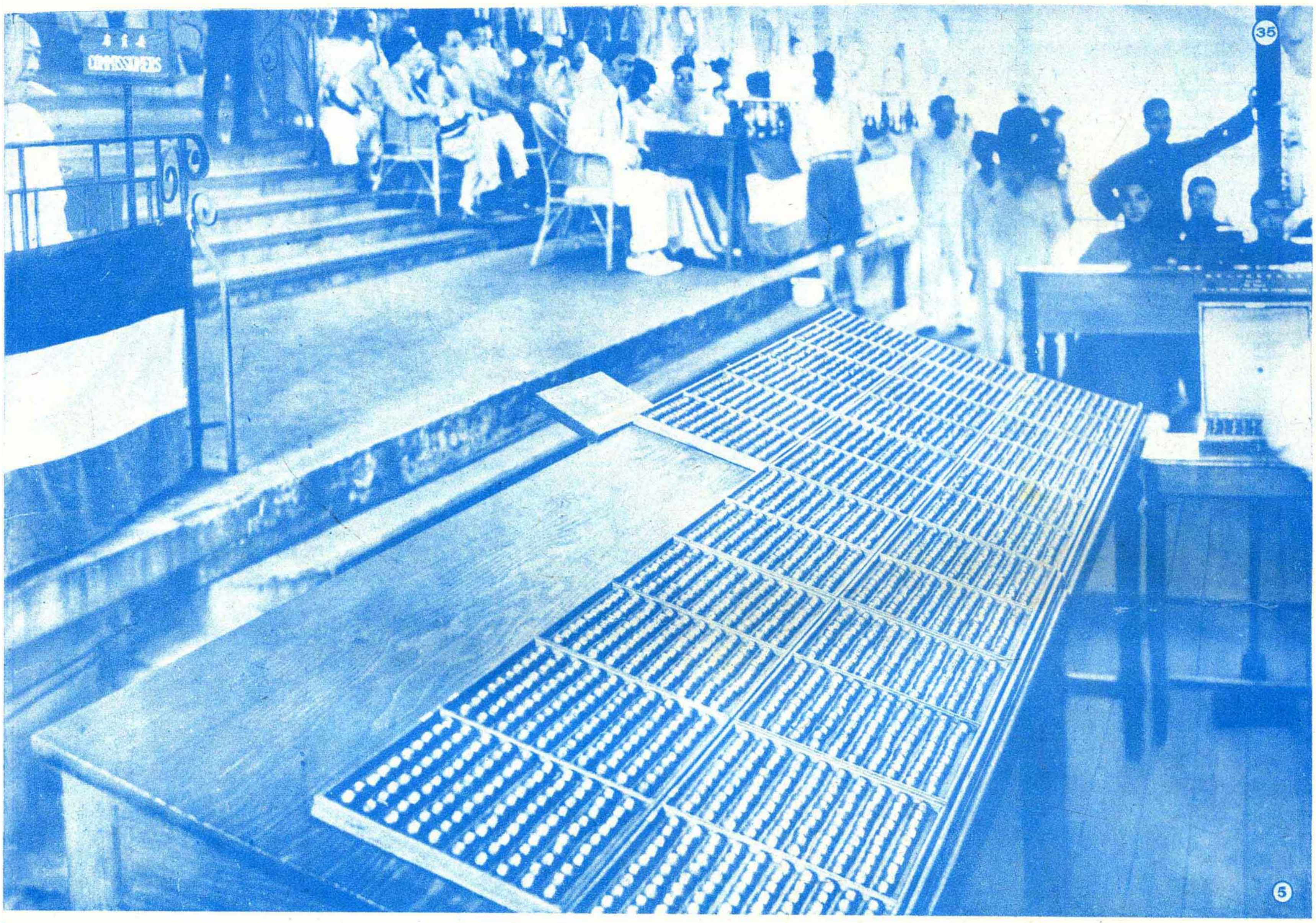
各種小球及球用之傳球板（甲）起首四字券號球（乙）末尾兩字券號球（丙）獎等球（丁）搖取五六等獎之三字券號球（戊）傳球板



④

三機球排列木檯上，其彈簧活門各與銅槽相啣接，三槽成並行式，各距五尺許。槽端置一玻璃盛置器，開獎員分司立於圖示之地位，每人在袖口加套白色布，嵌緊東腕際，以昭愼重。

Diagram showing positions of drums, attendants and announcers, with metal conveyers and glass bowls. The balls are automatically discharged out of the drums into the conveyers and bowls.



Numeralled Balls displayed to public view in trays and in numerical order.

小球公開展列



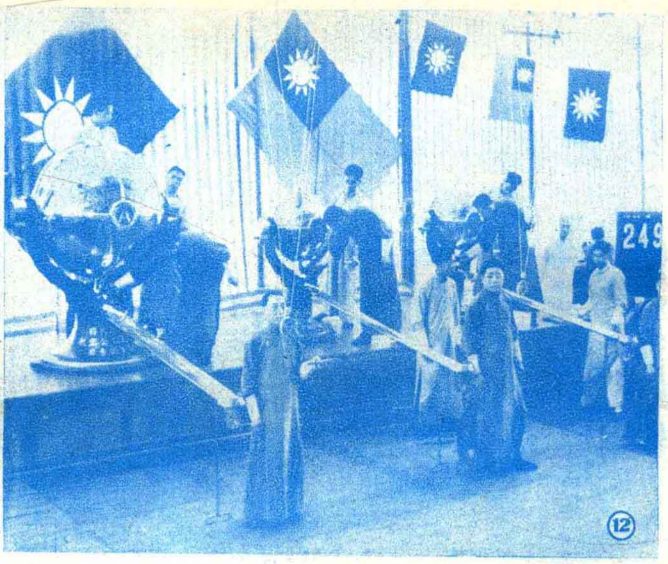
Announcer No. 2 handing tray with drawn balls to Announcer No. 3 after having called the last two numerals of the ticket number.

乙報告員報告末尾兩字券號後將傳球板遞與丙報告員



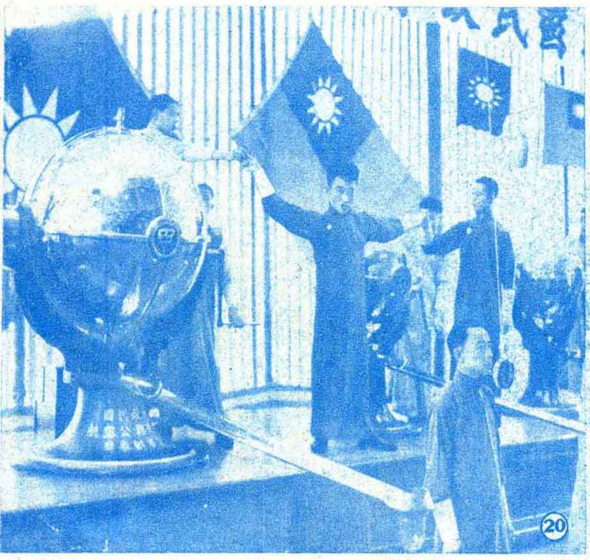
Announcer No. 1 handing tray with drawn balls to Announcer No. 2 after having called the first four numerals of the ticket number.

甲報告員報告起首四字券號後將傳球板遞與乙報告員



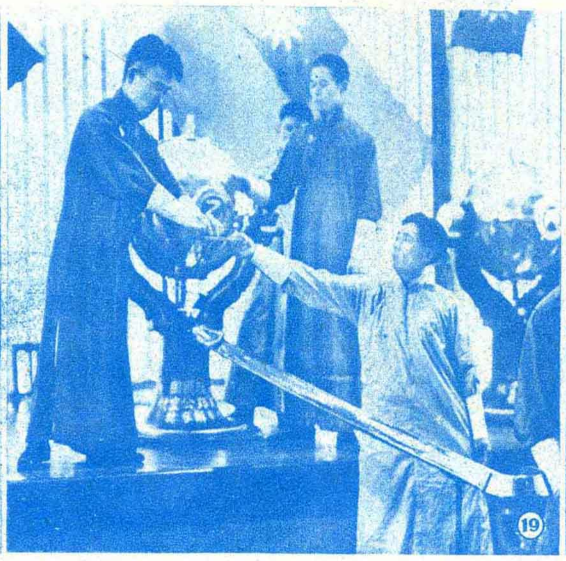
Release of balls into conveyers after being well mixed.

小球在機球內經過多次之攪動後甲乙內三開球員同時開機球之彈簧活門放出小球



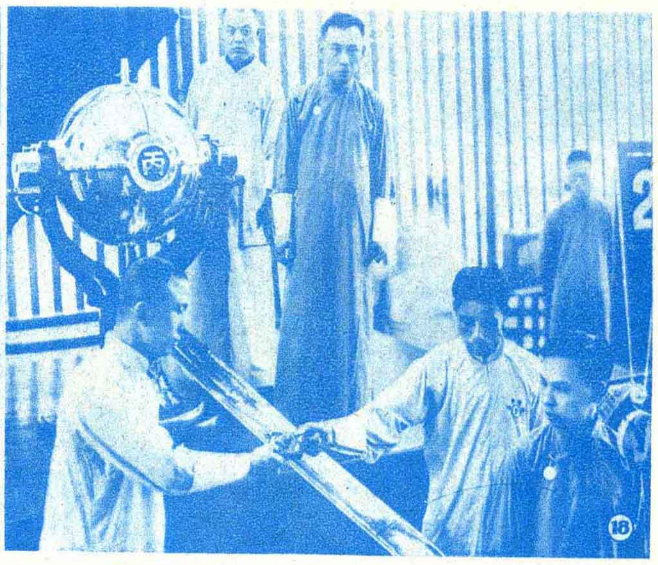
Replacing the numeralled ticket number balls into Drums A and B.

甲開球員將四字及兩字券號球分別交由置球員及乙開球員裝回甲乙兩機球



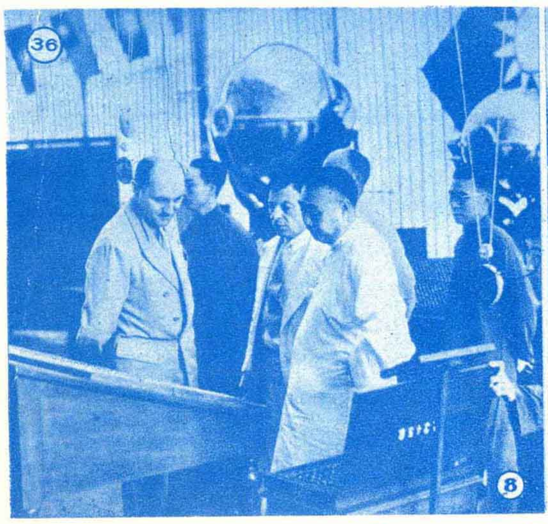
A Valve Releaser receiving the numeralled ticket number balls from Ball Transporter No. 2

甲開球員將四字及兩字券號球自傳球板取下



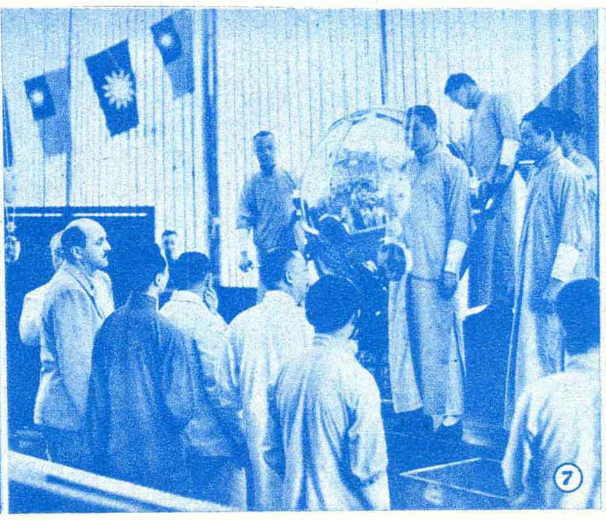
The Ball Transporter No. 1 returning the tray with numeralled ticket number balls to another.

甲傳球員遞傳球板與乙傳球員

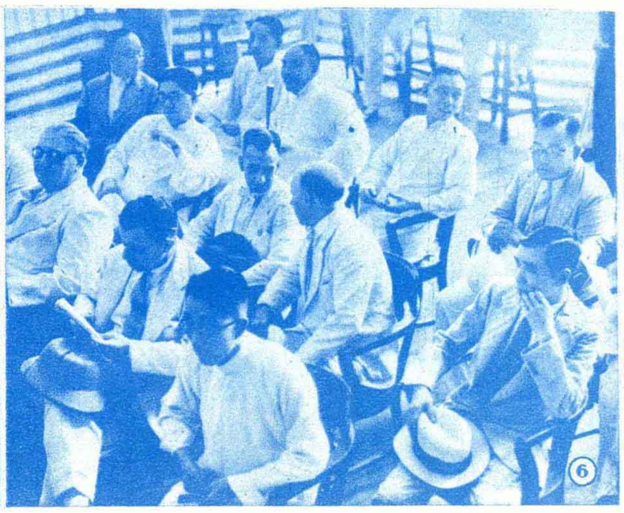


監視人員檢驗小球

Government and Public officials and Commissioners inspecting drum and balls prior to the drawing.

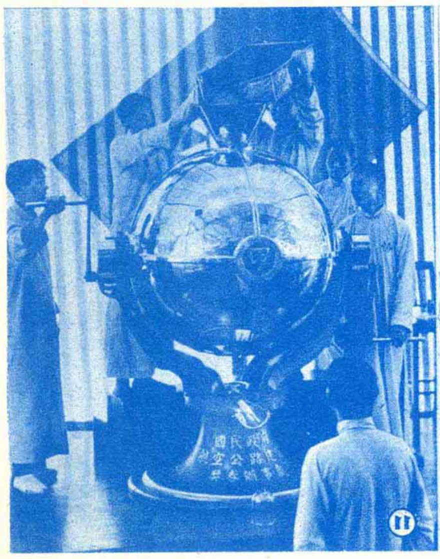


監視人員檢驗機球



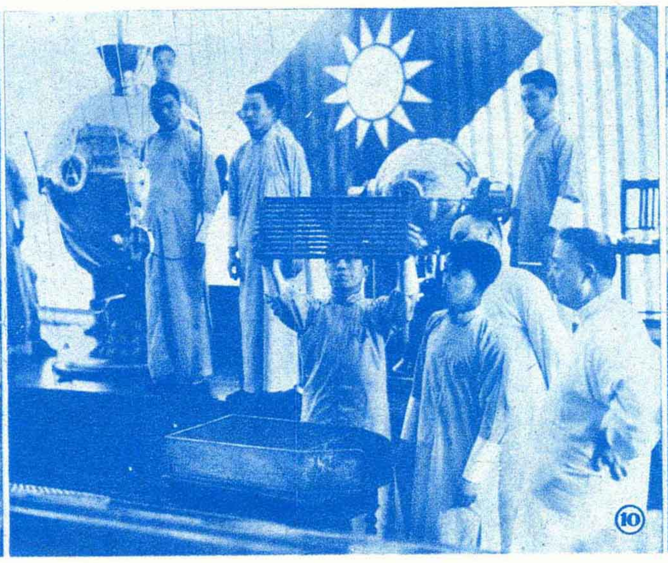
Government and Public Officials and Commissioners in attendance.

國民政府航空公路建設獎券委員會委員及地方法院市商會銀行公會各代表蒞場監視開獎



Prouring numeralled balls into drums.

小球由銅方壓注入機球



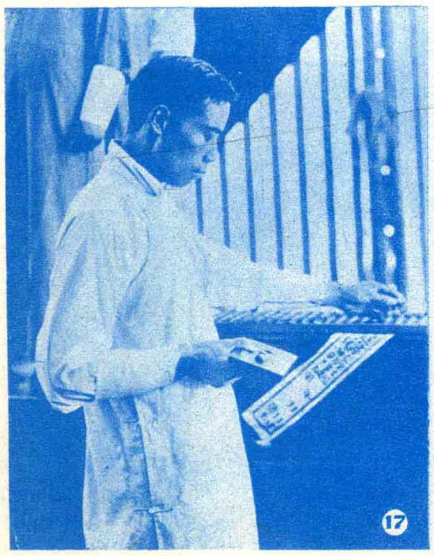
Pouring numeralled balls from display trays into metal container for transmission into drums.

小球於監視下注入銅方屜



Press representatives and members of the public inspecting and verifying the balls.

新聞記者及來賓檢視小球



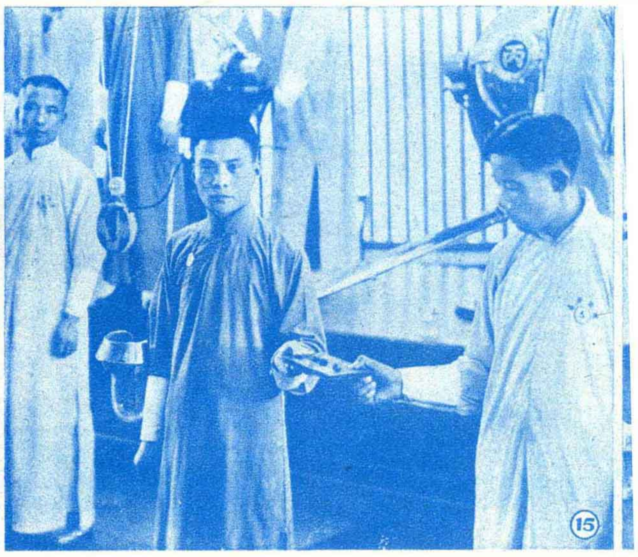
The Ball Transporter No. 1 removing the prize numeralled ball from the tray.

甲傳球員自傳球板上取下獎等球置在專放獎等球之盤內



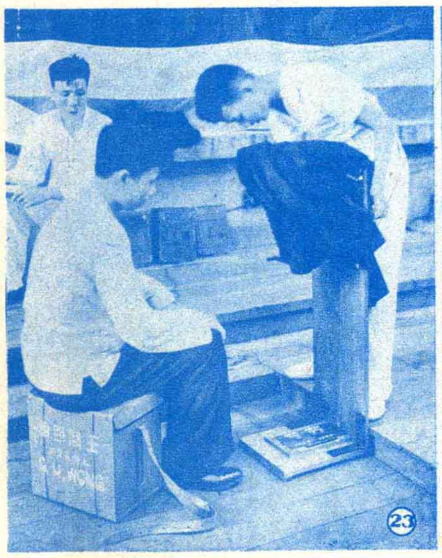
The Confirming Announcer returning the tray to Ball Transporter No. 1 after having called the complete ticket and prize numbers.

複報員複報後將傳球板遞與甲傳球員



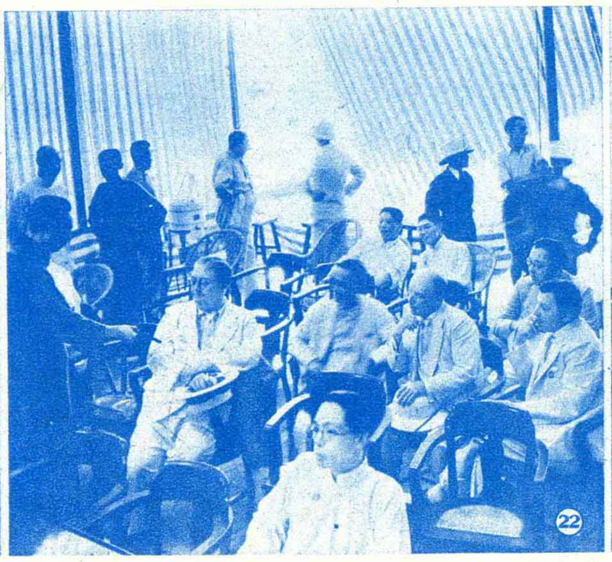
Announcer No. 3 handing the tray to Ball Transporter No. 1 after having called the prize number.

丙報告員報告獎等後將傳球板遞與甲傳球員（轉至複報員）



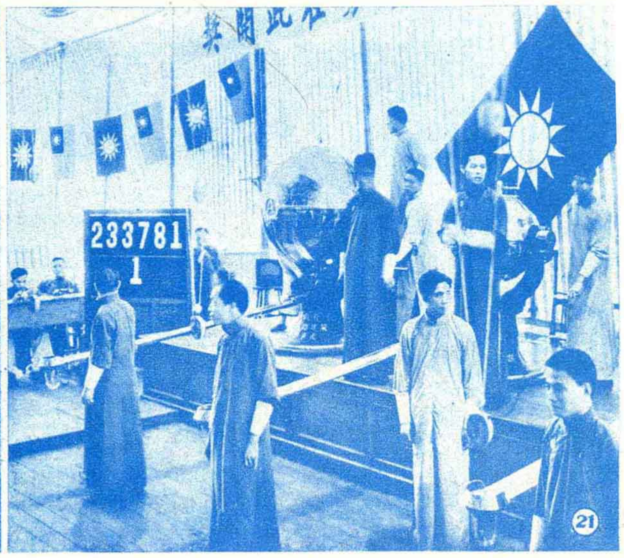
Photographing first and second prize numbers.

各大獎之券號球及獎等球當場留影



Commissioners inspect all numbers drawing a 1st, 2nd or 3 rd prize.

搖出之各大獎其券號球及獎等球均傳經監視人員嚴密察驗



The winning number displayed on a black board for public view.

搖出各獎之號碼均在黑板上用白色號碼字縣示

道梅先生是男人。過了兩天，報紙把我的照片登出來之後，大家才知道以前是弄錯了。

關於我國京戲的男扮女裝，有一次有一位外賓曾問顏大使說：

「我不明白貴國做戲爲什麼不像各國的歌劇一樣，以男做男，以女做女，而要以男扮女呢？」

顏大使畢竟是外交人才，他立即對問者說，「這並不算希奇的。男子的能才往往比女子優越是我們常見的事。譬如說裁縫衣服本來是女子應該做的事，然而一般巧手的裁縫匠還是男人。烹飪是女子的事，可是有名的廚子還是男人。可見無論女子做什麼，總不如男人做得的那麼好。男扮女裝也不過用同樣的道理罷了。」

顏大使說完，隨卽又回過來對我們說，「這話你們聽來一定很不高興的了。」說完，彼此又笑了一回。

又當梅氏演劇的時候，許多次我都去看。照例每齣戲上演之先，必有人用英文俄文將劇情解說明白，然後開場。可是有許多人仍然對於京戲的台步不大明意是．

「今天我們攝影場裏來了一位很漂亮的東方美人，我們很驚奇，這是誰？什麼地方來的呢？後來我們探聽，才知道這是中國的格列泰嘉寶，電影明星胡蝶女士。」

他這樣的把我介紹了之後，便開始問我許多問題，不外問我在歐的中國的電影情形等。我一一作答，最後的一句他說：

「胡蝶小姐，你會說德語嗎？」

我說會的，便把在德國剛剛學來的「Danke, auf見）說了出來，當爲這片子的結尾。

「吐別士」公司則規模比烏發較小。他多。其他方面沒什麼特別之處。

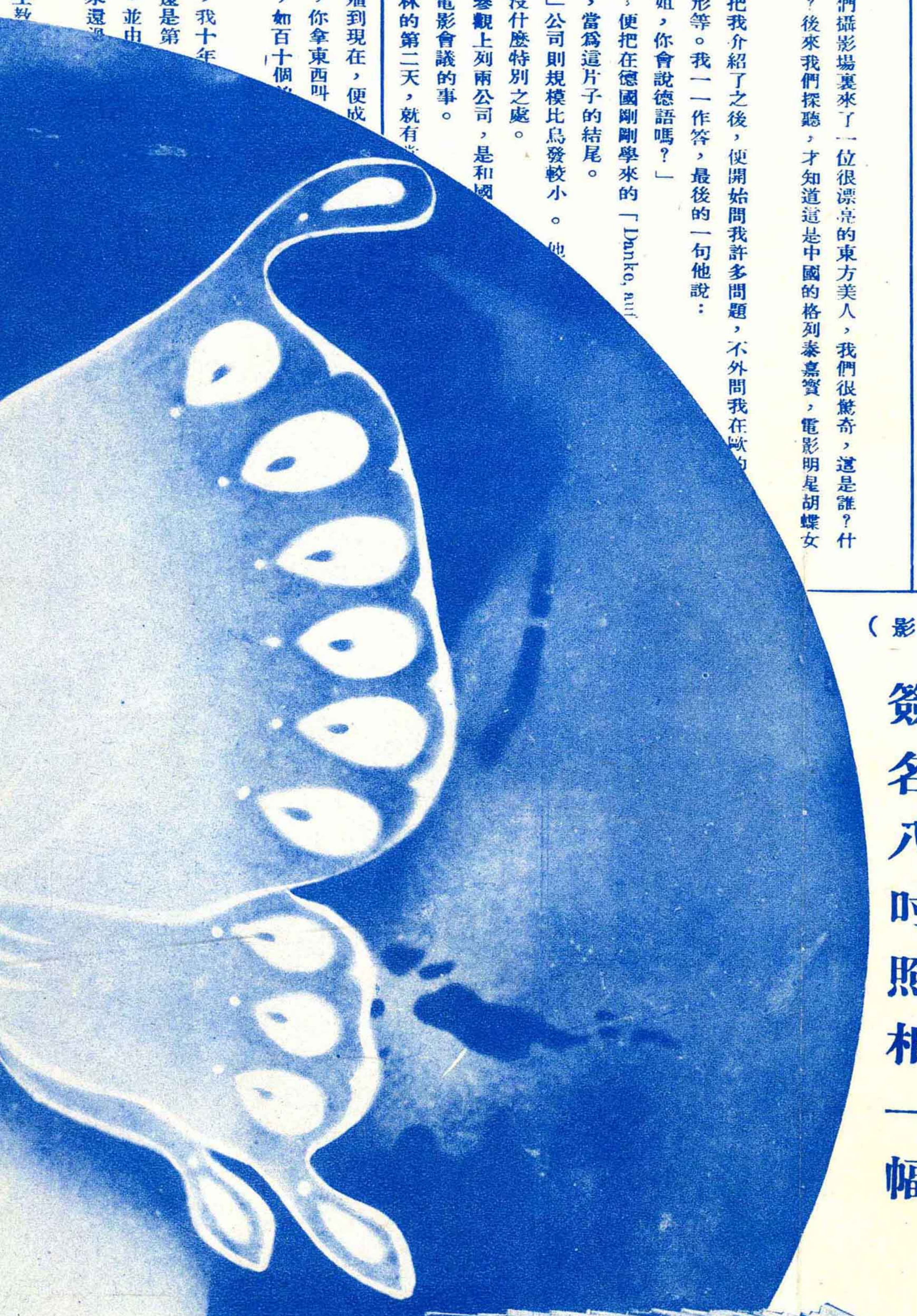
第二次的參觀上列兩公司，是和國來先說說國際電影會議的事。

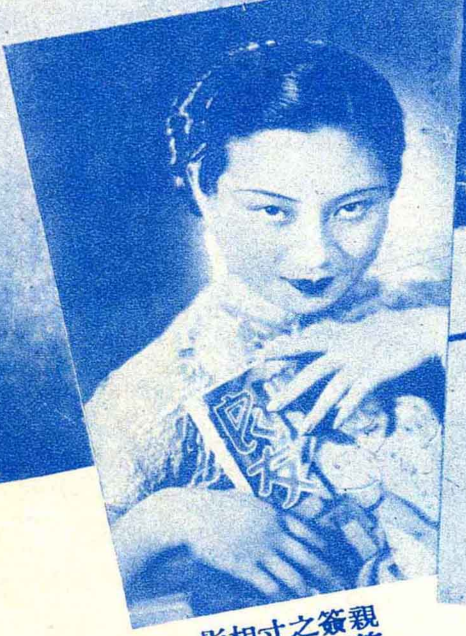
我們到柏林的第二天，就有

以後，一直繁殖到現在，便成人都不懼怕的，你拿東西叫起屏來的時候，如百十個片。

說起照相，我十年影機攝影，這還是第精美的照相機。並由好，可是看起來還好幾張呢。

記得王先生對





親筆簽名之八寸相照縮影



本書封面縮影

本書內容之一班（三十二開縮影）

胡蝶女士歐遊雜記

遊記文字共六七萬言
歐遊生活片共百餘幅
購買本書者
加贈胡蝶女士親筆簽名八吋照相一幅

胡蝶女士最近赴蘇俄參加國際影展，又至德國參加電影大會，兼赴意大利，瑞典，法國，英國等處遊歷考察。遊踪所至，國外人士，無不熱烈歡迎。胡女士會於途中將觀感所及，成雜記一巨册，內容趣味豐富，使人愛不忍釋，內附歐洲各地所攝之私生活照片百餘幅，尤爲珍貴。現已出版。卽日向本公司直接購買者，奉贈親筆簽名八吋布紋紙照相一幅，印數不多，欲購從速。

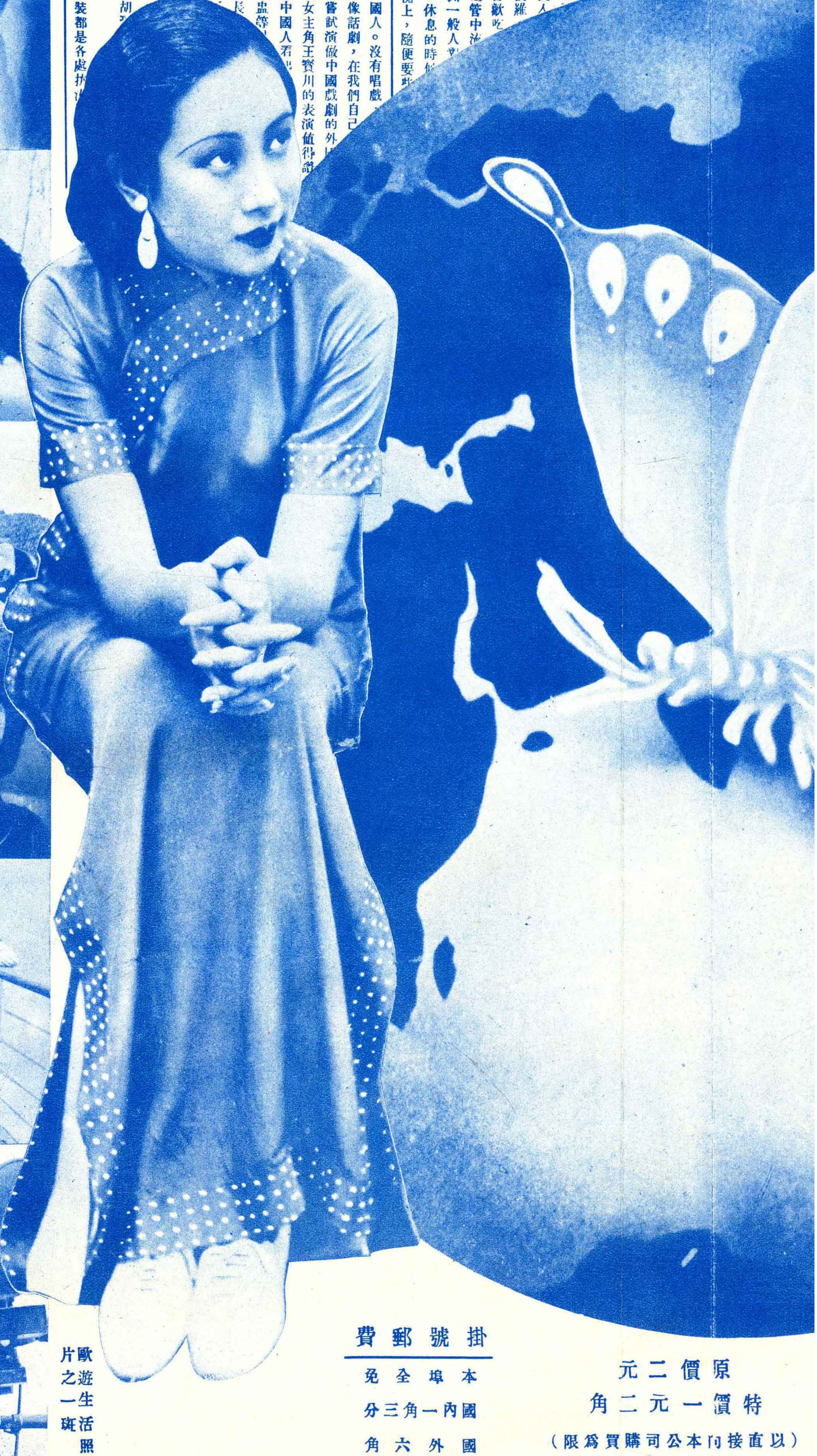
反光鏡），王先生
便好了。我因爲
材來算，大概有
家照相的時候，

又我們坐在
似的吊着，而大家
場中各國地方
歌，也有樂隊供客
歐洲科學發達
如各種「快便食店」
璃櫥內，如果你要吃
錢，將銀幣從小孔投入
捷，也無須待役的張羅
盤。好在歐洲人都喜歡吃
幣，也就有熱咖啡從管中流
巧，使人驚佩。歐洲一般人對
吃飯，便跑去看戲，休息的時
走到櫃台旁的小圓櫈上，隨便要此

演員則完全是外國人。沒有唱戲
則有點像京戲，有點像話劇，在我們自己
兩樣，不過對於剛在嘗試演做中國戲劇的外
演都很認眞，尤以做女主角王寶川的表演值得讚
台上所有使我們中國人看出
（即是那拿跪墊遞茶盅等
人。他們身穿了中國長
把手籠在袖裏，裝出
的做檢場。我覺得這
實在大可不必。
戲是全用對白的
出來的中國音樂，如胡
音，以求像眞。
我因爲演員的服裝都是各處扮



歐遊生活照片之一斑



掛號郵費

本埠全免
國內一角三分
國外六角

原價二元
特價一元二角
（以直接向本公司購買爲限）


送往迎來
饋贈親友禮物如用
「四七一一」古龍香水
與香皂　最為名貴
受者必深感謝　可
因其質優香濃
以歷久不忘也
「四七一一」古龍香水
香氣高雅　與衆
不同　噴洒敷抹
各有其妙
注意　「四七一一」都
是佳化粧品均有藍
底金字貼頭上印「四
七一一」號碼為記
No. 4711.
Always the first prize
「四七一一」香皂
。質細沫濃。
除垢潤膚。在
香皂中。首屈
一指。
各大藥房百貨
商店均有出售
中國總經理
商標
美最時洋行


吳德物次腸痛水
助消化　強身體
吳德物次腸痛水。風行全球。七十餘年。爲
治兒童單純習見之病痛。唯一安全良藥。久
爲各國醫士看護所道稱。凡小兒食積肚脹腸
痛腹瀉等患。服此腸痛水。可以立刻見效。
小兒強健無病之時。亦可服此水。以助消化
而強身體。
（一）
各大藥房均有出售
認明瓶貼上之肥兒商標以防假冒


自備家庭電影
最經濟之利器
八米厘
柯達電影鏡箱
家庭之中。樂事最多。欲
留永久紀念。莫如攝成電
影。
柯達八米厘電影鏡箱。小
巧精妙。使用簡便。雖毫
無經驗者。亦能攝得明晰
電影。配以柯達放映機與
銀幕。即可在府上開映。
則幢幢往來於銀幕上者。
乃親切有味之日常生活及
可愛之戚友歡聚情形。個
中樂趣。匪可言喻。且用
片奇省。一尺足抵四尺。
拍成後交柯達公司沖晒。
完全免費。印有說明。函
索即奉。鏡箱連放映機與
銀幕全套定價自洋二百四
十五元起
美商　柯達公司
上海圓明園路一八五號
贈券
請即寄下柯達八米
厘電影鏡箱說明書
一份此致
上海柯達公司
姓名
住址
Ciné-Kodak Eight


如何使
兒童強健
此爲母親心中之一重要問題。
其答案即
一衛生專家謂兒童宜多食
穀類及牛奶。故應任彼等
盡量食克洛格玉米片」
克洛格玉米片、香脆
鮮潔。和以冷牛奶或奶油。不
獨味美可口。且滋養料豐富。
極易消化。用作三餐。精美無
比。
各大食物店均有出售
中國總經理
上海公利洋行
Kellogg's
克洛格玉米片
Kellogg's CORN FLAKES
972
穀食中之最有價值者

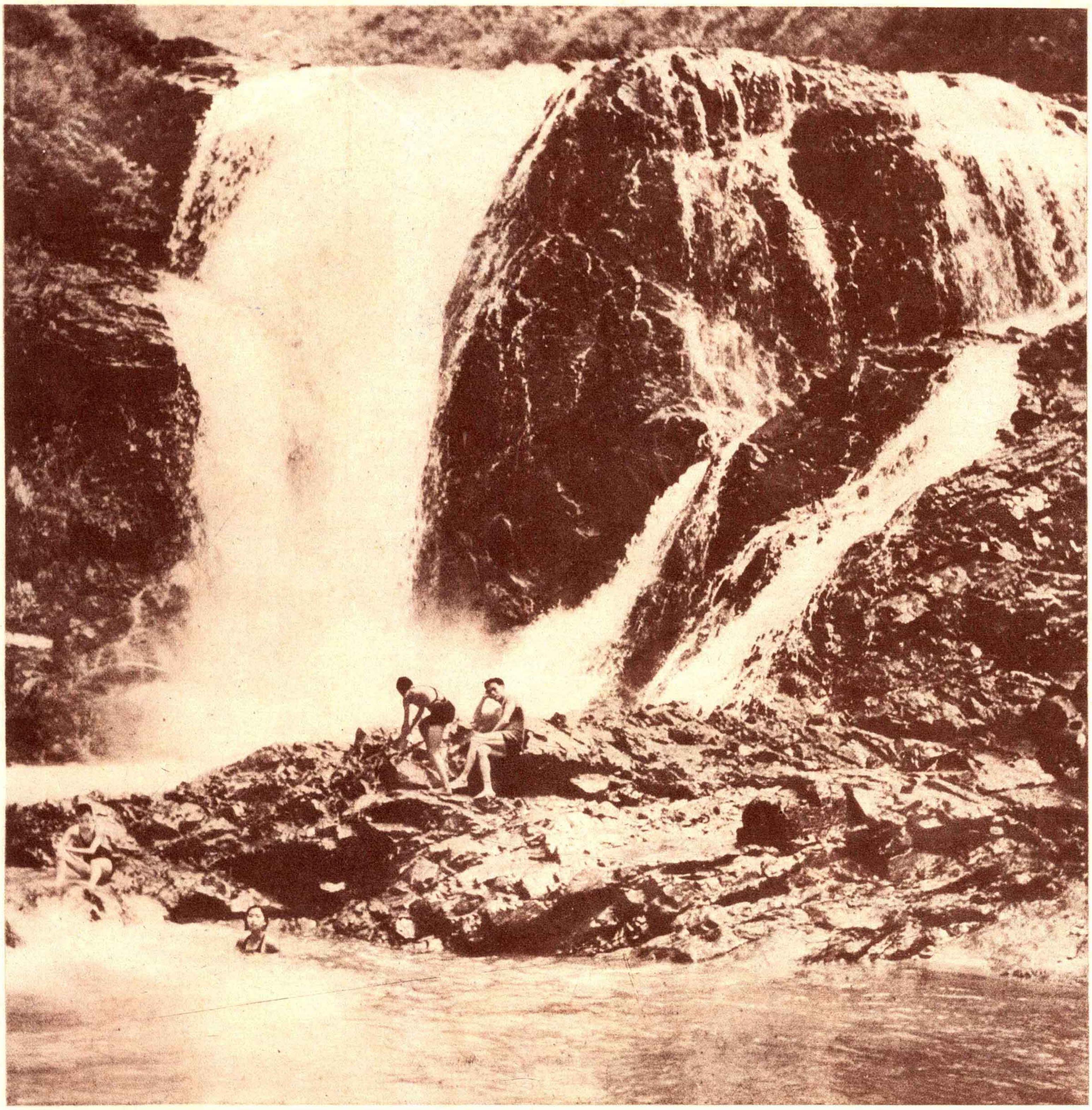
良友讀者旅行列車

WONDER FALLS AND HOT SPRINGS NEAR CANTON

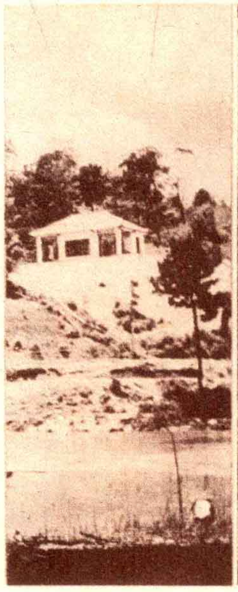
飛冷流温

廣東新闢温泉遊覽區

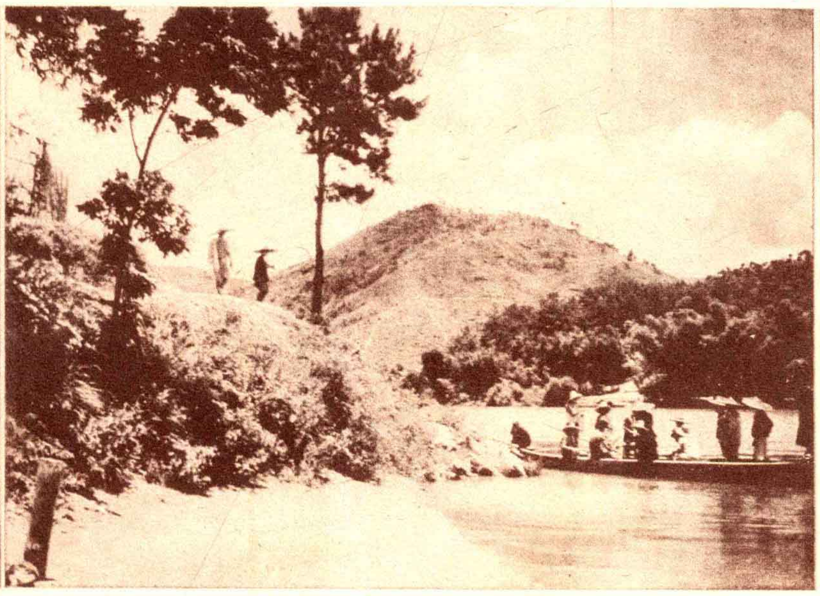
（司徒榮攝）



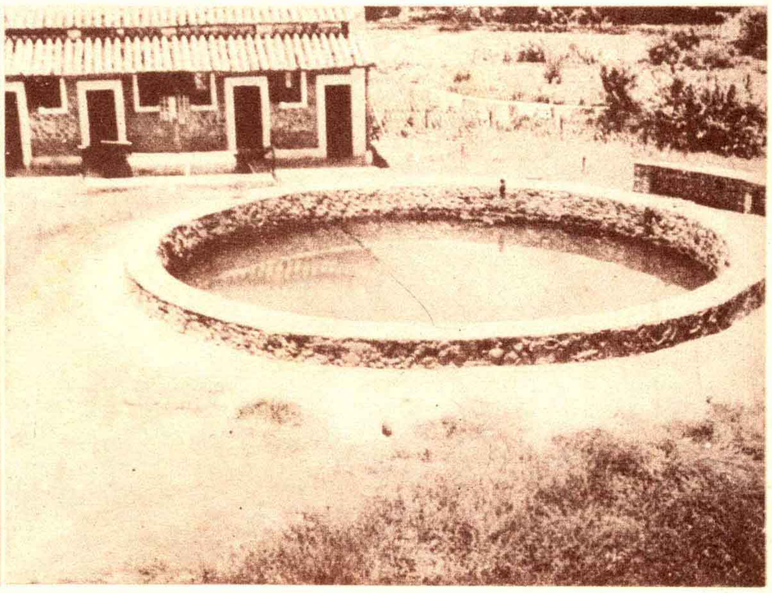
The Flying Rainbow Fall. 飛虹瀑的壯觀



區内別墅三五點

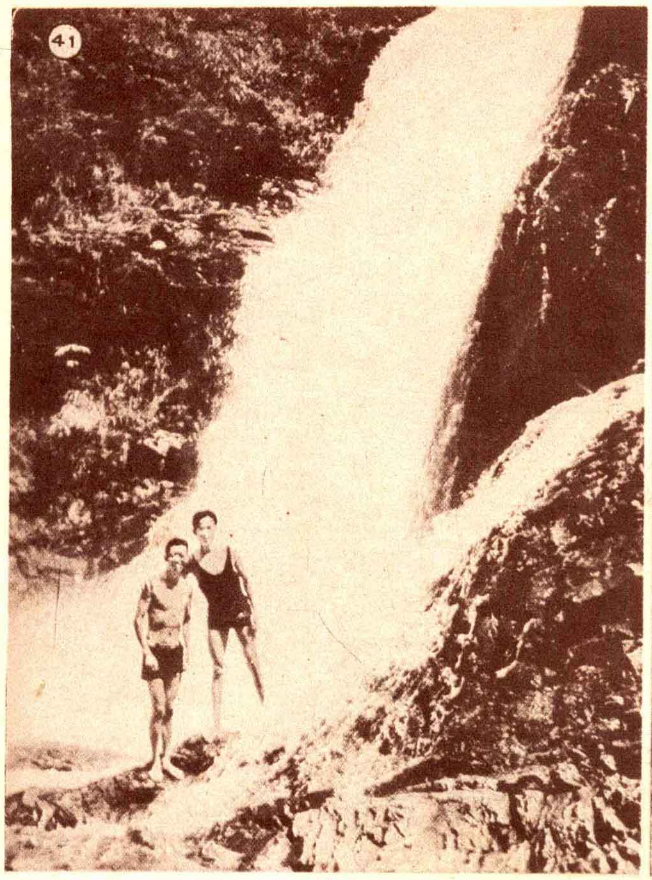


The round hot spring region near Canton. 温泉區山水秀麗，叢林蒼翠，景色怡人

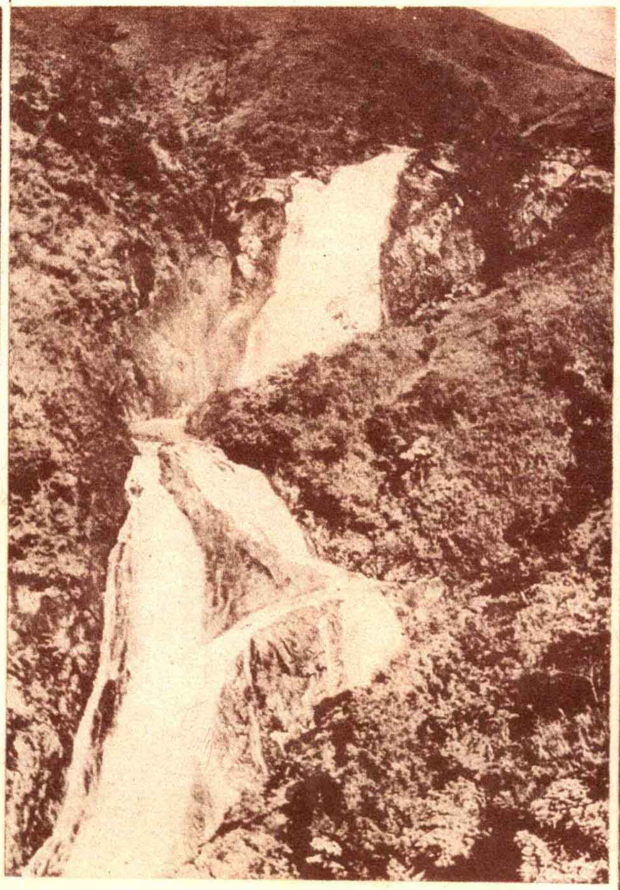


The Pond of hot spring water. 砂土上出温泉。此爲温泉池，另有温泉井可供沐浴

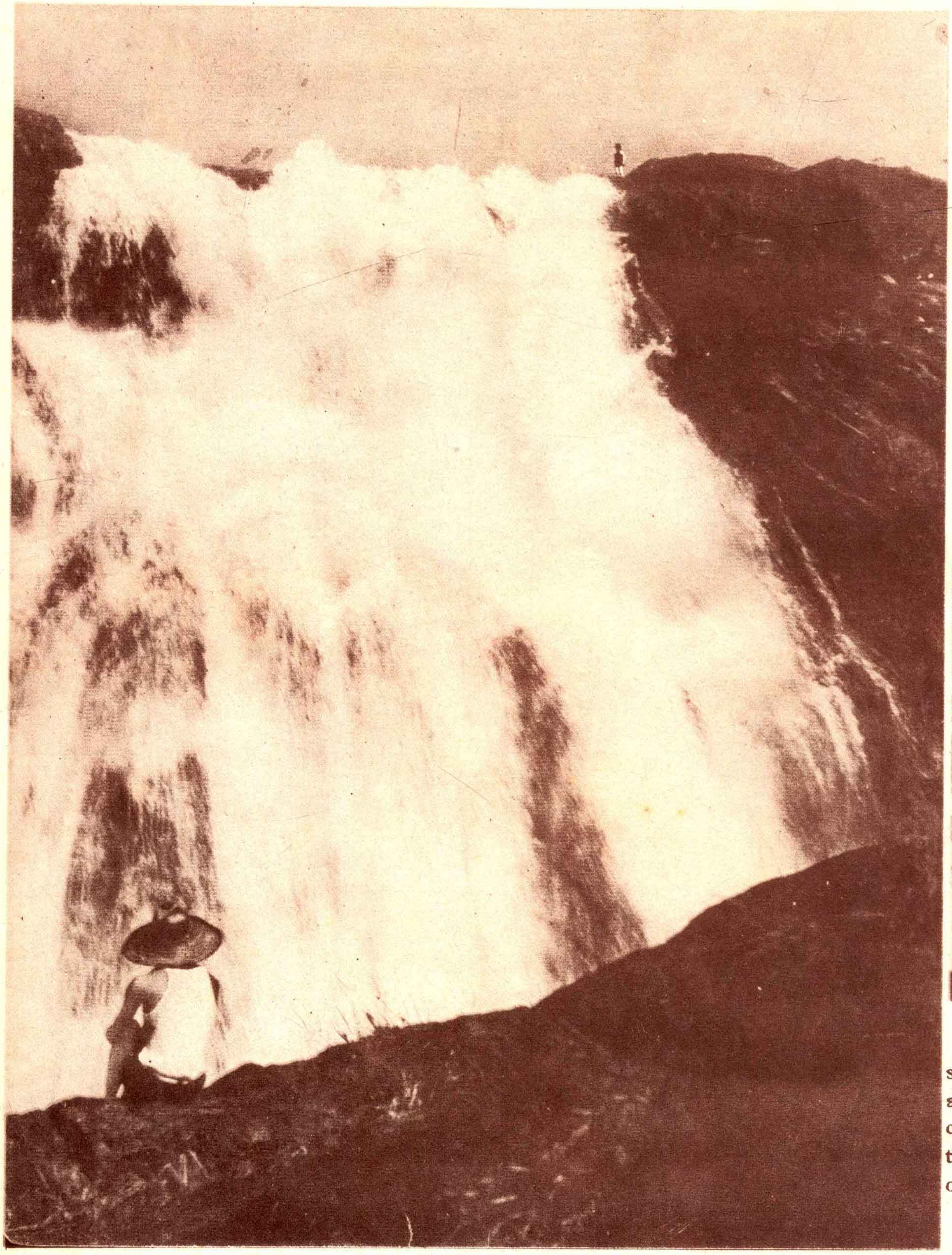
粵省從化縣温泉，近年闢作遊覽區域，以其風景清幽和瀑布的奇偉，加以人工建設及交通整頓以後，便成了南方優勝的避暑地。温泉區在廣州之北，乘火車二小時可達。綠水清山，築有旅舍以留遊客。砂土上出温泉，鑿有池井可供沐浴。去温泉五六里，復有三大瀑布。下爲香粉瀑，面積遼闊，流水冲擊，若萬馬奔騰。中爲飛虹瀑，水花飛濺，受太陽反射，現玉色虹霓，幻成美麗奇景，該瀑亦以此得名。瀑前流水成湖，遊人多游泳於此。再上爲百丈帶瀑，遠望如白布高懸，更覺雄奇有緻。全區處處怡人，今夏旅客尤盛。



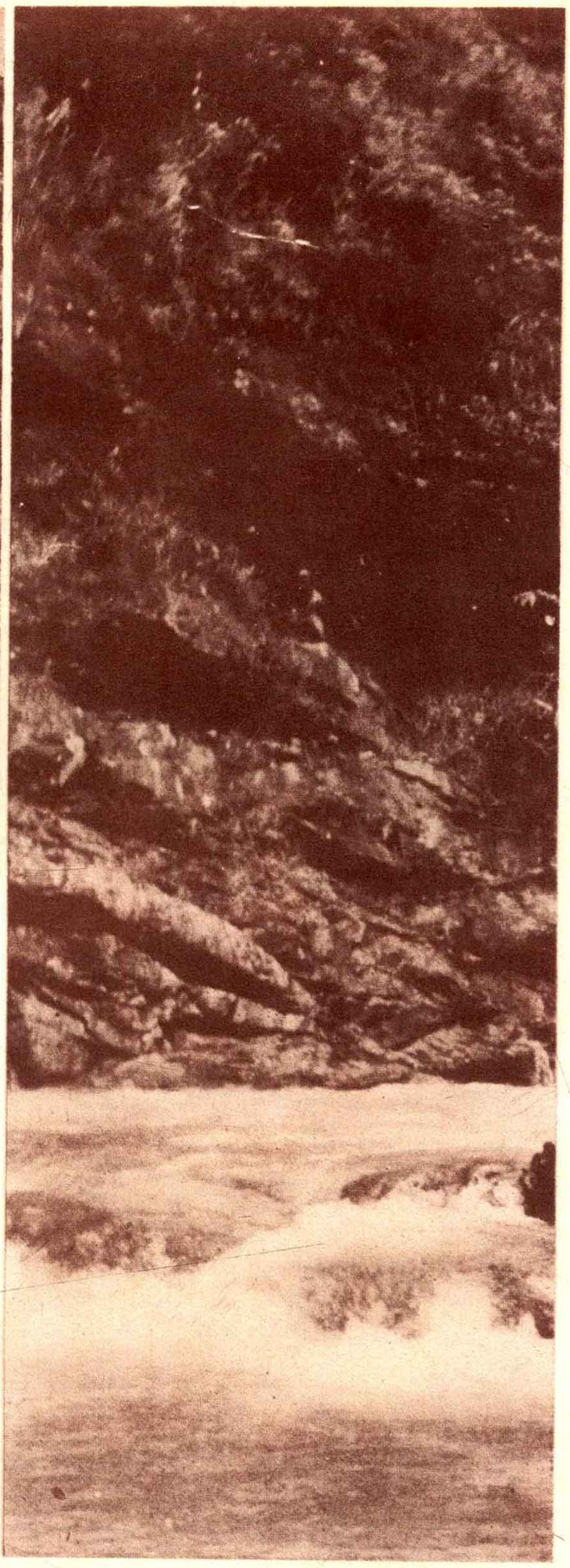
The close-up scene of the Flying Rainbow Fall. 飛虹瀑側面



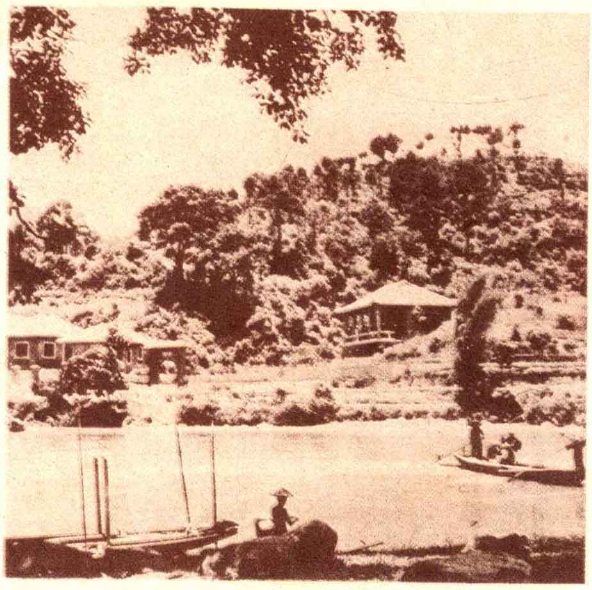
A distant view of the Thousand-Foot Fall. 百丈帶瀑遠眺



A section of the Thousand-Foot Fall. 閒坐聽瀑，百丈瀑之一段



The cottages on the slope of the hill. 綴其間，是開闢後的新建



These photographs were taken at the newest summer resort at Canton—The Hot Spring and Flying Rainbow Fall. Modern hotels and conveniences have just been placed there for the benefit of the tourists, who find there one of the most beautiful spots in South China.

銀國新聲



明星新片「大家庭」，張石川導演，為明星全體演員之合作品，最近已正式公映・

An exciting scene from the Star picture, "The Big Family"



「時勢造英雄」為聯華最近之出品，上為該片之一幕

"Public Hers" Produced by Yi Hwa Company





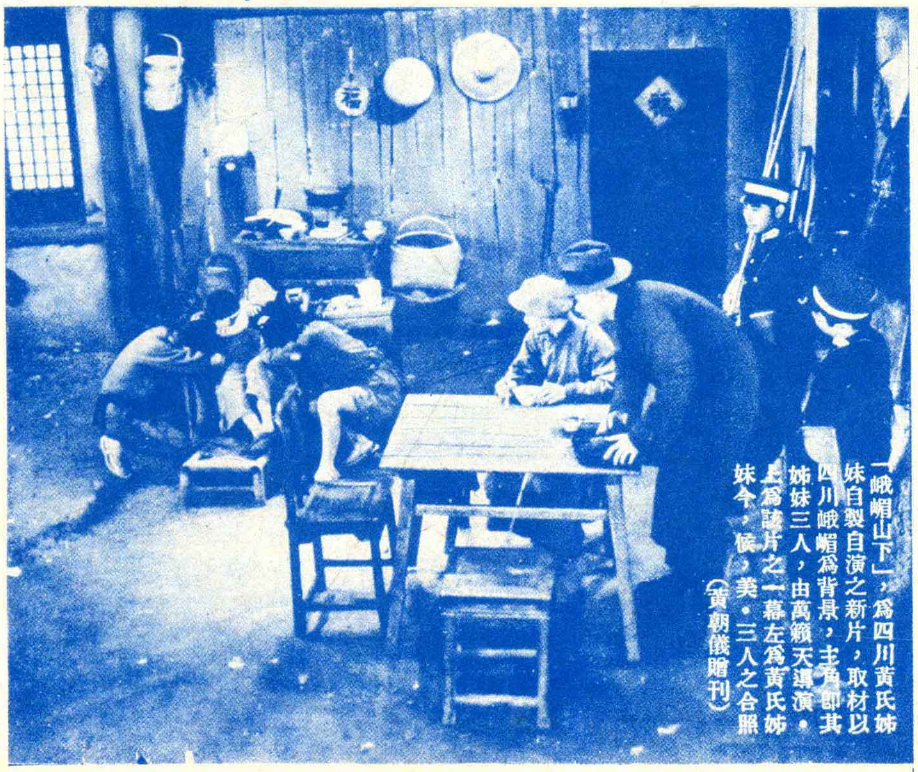
電通新片「都市風光」，為袁牧之導演，周伯勳藍蘋唐納等主演，上二圖右為灶披間之一幕，左為雜貨攤前之一幕

Two views from the Denton sound picture, City Scenes

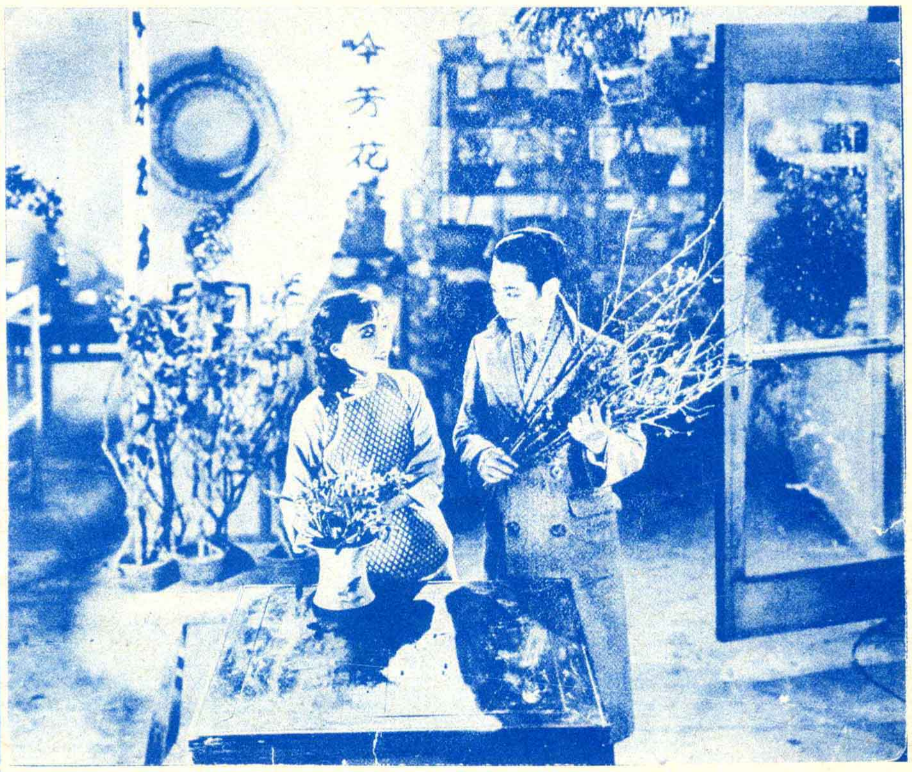
天一新片「兩兄弟」，為最近逝世之陸麗霞遺作，合演者為李英・王文龍導演・

"Two Brothers' a unique production

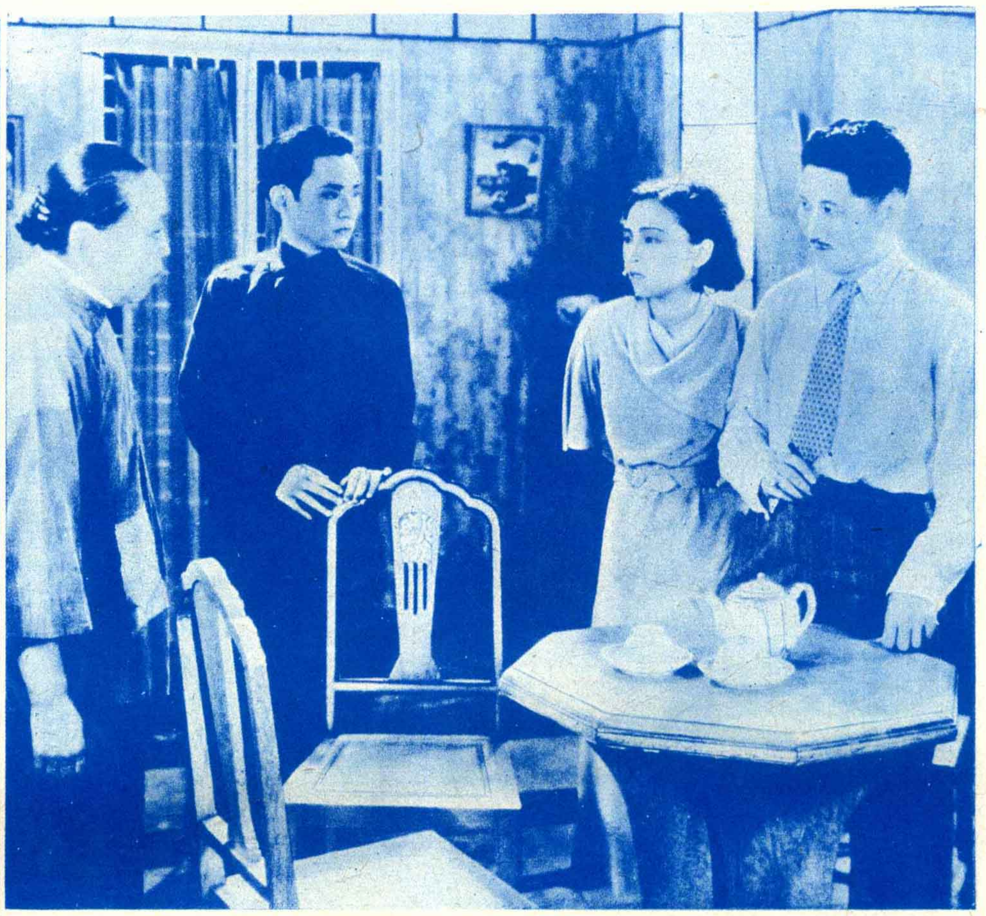
A scene from "Ngoi Mei Shan" produced in Szechuen province



「峨嵋山下」，為四川黃氏姊妹自製自演之新片，取材以四川峨嵋為背景，主角即其姊妹三人，由萬籟天導演・上為該片之一幕左為黃氏姊妹今，候，美・三人之合照（黃朝儀贈刊）





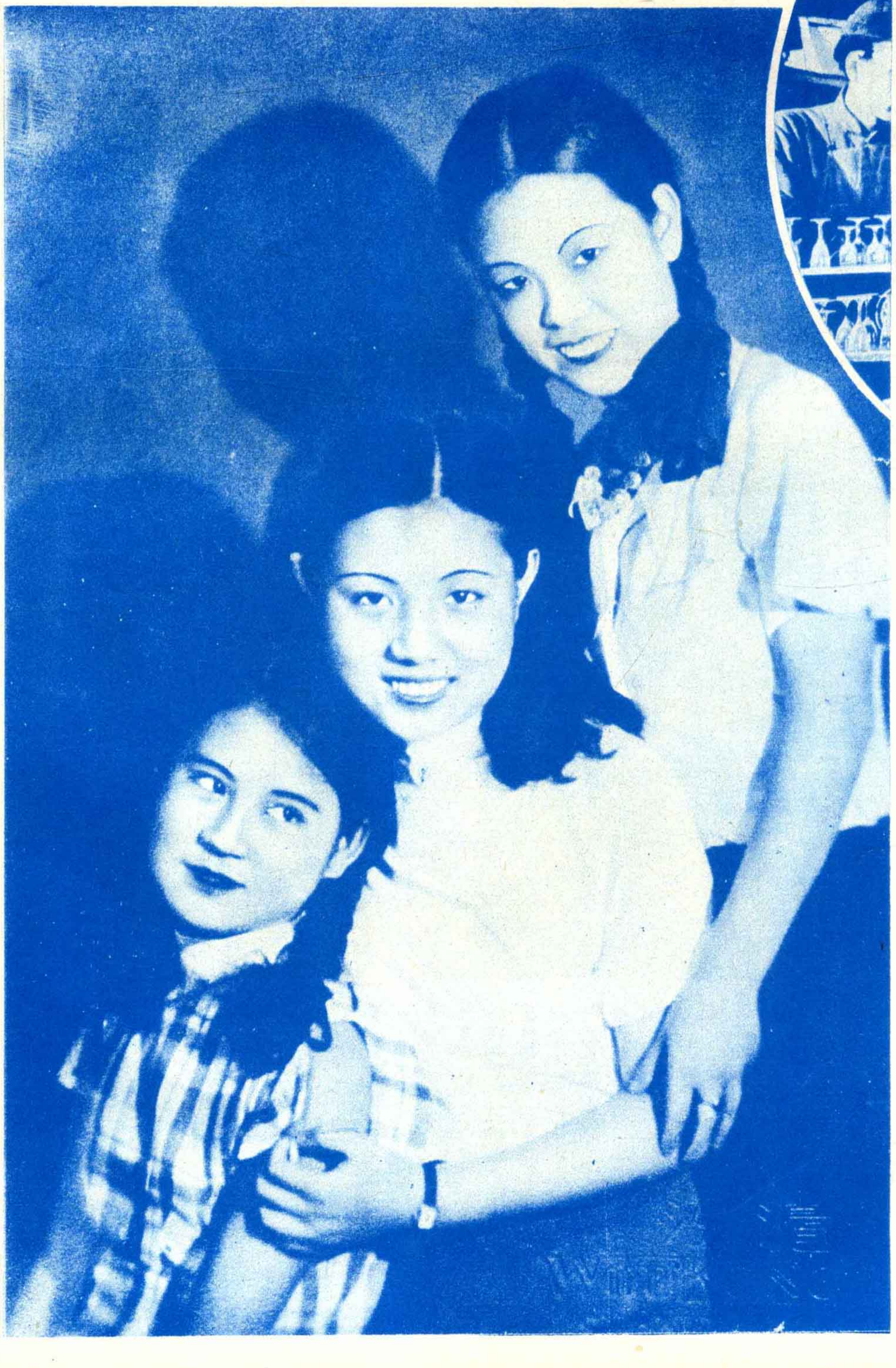


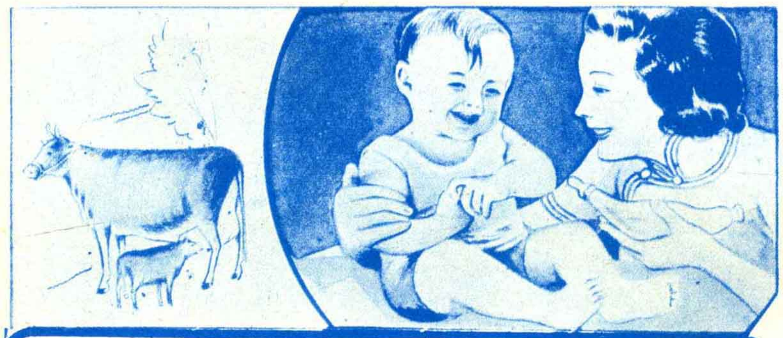
The new picture of unique Company, "Gratistude of Beautiful Women"

大新片「美人恩」之一幕．主演之女主角，即最近逝世之陸麗霞．

CHINESE MOVIEDOM

The Wong Sisters who appear in the Szechuen film "Ngoi Mei Shan"





牛乳非經改良
不能餵飼嬰孩

牛乳之生所以餵推牛者也牛為反芻動物具有三胃與嬰孩之體質及消化力大不相同故不能僅以乾牛乳餵飼嬰孩其理甚明愛蘭百利代乳粉係以牛乳大加改造又特加入多量之維他命D故與母乳成分及效力相仿又分為一號二號三號三種可以適合初生至三個月三個月至六個月及六個月以上之嬰孩不同之需要凡缺乏乳汁者以此餵飼嬰孩絕對安全且有宏效

愛蘭百利代乳粉



維多約利飾劇中奧布令，安妮達露依絲飾劇中女神仙登保

Victor Jory as Oberon, and Anita Louise as the fairy, is a scene from "A midsummer Night's Dream."



童角米基萊尼，飾片中童神仙之一，其演藝大爲影評人所贊賞。

Mickey Rooney appearing in one of the fairylands scenes.



片中共敍兩對青年男女的戀愛，其一，即由圖中狄克鮑惠爾與奧利維絲地哈微倫兩人担任，狄氏飾莎氏劇中的男子拉薩大、奧女士飾賀米絲，此爲二人談情的一幕。

The two lovers, Lysander and Herima, depicted by Dick Powell and Olivia de Hairland, in one of their dramatic, Touching love scenes.

十六世紀詩人戲劇家莎士比亞名作『仲夏夜的夢』，是描寫兩對男女青年的戀愛而幻入夢境的一齣喜劇。該劇近經美國華納公司攝製聲片，由明星狄克鮑惠爾 Dick Powell 領銜華納公司全體明星出演。導演者爲富有經驗之名家馬克斯雷恩哈德 Max Reindardt 片中一切歌舞悉用德國著名作曲家孟得爾生 Felix Mendils-sohn 的音樂，並請歐洲絃樂家 Erich Walfegang Korngold 製譜，劇中所敍虛渺之夢境，均場面宏偉而工程浩大，即現於夏夜林中野獸，亦比任何獸片爲多云

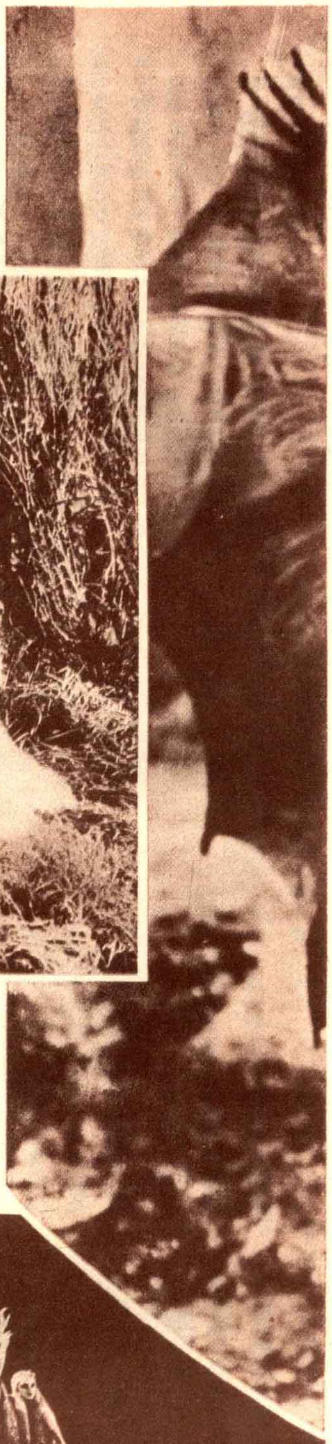
莎士比亞名作

仲夏夜的夢

SHAKESPEARE'S "A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM", ON THE SCREEN







A woodland scene and the gromes appearing in it, In the Warner Brothers prodúdion of "A Midsunner Nights' Dream"

矮人神仙在「仲夏夜的夢」劇中的奇異音樂。

James Cagney and Anita Louise as Titania and Bottom in the Shakespearean play

莎翁劇中驢首人身脚色由占姆士卡耐扮演，圖中與女仙保登談話

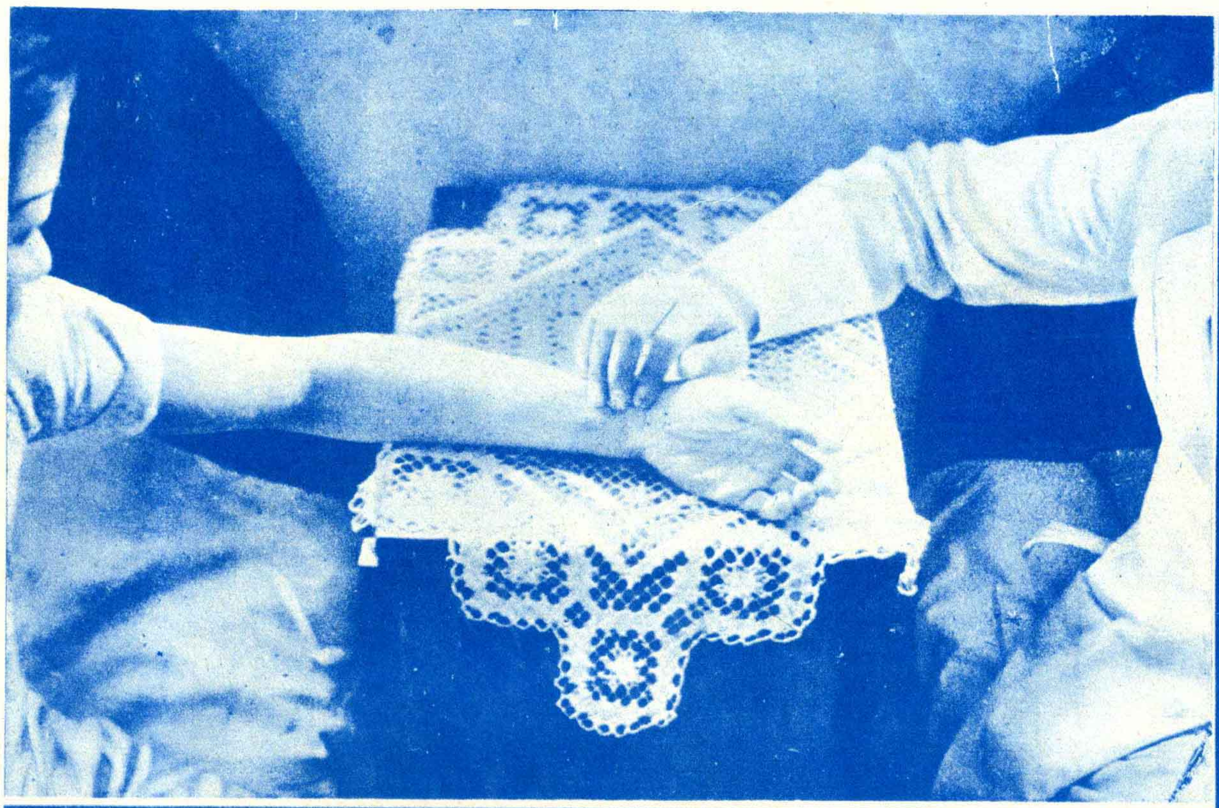
Spectacular presentations of the fantasy play of Shakespeare's "A Midsummer Nights Dream", Are brought for the first time into the sound-screen by Warner Brothers-First National Studios Under the direction of the noted European director Max Reinhardt. Above is some of the spectacular incidents as fairies discending moonbeams.

神仙幻境的奇異想像，充分地表演於華納公司出品「仲夏夜的夢」中，此爲衆仙女由月球躍下深林，載歌載舞之一幕。



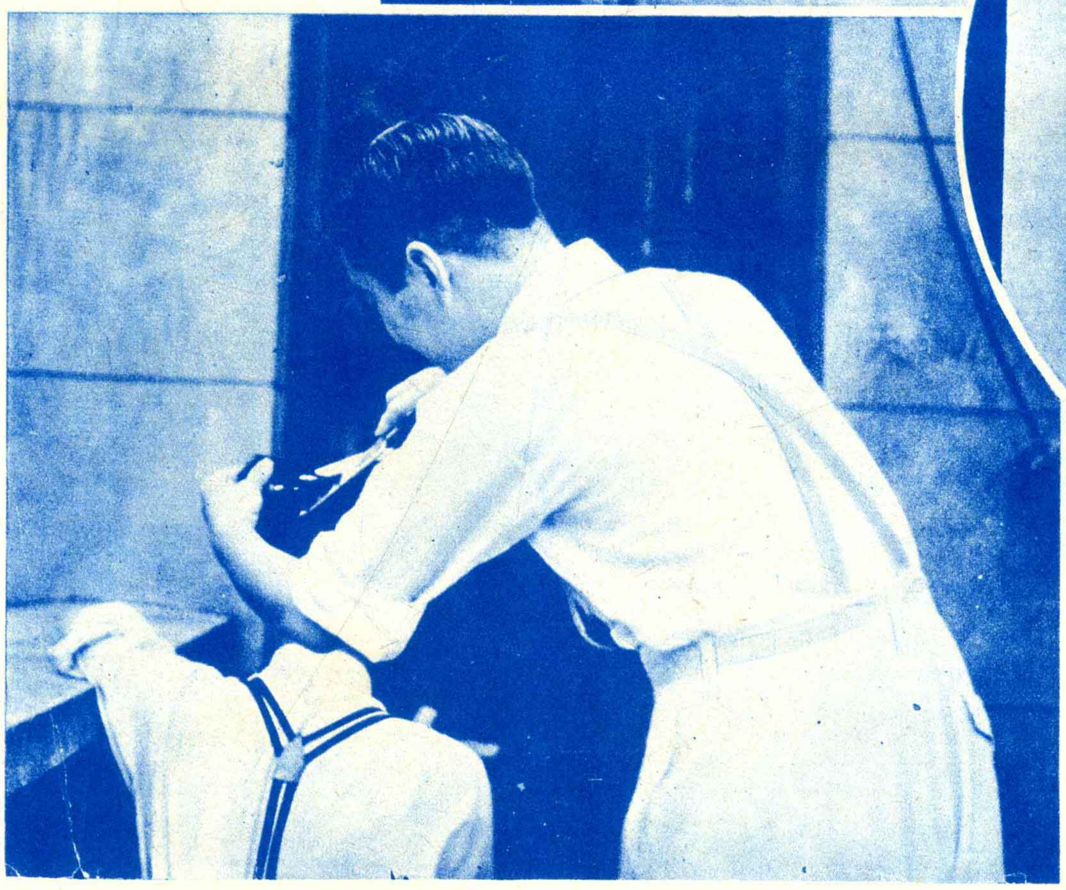
常識畫庫

生理上的奧妙









爲什麼醫生診了脈就曉得我們的體溫？

普通我們在健康的時候，脈息的跳動是每分鐘七十至八十次左右，而體溫與脈息又是成正比例的。如果脈息比平時快一倍，就可以料到體溫一定比平時高得多，因爲患了熱病的，身體各部都受了有害的影響，心臟就跳得很快，牽動脈息速率加增，所以醫生一診出脈膊的速率，就可以知我們的體溫是否正常了。

爲什麼要睡眠？

睡覺的功用是使人可以得到充分的休息，人睡着了，全身各部都得到充分的休息，在睡眠中身體發育也最快，所以小孩子尤其是要充分睡眠，小時候沒睡足，大的時候身體弱小，心思愚笨。睡眠足的人容顏美麗，精神旺健。睡眠不充足的人面目枯槁，精神委頓。臨睡前吃東西太多，就會有夢，因而影響不能酣睡，普通人能酣睡八小時，對身體非常有益。不過一般住在都會的人們都忽略了睡眠的好處，結果把身體弄壞了。

我們剪髮時何以不覺得痛？

我們身體各部份都有許多極細的神經，傳達痛覺於腦部，所以當我們手指被焚或被刀傷時，我們就覺得痛，若沒有神經，便沒有痛覺。所以醫生對於病人施行手術時，往往設法使病人的神經麻木不靈，那麼就不覺得痛了。頭髮與指甲上都是沒有神經的，所以在剪斷時不會覺得痛苦。

爲什麼我們會打噴嚏？

我們打噴嚏，普通總是因爲鼻孔裏有了不應有的東西。這鼻子是我們倚之爲生的空氣進出要道，有什麼東西侵入了的時候，裏面的神經就要受刺激，我們的腦子便會本能地把氣從鼻孔突然噴出去，這就是噴嚏。我們受了寒或熱的時候會打噴嚏，因爲身體內外的溫度失常，而致呼吸失調的原故。又我們聞了胡椒末也要打噴嚏，因爲胡椒末刺激性甚烈，可使鼻子發癢的原故。打噴嚏也可以用法子止住的，你覺得牠要來了，就用手在鼻子兩邊骨頭的盡處用力壓一壓，這裏有一條細神經，受了壓迫，大概總可以止住的。



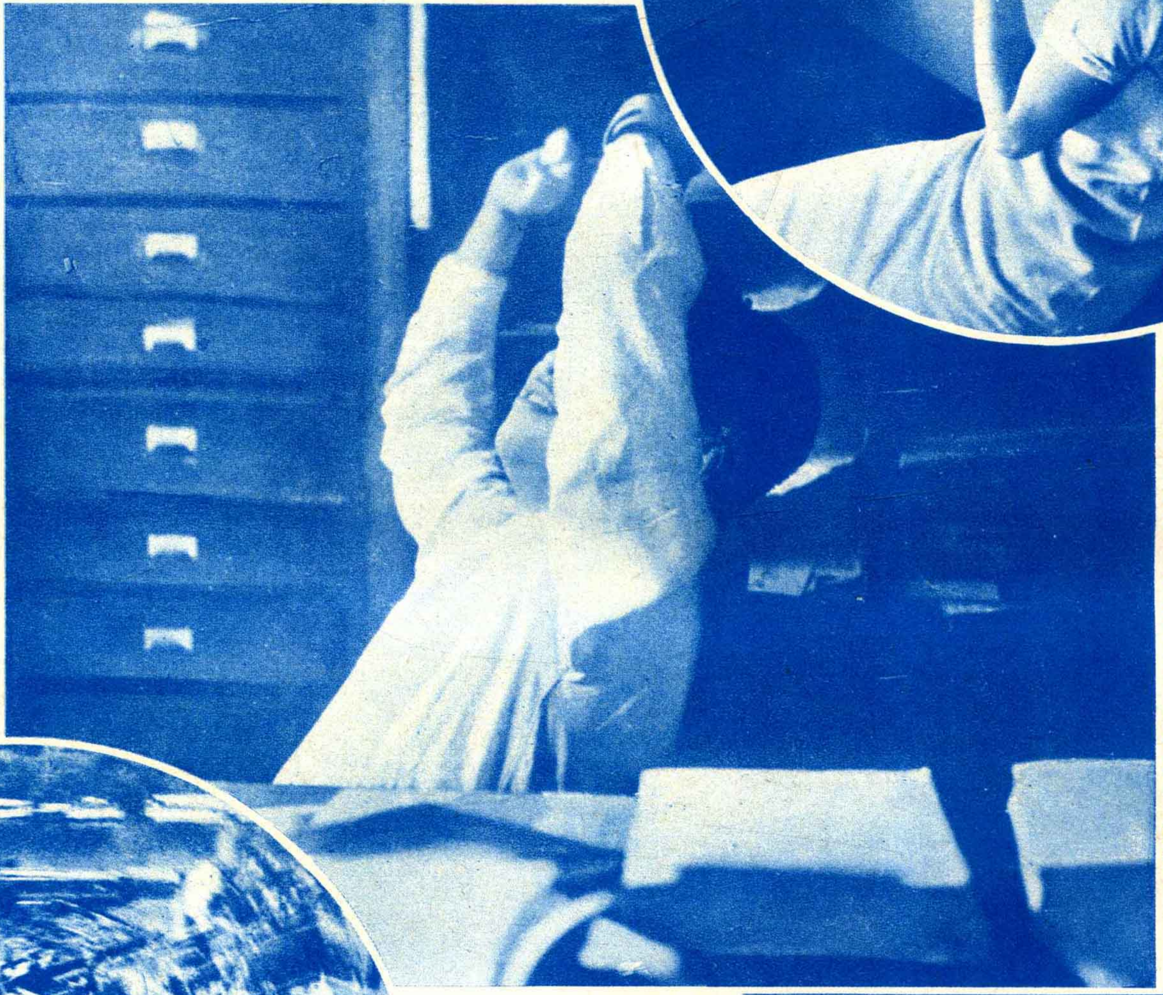
我們的體溫從那裏得來的？

我們的體溫，是身體內燃燒的結果。這燃燒就是我們吃進去的食物和所吸入的氧氣化合的結果，而燃燒最烈的部分則是肝。人體像個火爐，燃料就是脂肪和糖。肌肉收縮時，必有許多熱量產生，所以劇烈運動後，總使我們覺得很熱。肝是常常動作的，所以是最多熱的部分。人體各部分雖不產生同量的熱，但因血液的循環，調節各部，溫度也變爲平均了。



使我們伸懶腰的是什麼東西

這問題可和打呵欠的理由連在一起，因爲這兩種動作總是同時並發的，不過伸懶腰不是直接而是間接地助我們呼吸。我們把手足伸出去的時候，就把體內的血管壓緊了，在這一刻我們就使這心房難於輸送血進去，等我們伸張停止，心房立刻反應，就很強的鼓動起來，血管弛開，血就流行得很快，經過肺部的時候，就把養氣帶到身體各部，流動愈快，所帶養氣愈多，所以伸懶腰可助呼吸，使肺氣吸收多量的空氣，和打呵欠是相附而行的。



我們爲什麼會呵欠？

我們在疲倦或想睡的時候，呼吸沒有平常的深，血裏所含的從空氣裏吸收的養氣不充足，對於身體很不合宜，於是腦裏專司呼吸的神經，便立刻發一個深呼吸的命令，好補充裏面的空氣，這便是呵欠。有人不明白呵欠爲什麼會傳染，其實一班人同在一個地方，當某一個人感到疲倦的時候，其他的人也差不多都會有同樣感覺的，於是陸續都呵欠起來，這實在是每個人的需要，而不是偶然傳染的，有些人身體不好，就要時時打呵欠，這表示他的呼吸器因體弱而不能正常運行之故。

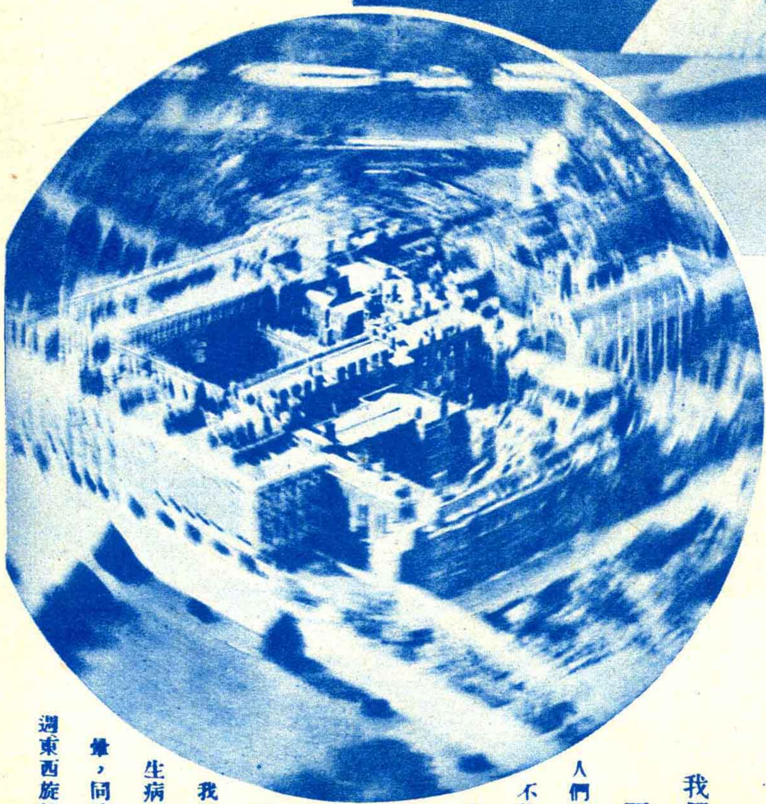
我們的手指爲什麼不一樣長？

在我們當中，大概總有一部份人覺得手指長短不齊於我們是很不方便的，尤其是那些做打字員或琴師的人們。至於手指長短不一的原因，據人說起初手是用於走路和站立，同動物的前足一樣。假使我們把手擱在桌子上，做一個宛如用手指頭走路的樣子，我們就看得出手指的長短不齊，適可使手成爲一個極穩的支持物，而對於握物件時也特別有力，因爲拇指與小指的較短，緊握起來恰能平衡而堅牢，倘若五指一像長短，也許在少數的事件上便利些，但對於握物件一定不會像現在的堅牢，是可以斷言的。



我們頭暈時何以各種東西旋轉起來？

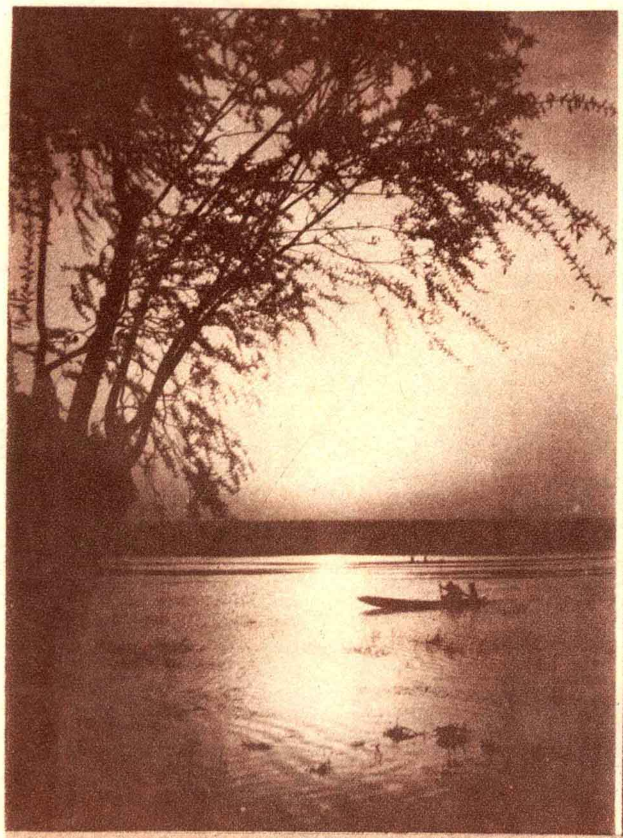
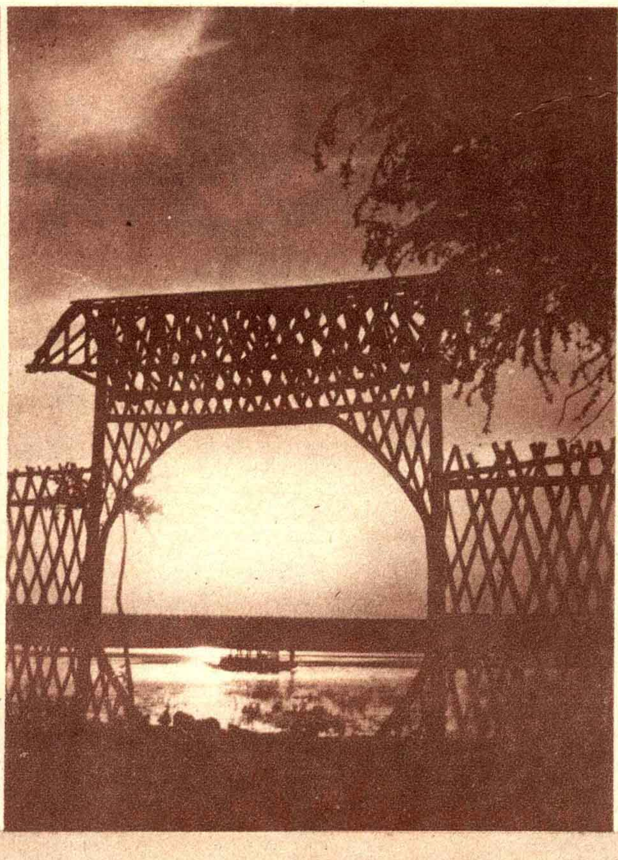
人們在頭暈的時候，他的腦筋便不能操縱眼睛的工作。眼睛便自由轉動，甚至兩隻眼睛轉動的方向不一致，所以覺得四周的東西都旋轉起來。眼睛以外，還有耳朵近旁有一種特別器官，是操縱我們身體的平衡的，有時因爲生病，這器官受傷，便常常要頭暈，同時眼睛轉動失常，便覺得四週東西旋轉起來了。



MOONLIGHT ON YUEN WU LAKE

玄武湖秋月

張覽遠攝



西子湖是使一般慕名而來的遊客所熱戀的地方，可是這熱戀，在幾度的遊覽之後，能依舊保持的，恐怕沒有幾個人。玄武湖却是一個初見的時候並不使人驚嘆，在久玩了之後還使人依戀不置的所在，像一個樸素的友人，日久而情益堅。

玄武湖的黃昏是一切疲倦的肉體的安慰者，玄武湖的夜是一切困難的靈魂的息養的地方，尤其是在秋之月夜，更足逗人興無限的情思，在湖畔微步，月明所映成的萬點湖光，彷彿在幻變着我們記憶中的夢影。環湖的城堞，又如沈默的亘龍，偃伏在靜穆的湖畔，冷眼看着千百年來這古城的世代興亡。

若然駕一葉扁舟蕩漾在這漣漪的湖水上，在寒光輝照之下，縱然不是天上的銀河，也合是人間難有的仙境。在此檢拾過往的



The moon is at her full, and riding high,
Floods the calm lake with light,
The airs that hover in the autumn sky
Are all asleep tonight.

回憶，編製未來的美夢。環湖的景色在朦朧的月色裏，更顯示異常的幽美，不論是横斜的影竹，或是絲絲的垂柳，一片飄往湖心的落葉，一陣掠過湖面的秋風，在在震撼到一個靈魂的深處，使人懷戀，使人感泣。那偉大靜穆的，玄武湖之秋的月夜！

良友讀者海外觀光團

夏威夷

黑光



一·到夏威夷來

在太平洋上的諸島中，夏威夷羣島算是大個兒的，而且最綺麗的，最足以使人依戀的島嶼了。

這，在我們說起了夏威夷的時候，相信總有不少的人會憧憬着這些綺麗的島嶼中，它有着：從棕榈樹下望出沙灘外碧藍的波光；椰樹底下的獨木舟旁，結集着成羣的棕種青年男女，唱着柔和顫朗的夏威夷土人曲，扭蕩着土人的草裙舞，夾在水波蕩漾般的傑他；再在瀕渺的海濱石巖上，撒網捕魚的土人生活的圖畫：等等，這些像是世外桃源的自給自足的島嶼生活，不難每每浮現於一般異國人夢似的憧憬裏。

可是，這些比南洋羣島還要綺麗的夏威夷，那種叫人沉醉依戀的情調，到了白浪襲過了太平洋沿岸的今天，却逐漸地退了色，甚且套入了世界經濟網裏的夏威夷羣島，而漸次的轉換了它的原樣兒。

夏威夷羣島，是在太平洋中而偏於東南部，它終年都如秋天般八九月間的氣候，所以人們說夏威夷是沒有冬天和春天的，這在自然地理說來也着實不差。

然而到夏威夷來的異國人，大概來自有三條不同的航綫：(一)由北美洲的溫哥華，域多利，三藩市，和南美西岸的各埠；(二)由澳洲的雪利等埠；和(三)則由西歐經遠東泯尼拉，香港，上海，神戶，橫濱等埠而來的。但我們的初到夏威夷羣島來的時候，自然從第三條航綫而到檀香山(Hono lulu)。

我們由橫濱啓椗以後，經過了七八天的海程，洋面的海水就由蒼綠色而變了澄清的碧藍了；在一天的曙色中，船已經到了檀香山港口了。

船在檀香山港口外的鑽石山(Diamand Head)拋下了錨，經過了當地醫生的入口檢查後，船又啓椗緩緩的駛入檀香山港內。

這時候，船沿着港岸的沙灘駛入港內，金黃色的太陽開始照着碧藍的海面，岸沿襯着一條漫長的沙灘，它便把海與岸很清晰地分割出來。陽光把籠罩着岸上的薄霧撥開了，於是就現出了檀香山蒼綠的山嶺，幽美的洋房和街道，一層層的，一幢幢的由山上毘連而至海岸來。

船靠在亞倫街的第七號碼頭，跟着我們就在夏威夷登岸了。

二·在檀香山的亞倫街

夏威夷是美國的殖民地，檀香山同樣是美國資本主義在夏威夷羣島中的一個大市塲，檀市中的物質文明與美國的都市沒有多大的差異，不過在市容方面只襯上夏威夷的風光罷了。

在檀市中的居民，除了夏威夷的本土人外；就是美國移植來的白種人，遠東來的日本人，勞工羣裏的菲律濱人和中國的僑胞居多。

我們在亞倫街的電力廠前面徘徊着，由課街開來一輛買冰飲的汽車，就在瀝青路旁的樹蔭下停了，飲冰車上有着玻璃櫥，偶然看去彷彿是停在街頭的一家小冰室。

飲冰車上的老板，是個地道的棕種人，我們眼望着檀香山港內各埠來的船隻，碼頭賣花的，賣甘蔗的，賣菠蘿蜜的土人，在這嘈雜的港岸中活動着，那我們無意間就對冰車子的老板流出了一句：

【火奴魯魯容易討生活嗎？】

【那里？】棕色的臉兒現的很不高興，跟着指指電力廠兩枝雪茄似的煙通，回答我們說：

【機器太多了！】

不錯，檀香山物質文明與美國的都市差異的地方，是煤煙沒有那樣濃稠，機器工業沒有那麽發達，但現在各部門的生產工具也一一由美國搬到檀香山來了，增加生產速率和減少勞動力的機器，也跟着一天天多起來了，這使人意識到目今的世界具有兩種政治經濟組織不同的社會：一是力謀生產機器化，電器化，而促成整個人類社會之美滿；一是生產機器的增加，而陷一般勞工隊伍於飢饉。

三·鑽石山的故事

鑽石山(Diamand Head)是浮現在港口的一座要塞，看去是不像一座險要的地方，它只如別的山嶺一般，是蒼綠的山曼中而露出了一些壯雄褐色的石層，但到這港岸來的旅人，沒有一個是不知道有這個地方的。

爲甚麽它叫做(鑽石山)呢？我們在港內的沙灘上，遠遠眺望着這座要塞時，無形中心裏就起了這疑問。

後來我們在堤畔躑躅着的時候，恰好碰着一個胖胖賣菠蘿蜜的女人，她很簡略的告訴我們關於「鑽石山」的故事。

她說：在從前夏威夷羣島還很少白種人到來的時候，鑽石山上有一顆很大的鑽石，夜間像一顆星兒似的閃着空中，把山也照的輝亮了。

可是雖然鑽石山上是那麽一顆大的鑽石，但土人却沒有攫取的到手，因爲在那顆鑽石的周圍，却有一條很大的蜈蚣或毒蛇之類的怪物，終日盤繞着它的周圍，是在保護着這顆鑽石的。

曾有一些土人冒險的去攫這顆鑽石，但都沒有成功，却就被那怪物噬死了。此後，本島的土人便不敢去攫取這顆鑽石了，只讓這顆光煌奪目的鑽石燦爛地留在鑽石山上。

但這顆鑽石甚麽時候被人攫取了去呢？那是已有些白種人到了夏威夷的時候。

是一個白種人，是誰，名字已經忘記了。他眼看着鑽石山那顆鑽石像星光一般的閃爍着，但有了那條怪物却又不敢冒險地去奪的到手，於是這個白種人便想出了一個妙計來了。

他在鑽石山的山下，用水晶玻璃之透明體做成了一盞電光，也如那顆鑽石一樣的大，電光開了，它比那顆眞的鑽石還要晶亮爍爛；這樣那條怪物在山頂上看見了，以爲又是一顆更大的鑽石，它從山上爬下來盤繞着那盞電光，於是那白種人的調虎離山計終於成功了，山上那顆鑽石就被那白種人攫取了，帶走……所以現在那港口的要塞，便叫做「鑽石山」。

這是傳說，鑽石山是不是歷史上有這麼一回事呢，那我們不敢武斷；不過僅從這段傳說裏，我們可以窺見在夏威夷羣島中，白種人與棕種人交識的生活以來，反映着土人的意識上的一樁故事。

四．幾個本島女郎的國藉

夏威夷羣島，在未經白種人軟化的「征服」以前，島上原是有一位土皇，現在站在京街的茄咩夏咩夏（Kanehanehai）的銅像，便是夏威夷土皇的遺像。

我們在唯忌忌海濱（Wai Ki Ki Beach）逛着的時候，從椰子樹森中，可以望着夏威夷酒店巍峨的巨廈。這酒店的華貴是冠於夏威夷，內面皇宮似的，建築在海濱的浴塲上。



一朵夏威夷美麗的花

這里，是異國的闊人到夏威夷來遊樂避暑的「聖區」，它裏面的裝飾可不必說了，就外觀看來，和鄉間土人棚着草寮，彷彿互有天壤之別。在海濱的沙灘上，滿布着如一羣螞蟻似的消閒的人們，男男女女，紳士小姐，他們穿着各色各樣的浴衣，躺在沙灘上享受着陽光的沐浴，划着土人的獨木舟，「白種人」（？）所謂夏威夷可愛的風光，大概就是在這里吧？

在椰林底，頭頂罩着蔚藍的天空，海面閃着銀樣的波光，淡黃的沙灘像眉一般的現出了一道孤形。路旁巡走着幾個賣「花圈」的士女，她們手胳挽着一束的花圈，向白種的旅人兜賣。

她們是三個：母親和姊妹倆。她們棕色的臉兒，襯着頭上椰色的卷頭的一朵鮮花，赤着足，蕩着洋式的衣裙，唇間不住地閃露着雪白的牙齒：

『買花嗎，先生？』

因爲她們說的一口很流俐的英語，那我們就不禁想起聽得一些夏威夷土人的言語和看看一些土人的文字，可是失望的很，我們問及她們夏威夷土人的言語和文字的時候，她他只搖着惱袋來回答哩！

不錯，一般受過美國殖民地教育的土人，不但本土的文字是已經不懂了，就是本土的言語也不會說。她們都經過殖民地教育的燻淘，受過消極的訓練，正如美國教士所說「羊」一般的順善？

她們也憧憬着美國資本社會的文明，她們絮絮的告訴我們說：夏威夷酒店是怎樣美麗的酒店啊，跳舞場是怎樣的漂亮，酒店裏的一張地氈可有五十咪路長…………

她們侃侃的說完了，我們故意這樣對她們問：

『你們是那國人？』

她們就異口同聲的囘答我們說：

『阿美利堅！』

五．土人的歌舞

在夏威夷羣島中，因爲有那樣美麗的大自然，而一般土人與這大自然之接觸，和土人以前所經過的原始部落生活；這樣的環境與遺風，便構成本島一種特有的歌曲和跳舞了。

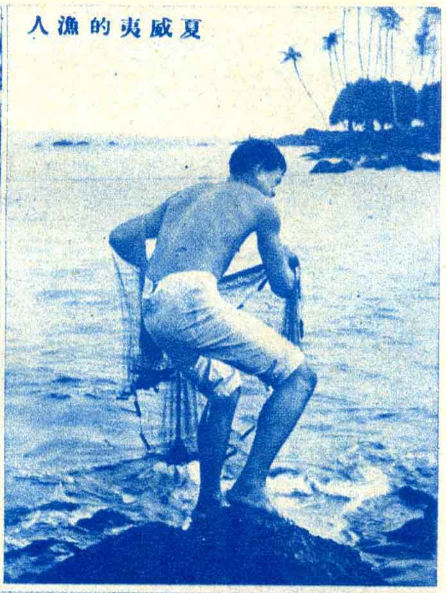
現在土人在羣島上的藝術生活，是在碧藍的海濱，在棕梠樹下面，跳着從自然中產生出來的草裙舞，男女對舞，或是整排的行列合舞着，這便是他們唯一最美麗的愉快。在六絃琴與柔曼的土風歌中，享受他們滿足的生活。這種舞給白種人帶到新大陸去，由新大陸而傳播到全球，資本主義的享樂者就把牠又淫靡化起來，原始愛美的眞髓已經消失了。白種人在那裏播下了功利的種子，草裙舞在夏威夷也漸漸地有一部份變成商品了。現在你到夏威夷去，便可以偶然在一個店門前看見教授草裙舞，學費十元保證成功等字樣的招牌，假如你進去一看；就可以看見許多白種人學生（男或女，中年或少年），在矯扭作態，模仿着不倫不類的姿態，這些情形，使人又可笑又可憐，這些旅客們囘到祖國，便算爲從這浪漫的島國所帶回去的唯一的禮物，誇耀於親友底面前了。



夏島男子身手驍健，攀樹的本領不讓猿猴



流行美國舞台及銀幕的夏威夷土風舞



夏威夷的漁人



異國人視爲避暑勝地的火奴魯魯海濱，遠望爲鑽石山



怒髮衝冠　憑欄處　瀟瀟雨歇　抬望眼　仰天長嘯　壯懷激烈　三十功名塵與土　八千里路雲和月　莫等閒白了少年頭

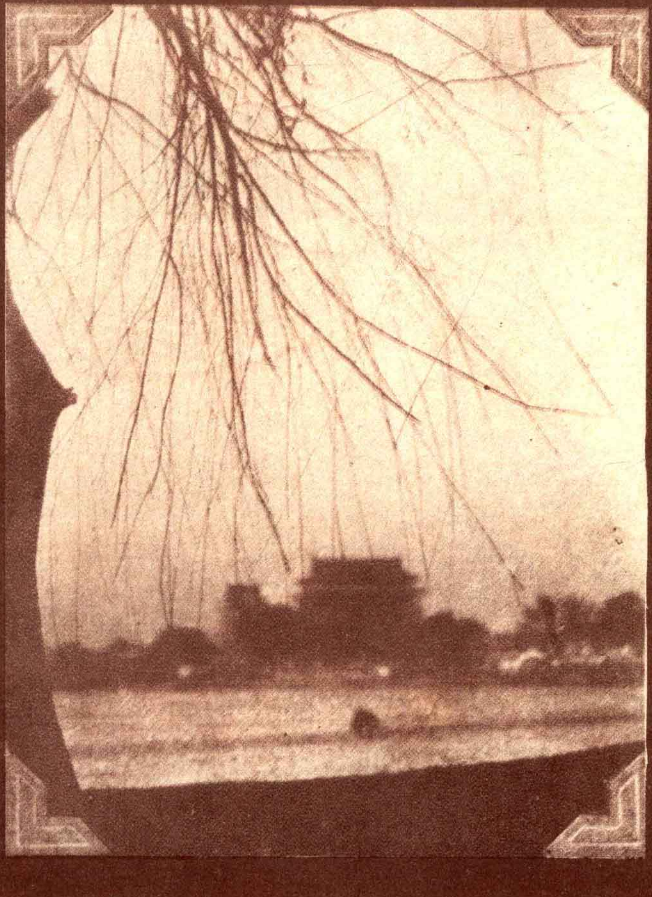
古詞兩首

刻印　蜀南二眼居士杜伯堅　海戈贈刊

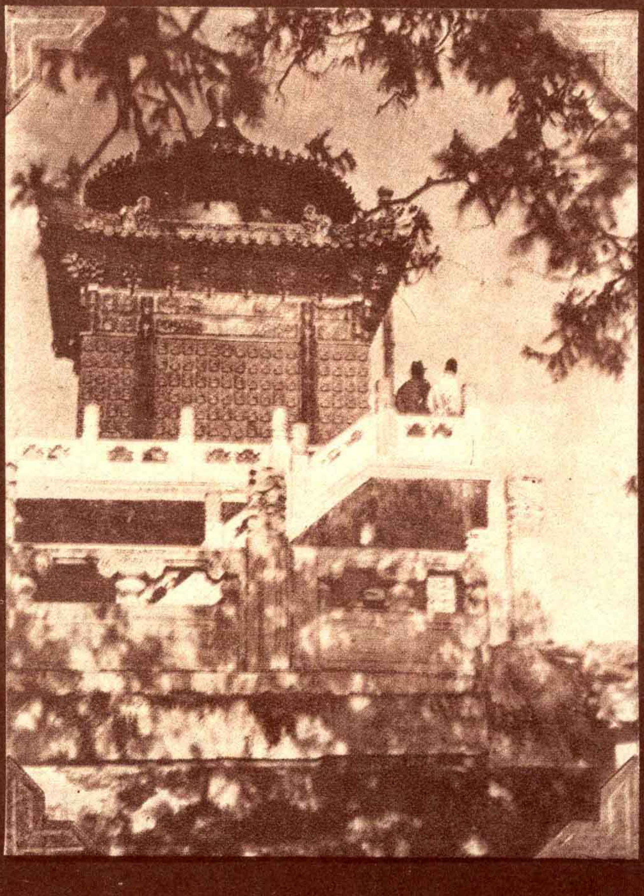
·攝影·　程肇民



春花秋月何時了　往事知多少



故國不堪回首月明中



小樓昨夜又東風



空悲切　靖康恥　猶未雪　臣子恨　何時滅　駕長車踏破荷蘭山缺　壯志饑餐胡虜肉　笑談渴飲匈奴血　待從頭收拾舊山河　朝天闕

滿江紅

・岳飛・

怒髮衝冠，憑欄處瀟瀟雨歇；抬望眼，仰天長嘯，壯懷激烈；三十功名塵與土，八千里路雲和月；莫等閒，白了少年頭，空悲切。靖康恥，猶未雪，臣子恨，何時滅？駕長車踏破荷蘭山缺；壯志饑餐胡虜肉，笑談渴飲匈奴血；待從頭收拾舊山河，朝天闕。

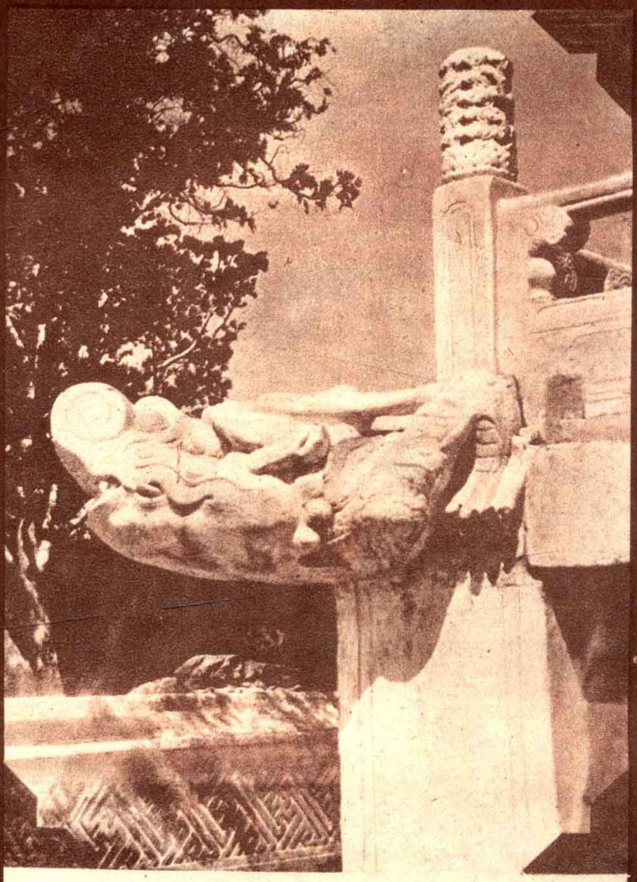
虞美人

・李後主・

春花秋月何時了？往事知多少？小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。雕欄玉砌應猶在，祇是朱顏改；問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流。



恰似一江春水向東流

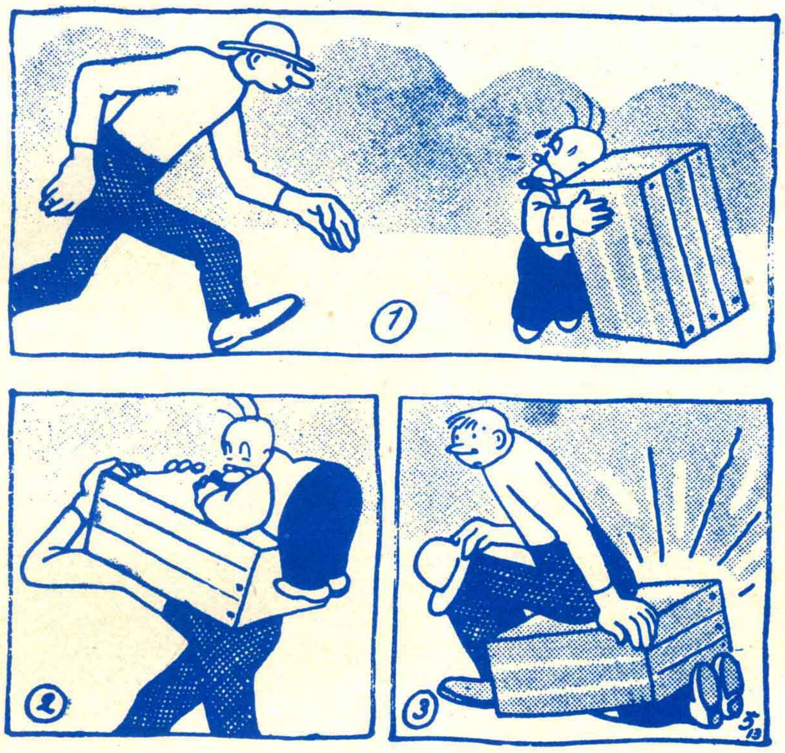




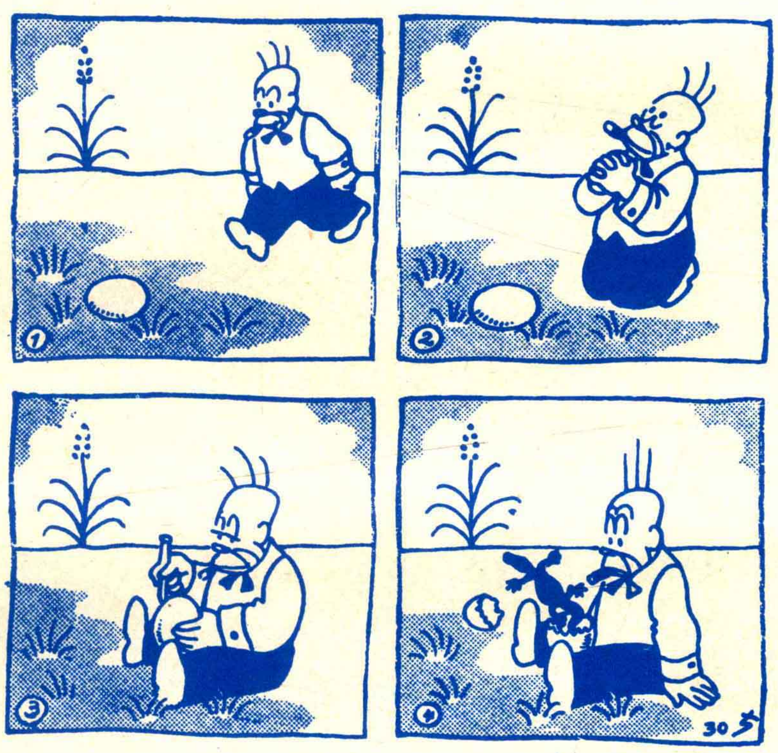
安得生畫傳

瑞典漫畫名作選輯

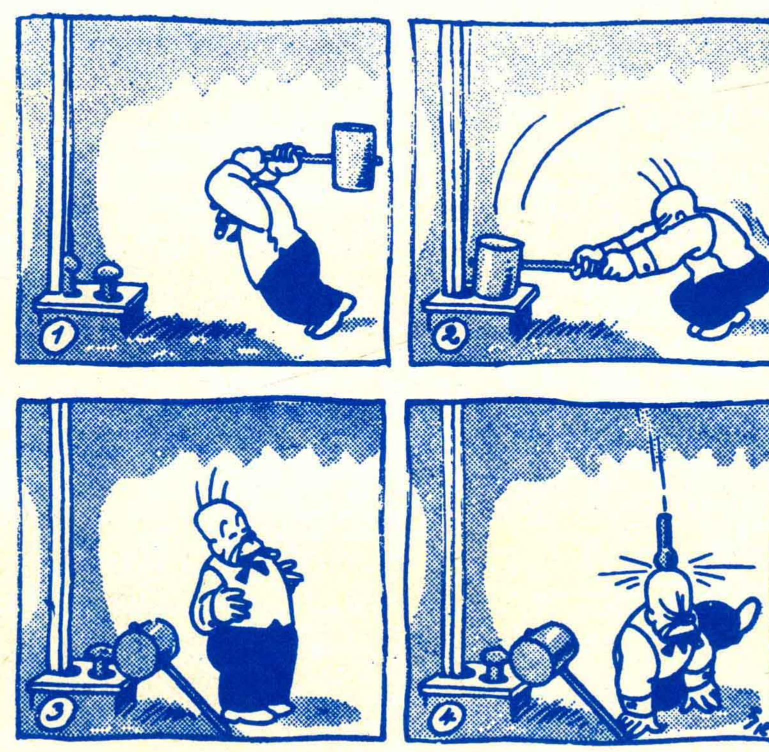




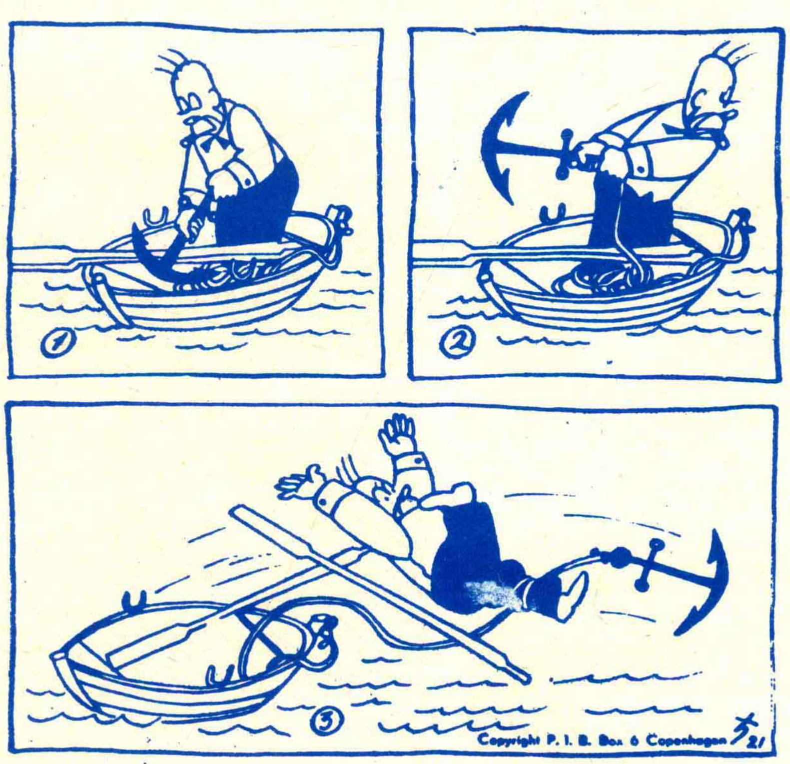
因果報應



得失有定



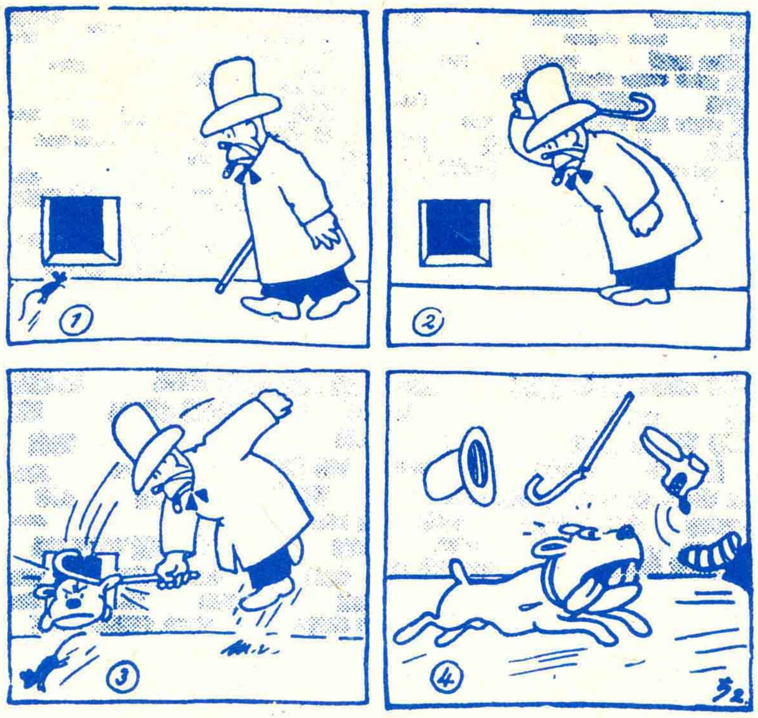
驕者必敗



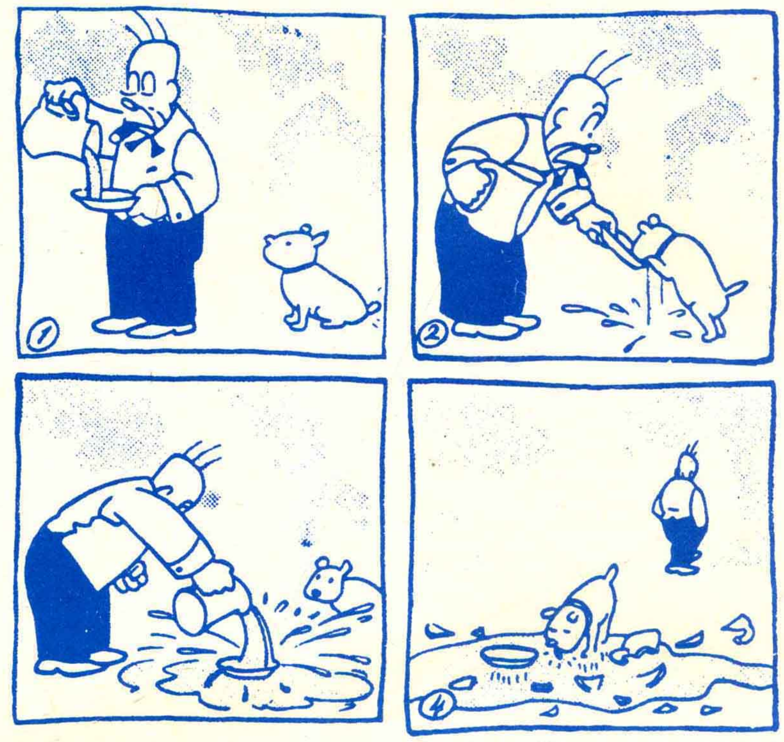
拋錨肇禍



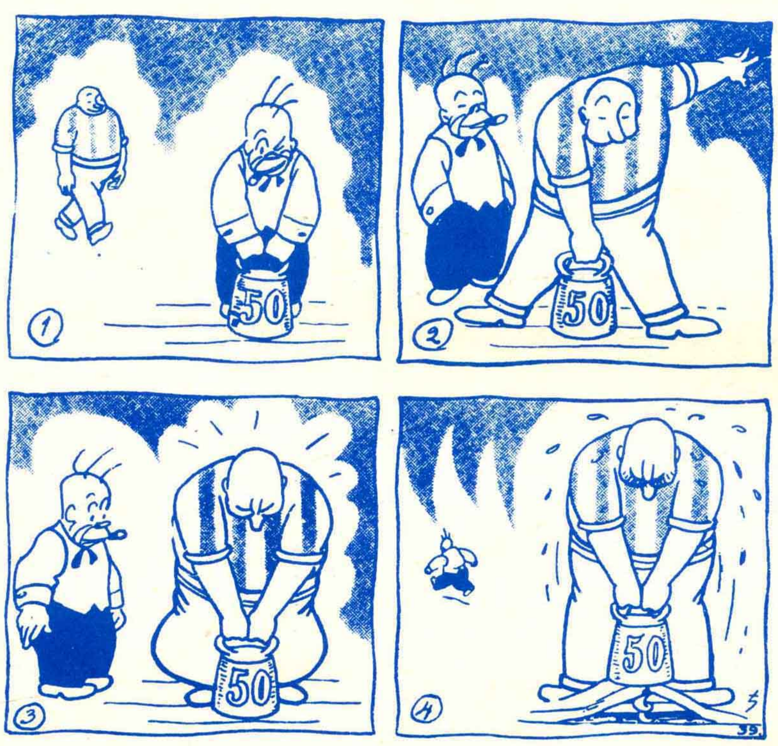
禍不單行



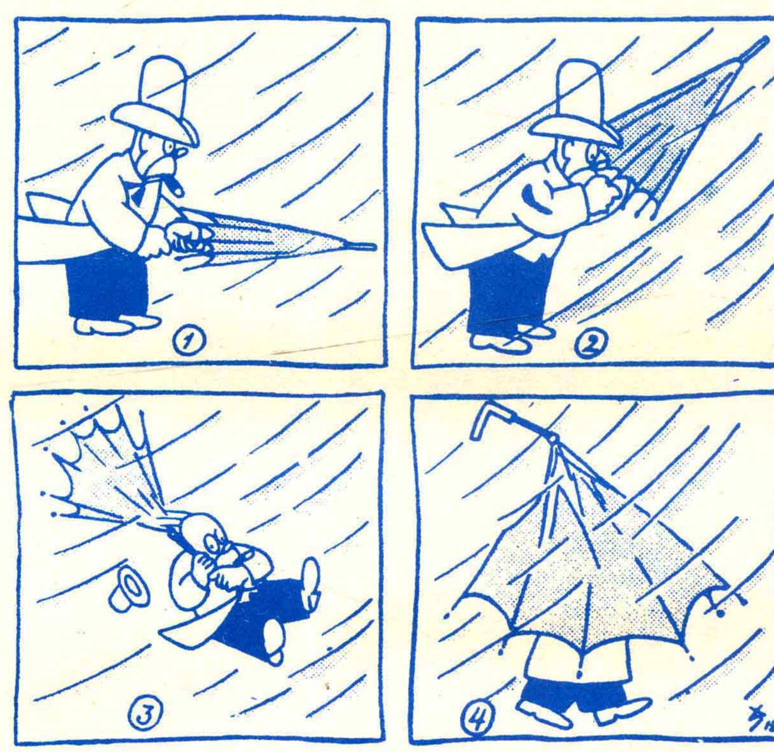
小鼠作祟



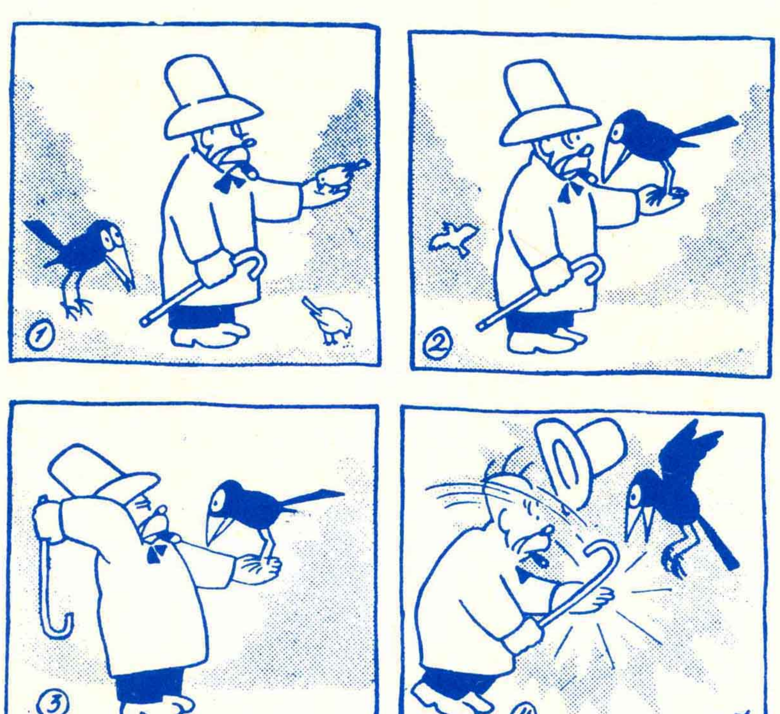
慷慨輸將



走爲上着



將錯就錯



詭計自誤



及汝皆亡

讀者廣播台

彌足自慰

編者先生：

『良友』第一〇七期中的情感測驗裏，我覺得很富興味，尤其是使一般人能夠以此自核一下，是很有益處的。我有幾個朋友常常都以爲他們很富於理智，我把這測驗表給他們試驗了一下之後，他們才明白也是過於偏重情感的人。我覺得這種材料不僅富有游戲的興味，而且也很有實益，希望你們以後多登這類的東西。

廣州羅雄飛

虛心者福矣

良友編者：

貴誌一〇七期特大號第七十三頁中之情感與理智的測驗，我自己試驗了自己之後，覺得是太過屬於情感方面的人，當我發覺自己是這樣的一種人的時候，心理很害怕，你想有什麼辦法可以改正嗎？

上海盧天白

你能夠想改正，總算是有點理智的人。改變是便當的，請不必害怕。要增加理智的能力，唯一的方法是多研究學問，尤其是多讀偉人的傳記。少讀愛情小說，少看美國的愛情電影。

編者

不敢恭維

編輯先生：

第一〇七期的心理測驗，我覺得有些不很對的。爲什麼一個女子爲解決她底家人的生活問題而嫁給一個她所不愛的男子，這種勇敢的與自我犧牲的精神，爲什麼你們說不值得讚美呢？

廣州陳式宜

我們不讚美這種行爲，卽如我們不讚美許多無意義的犧牲一樣。因爲讚美就是鼓勵，我們就是不願意鼓勵。這一類的行爲，在有理智的人看來，都是可哀的。

編者

吃得苦中苦．方爲人上人。

編者先生：

貴誌七月號的「情感的還是理智的？」的測驗，的確很好。不過當中還有些我以爲未盡然的，特請先生指教。

我是個境遇很不幸的人，當我在極度的痛苦中的時候，常常會想到自殺；我以爲一個人如果無法解決他的苦惱，爲求解脫的原故，自殺是很正當的行爲，我敢說也是很理智的（因爲這也是經過相當的考慮才實行的），可是在貴誌中則以爲想自殺是屬於情感的行爲，我覺得未免武斷一點罷。

無錫徐寬

無論基於何種的理由：自殺總是情感的而非理智的事。卽使自殺之前曾經過多少的考慮，這考慮也祇是情感的衝動而決非理智的。人在情感衝動的時候，理智失了主掌，就以情感當好理智，這錯念在事過之後便會知道的。

許多從艱難中掙扎成就的偉人，就是他們在遭遇那無數的鉅大的苦難的時候，不爲情感所支配，不作無益的犧牲，理智給他打開了一條充滿了希望的大路，結果獲到最後的成功。

具理智的人決不會想到自殺的。想到能慷慨以就死，他就會把勇氣移作爲生存的爭鬪。世間沒有不了的事情。雖然現在是黑夜，明天來了，太陽依舊輝照，花又重開，鳥又再唱？新的生命又開展在眼前，新的希望是永不會斷絕的。

編者

敬祝佳運

編者先生：

貴誌第一〇七期特大號第七十三頁林輿湘君所攝的『涼服』一照片，矛細看之下，覺其面貌甚似從前曾在全國運動會中大出風頭之王淵女士，因以就商於友人陳君。不料彼堅謂不似，矛一時氣憤，與之打賭，倘照片中人果係王女士，陳君將以其所藏現代名家所作國畫一幀贈與鄙人，倘非王女士，則以鄙人所藏之良友文學叢書作家簽名本十本贈與陳君。究竟誰勝誰負，希卽示下，俾決是非爲盼。

上海齊文佑

判官難做。曾問已轉原照攝影者查詢，截至發稿時止，未得答覆。祇好暫算和局。兩虎相鬥，必有一傷，先生等其亦可以已矣乎！

編者

編輯先生大鑒弟讀貴報以前每期必有國民政府航空公路建設獎券廣告登載自一〇四至一〇五期幷無此項廣告未知係我國目下飛機足用是以政府停止開獎果係如此我們國人當然欣喜萬分抑或貴報限於篇幅不曾登載照弟之淺見請貴報每期特闢此少地位登載此項廣告以祈喚起國人注意航空救國之目的　尊意如何仰祈費神復我幾句維盼幷請

最可在將辦事處之西文住址一幷登載較爲妥善

旅美國良友讀者關勳策上言

徵求「良友」

敬啓者鄙人欲徵良友畫報七十二册，自第一期起，至第七十二期止，倘蒙存者割愛，請示知代價，但畫報須完好無缺，並不限册數，雖一二册亦所歡迎，賜函請交；

河北省北寧路古治趙各莊郵局王墨琴收

婦人叢書

最近出版

王君綱編譯

避孕新術

附姙娠與月經



定價四角

內政部備案　中國華洋義賑救災總會（簡稱華洋義賑總會）

辦理江河水災賑務

勸募急賑敬請　各界慨助義欵

萬千災民　延命待救

掬誠代籲　竚候仁漿

收捐欵處　上海河南路五〇五號四樓本會徵募股（附設駐滬事務所內）電話　九一七六八號　電報掛號　YAREL

北平菜廠胡同六號本總會　電報掛號　FAMREL 或二四〇五

收欵時概給　部印收據

肺病專門醫師

唐拾義

防癆久咳丸

每瓶一元二角

世界各埠均有經售

總發行　上海廣西路　父子大藥廠

一九三五年秋季新書

人間世叢書

——好文章百讀不厭——

人間小品甲集

三十二開　三百五十頁
每冊實價　售大洋六角
（已出）

人間世為國內唯一之小品文半月刊，所刊小品，無不為今日散文作家之傑構。本書選自人間世第一卷，計共三十六家三十六篇，作者如周作人林語堂胡適潘光旦郁達夫等，都十數萬餘字，最近出版。

人間隨筆

三十二開　二百四十頁
每冊實價　售大洋五角
（已出）

人間世半月刊自第一期起至第十四期止，每期均有隨感錄。本書即集歷期隨感錄內　載各篇而成。都五十八篇，內有林語堂八篇，風子八篇，徐懋庸六篇，葉永蓁三篇，都十餘萬字。

人間特寫

三十二開　二百五十頁
每冊實價　售大洋五角
（已出）

特寫即西洋雜誌中之Features，自人間世提倡後，每期均刊有傑作二三篇，此書即集各期特寫而成。有寫地方的如揚州，牛津，日本，南京，定縣等，有寫社會生活的如書店，飯舖，監獄，絲廠，報館等，有寫人物的如四川的鄉長，鐵路員工　金山客等，共二十六篇，都十萬字。

二十今人志

三十二開　一百六十頁
插圖十幅　售價洋四角
（已出）

人間世今人志欄曾連續刊載欄於吳宓，胡適，老舍，徐志摩，劉復，周作人，林琴南，嚴幾道，梁漱溟等之傳記或印象記等，執筆者如劉大杰，沈從文，曹聚仁，廢名，[illegible]欽文等，均為文壇一流作家。[illegible]篇，另加插圖照相，可作傳記讀，亦可作小品文讀。

人間小品乙集

三十二開　三百餘頁
每冊實售　大洋六角
（即出）

小品乙集選自人間世第二卷，共選三十八家計三十八篇，作者如老舍林語堂俞平伯曹聚仁豐子愷等，都十萬餘字，即日出版。

上海良友圖書印刷公司

青春期的男女良伴　两性間的生活指南

婦人叢書

最富於近代趣味的文庫

新書

避孕新術

—附妊娠與月經—

關於避孕的書，市場上流行的很多，但古不是投機取巧；便是為害讀者。本書作者是美國有名醫學家斯密史氏，用醫學的目光批評所有世上流行的避孕術的得失和各種藥物手術的可靠性。書後並列表格三種，分男子通用，女子通用和男女合用的方法共有一百餘種。由王君綱醫師編譯。書後附關於姙娠及月經之傳說和迷信二篇，時代婦女，不可不讀。

王君綱編譯
三十六開
百五十頁
每冊四角



戀愛隨筆

—戀愛金言集—

這裏所集的文字都是婦人畫報讀者所最喜歡的一部分。講戀愛，女人，情死，爵士，香水，體臭，紙烟，哲學，人生。筆調輕快新穎，作者如鷗外鷗，章志毅，徐遲，張若谷，張麗蘭等，是一部從內容和技巧上講，都是值得稱為富於近代趣味的好書。

三十六開
二百廿頁
每冊五角



手套與乳罩

—掌篇小說集—

三十六開
二百餘頁
每冊五角

掌篇小說，法文稱做Conte，是一種新的形式的小說作法，練習這一門的人，在中國并不多。這裏集有施蟄存穆時英劉吶鷗徐遲許多人的創作。并有翻譯的掌篇小說很多，足供參考，如法國的討茉浦拉，日本的山田耕，美國的愛狄生等，共計二十二篇，十萬餘字。



一個「浪漫的文」(Romantic)處汎乎

美之創造

—美容與時裝—

近代中國女子要找一本講美容和時裝的書，恐怕是一件不容易的事情，因為縱使有，作者的趣味，目光和材料，不一定和這個動盪中的時代相合，那麼就合不上時代女性的口味。這裏全是一九三五年的趣味，一九三五年的風倘，講鼻，口，眉，唇，耳，指，頭髮的化裝術，討論春，夏，秋，冬，的服裝形式，以及關於近代女性對於美的應持態度的理論。

三十六開
一百五十頁
每冊四角



上海良友圖書公司・特別廉價刊物・

電話四六一二七 北四川路八五一號

全部圖書自一折至 半價發售・一千餘種

萬有畫庫

全部銅圖精印八十餘頁三十二開本

已出十六種・每冊大洋三角

半價一角五分

良友文庫

書名	著者	價
半農雜文二集	劉半農遺著	半價四角半
聖處女的感情	穆時英作	半價三角
火線內	沈起予作	半價三角
藝術叢話	豐子愷作	半價四角半
火葬	萬迪鶴作	半價三角
尼采自傳	梵澄譯	半價三角
夜航集	阿英作	半價三角
南國之夜	艾蕪創作	半價二角半
老殘遊記二集	劉鐵雲遺著	半價二角半

良友文學叢書

・一律黄色道林紙精印・三十二開布面精裝本・

著者	書名
魯迅譯	豎琴
何家槐作	曖昧
巴金作	雨
魯迅作	一天的工作
張天翼作	一年
蓬子作	剪影集
丁玲作	母親
老舍作	離婚
施蟄存作	善女人行品
沈從文作	記丁玲
老舍作	趕集
陳銓作	革命的前一幕
張天翼作	移行
鄭振鐸作	歐行日記
靳以作	蟲蝕
茅盾作	話匣子
巴金作	電
侍桁作	參差集

定價每冊大洋九角

半價每冊四角五分

詳細目錄。函索即寄。郵費國內照原價加一成。國外加五成

刊物	原價	廉價
良友畫報九十期以前各刊	原價四角	廉價九分
良友畫報九十期至九十九期	原價二角	廉價五分
婦人畫報三十期以前各刊	原價二角	廉價五分
電影畫報二十期以前各刊	原價二角	廉價五分
人間世半月刊(一至十三期)	原價一角五分	廉價五分
新小說(一期至五期止)	原價二角	廉價五分
世界畫報(一期至三期止)	原價三角	廉價八分
小世界(五十七期)	原價二角	廉價四分

門市至九月底截止外埠讀者函購延期一月批發不在此例廉價以上海總公司為限

外埠函購・延期一月

良友圖畫雜誌

每冊大洋四角 外埠另加寄費四分

(民國十五年創刊)

總編輯 馬國亮

編輯 李青 李旭丹

發行者 良友圖書雜誌社

印刷者 良友圖書印刷有限公司 上海北四川路八百五十一號

總經售 良友圖書印刷有限公司 上海北四川路八百五十一號

特約經售

南京良友公司
廣州良友公司
梧州良友公司
北平良友公司
漢口良友公司
廈門良友公司
重慶良友公司
紐約良友公司
汕頭文明商務書局
香港美美圖書公司
新嘉坡美美圖書公司
中國各省及南北美洲均有代售

定閱價目

中國境內及日本各埠	全年十二冊連郵費・大洋四元四角
香港及澳門	全年十二冊連郵費・大洋五元
歐美各國及南洋羣島	全年十二冊連郵費・大洋七元六角

全年起算半年不定郵票代洋十足通用

本報畫片文字不准轉載

第一百〇九期 民國二十四年九月十五日出版

THE YOUNG COMPANION

Published Monthly by
The Young Companion Publishing Company
Distributed by
The Liang You Printing & Publishing Co. Ltd.
851 North Szechuen Road P.O. Box 1722
Shanghai China
Cable: Liangprinco, Shanghai.

Pictorial Magazine

No. 109 • 40¢ A Copy

K. L. MA, Chief Editor
C. LEE Associate Editor
S. T. LEE "

新聞紙印紙面精裝普及本

中國新文學大系

全書十部祇售大洋七元

普及本特價發售

每部七元

編者	集名	出版	說明
茅盾	小說一集	（已出）	小說一集早已出版。選文學研究會諸作家三十餘人，精選小說傑作五十餘篇，茅盾作導言長二萬五千字，全書六百三十頁。
魯迅	小說二集	（已出）	小說二集已出版。選語絲沉鐘等團體作家三十三人，作品五十九篇，魯迅作導言長二萬字，全書厚四百四十餘頁。
鄭伯奇	小說三集	（已出）	小說三集亦已出版，選創造社作家十九人，代表作品三十七篇，鄭伯奇作導言長二萬餘字，全書多五百餘頁。
周作人	散文一集	（已出）	散文一集最近出版，選散文作家十七人，作品七十一篇。周作人先生作導言，萬餘言全書四百四十六頁。
郁達夫	散文二集	（已出）	散文二集最近出版。選散文作家十六人，作品一百三十餘篇，郁達夫作導言近二萬言，全書多四百六十頁。
洪深	戲劇集	（已出）	戲劇集已出版，選五四以來著名劇作家十八人，人各一齣共十八篇。洪深作導言長八萬餘言，共四百四十頁。
胡適	建設理論集	十月出	建設理論集正付印中，選有建設論文五十篇。胡適作導言，長三萬字，全書四百餘頁。
鄭振鐸	文學論爭集	十月出	文學論爭集已印畢五分之四，選論爭文字一百十四篇，分七大部，鄭振鐸作導言二萬字，全書四百四十頁。
朱自清	詩集	十月出	詩集現正排印中，共選詩人五十九家，詩選四百另八首，朱自清作導言，詩話，選詩雜話等都二萬字，全書四百六十頁。
阿英	史料·索引	十月出	史料與索引現正排印中，史料有總史，會社史，作家傳記，附史等，索引分創作，翻譯，雜誌等，全書近五百頁。

普及本已出六部即日可取其他四部十月內出書

祇估原價三分之一

合購或單本零購均可

全國輿論界對本書一致推薦贊揚

天津 大公報

從民國六年的文學革命起始，中國有了個新文學運動，這運動因民八的「五四運動」，而增加了它的意義和價值。到現在，算算時間，已有了十八年！十八年來這個新文學運動，經過了多少變遷，有了些什麼成績，它的得失何在：皆很值得國人留心。我們很希望有人肯費些精力來用一種公正謹嚴態度編輯一部現代中國文學發展史，給這個新文學運動結一次賬。年來雖看到幾本書在市場上流行，可惜還沒有一部較好的書。如今上海良友圖書公司，請了十個當代作家，就這個運動初期十年中的一切活動，分別整理編輯了十本書，名為「新文學大系」，可謂近年來出版界一種值得稱道的大貢獻。

南京 中央日報

我們要想對近代中國文學的這一次的變動（五四文化運動）來作一次估價，看看這一次的文藝思潮裏倒底有了些什麼收穫，要想搜取這樣一種參考的資料，在現在實在已經是一件非常困難的事情。我覺得這一個工作，可以說是目下出版界裏最有價值最有意義的工作。

上海 大晚報

從書的計劃本身上看，把五四運動以來，中國新文學的啓蒙時期，做一次整理和清算的工作，這次卻是創舉。我們雖然不必要對於既往的成果過分地誇大和自負，但把它當做教訓和殷鑒，卻是必要的。

上海 申報

目下中國出版界，古書在翻印了，新書也在編選了，凡爲一個現代中國青年的我們，應當去看古書，研究一點古學問呢？還是應當去讀新書，吸收一些新知識呢？這問題如果不是今無意義，那倒也有提出來加以討論的必要。以我們的眼光看，現代中國青年，應該讀新書，而不應該讀古書。因此，當翻印古書之風正在盛行的今日，我們還能有這一部「中國新文學大系」可看，這眞可說是現代中國青年的幸運！

精裝本十本原價洋二十元

普及本

合購十本特價	每部七元
合購六本以上	每本八角
合購三本以上	每本九角
單本另售	每本一元

Published monthly by The Young Campanion Pub. Co. distributed by The Ling You Printing & Publishing Co., Ltd., Shanghai China.
Entered as second-classmatter April 30. 1931. At the Post Office at New York N. Y., U. A. S., under the Act of March 3. 1879.